工商日報

中華民國僑委會登記證台牧新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

鄧小平心腹人馬獲軍區要職
劉鎮接管新疆軍區
葉劍英地位不穩

【北平三日法新社電】一次可以預示中共權力階層轉變的軍事改組已在西北新疆自治區展開。新疆省因為與蘇俄接壤及在羅布泊進行核試，有着重要的戰略地位。原有的「司令員」兼中共「中央委員」楊勇已由劉鎮代替。

劉鎮的被委任，是由「新疆省電台」在上週日所舉行的慶祝中共建軍五十週年紀念會議報告中透露。

觀察家說，新「司令員」劉鎮的詳細背景不大詳盡。他又兼任新疆省「革委會」的第三書記，另外兩名高級軍事將領亦有此官銜。

觀察家說，劉鎮可能是前中共空軍「副司令員」，在一九六七年「文化大革命」時被撤職，在一九七三年獲得解放。自該時起劉鎮一直是包括東北三省「瀋陽軍區」的「副司令員」。

一名同名同姓的人物現職「蘭州軍區」副司令員，但分析專家認為分派於新疆烏魯木齊的劉鎮是上述初時提及的一名。

前新疆「司令員」楊勇現時尚未被撤職。他亦曾出席星期日烏魯木齊的會議。該電台透露他的官銜為中共黨「中央委員」。

劉鎮的委任，已在此間引起關於委任新「國防部長」代替葉劍英的流言。

早在年初，分析專家曾提起楊勇可能調往廣州代替許世友出任「廣州軍區」司令員。而有影響力的「政治局」委員許世友可能升任更重要的職位，很有可能是「國防部長」。

許世友是出名的鄧小平派系人馬。

另一項在此間政治界流傳的可能是委任「政治局」委員、「北平軍區」司令員兼「副總理」陳錫聯為「國防部長」，而他的「北平軍區」司令空缺，則由許世友或楊勇代替。

觀察家指出，陳錫聯代表中共「中央」出席星期日舉行的「內蒙自治區」成立三十週年紀念大會，更凸出他的重要政治地位。觀察家估計，陳錫聯在去年十月清除「四人幫」行動中可能曾扮演重要的角色，但詳細情形則未詳。

快將來臨的「第十一屆中共黨大會」將可對這些問題作出答案。

除了前「總參謀長」黃克誠的獲得解放外，中共報章及電台又透露另外兩名在「文化大革命」被罷黜的官員已獲得恢復名譽。他們是胡炳雲（長征幹部及鄧小平三野的部屬）及朱任寶（前「瀋陽軍區」政委），但他們的現職則未有公佈。

油國向世界市場借款卅九億美元
籌集資金發展其他工業
倘美元繼續下瀉引致危險情況 油國要求以特別提款權代美元

【紐約三日美聯社電】根據一項新近的調查，今年直至目前為止，石油出口國家已從世界市場借了三十九億美元，已幾乎相等於在一九七六年全年中他們所借去的四十一億美元。

紐約的摩根保證信託公司稱：石油出口國家組織的成員國，於今年首六個月內，在國際市場所公開宣佈的借款數字中，佔了百分之十一點八。

又根據摩根公司的經濟學家稱，這種趨勢將不會在下半年度繼續。因大部分的借款是用在今年上半年度，作為開始新工業計劃發展之用。在下半年度，他們向外間尋求資金的數目將會下降。

今年全年的數字將不會是往年的兩倍。

各石油出口國家組織成員國，在以往幾年來的急速發展中，迫使他們向油田以外作其他的工業投資。他們借款就是為應這種發展的需要。

【維也納三日法新社電】「石油出口國家組織」一名首要官員今天說，若然美元的表現引致「真正的危險情況」，石油出產國可以要求以「特別提款權」代替美金付款。

一石油出口國家組織援助第三世界特別基金會」主席業雅利說，改變這種付款方法可以針對這等危急情形，但石油出產國不會作任何行動，「只要美金的波動能維持正常。」

該決定的原則，早在兩年前在利布維由「石油出口國家組織」所實同，但當時並不適合，亦沒有實行。

該特別基金會現正在此間舉行會面，籌辦明天開始的一次「石油出口國組織」財政部長的會議。

參加東協國高峯會議
四國領袖抵吉隆坡
大馬逐一隆重歡迎

【吉隆坡三日合衆國際社電】東南國馬來西亞於星期三逐一向四名到來此間開高峯會議的東南亞領袖，以傳統的馬來風俗，表示熱烈的歡迎。

當印尼的蘇哈圖總統、菲律賓的馬可斯總統與新加坡李光耀總理與泰國的他寧總理下機時，馬來西亞分別鳴禮炮向他們致敬。

馬來西亞總理胡先翁上前迎接，當他們行過時，美麗的少女向紅色的地氈拋送鮮花。

然後每位領袖由汽車送往他們下榻的希爾頓酒店之前，都檢閱一隊由皇家馬來團隊組成的儀仗隊。

當每位領袖進入酒店時，身穿傳統馬來服裝的青年人，急急地打擊馬來鼓，以示歡迎。

他們又觀看馬來西亞的工夫與舞蹈表演。

由機場到酒店的十二哩路之保安措施甚為緊密，沿途都部署有大批警察。

每一輛接送領袖的汽[illegible]

車，都有一架直升機担任空中護送工作。

該五名領袖將會在週四及周五舉行高峯會議。另外在周六、日及一將會與日本、澳洲及紐[illegible]

美能源部成立
施里辛格出掌

【華盛頓三日路透社電】美國政府在最近十一年內第一個新部門——能源部，預料於昨晚在參議院以壓倒性通過後，將會在本星期內成立。

該部門的主管是四十八歲的施里辛格。他乃前任國防部長和中央情報局局長，並是卡特總統的能源顧問。

塞浦路斯總統馬卡里奧斯病逝
塞島可能爆發爭端

【安卡拉三日路透社電】「土耳其塞浦路斯通訊社」說：土裔塞浦[illegible]

最後消息
紐約又大亂

【紐約三日美聯社電】[illegible]，一人死亡，最少八[illegible]警方在波多黎各極[illegible]大廈人衆，並實施局[illegible]據說，炸彈被放在[illegible]中心，以及帝國大廈[illegible]。死者身份不明。傷[illegible]行動動機是要促成波多[illegible]

與全球最暴虐政權眉來眼去
高華德嚴辭斥卡特
人權理想空洞無物

【華盛頓二日中央社電】美國參議員高華德昨天說：鑑於卡特政府正準備背棄中華民國而追求與中共關係完全正常化，斷示卡特總統一再稱對且支持人權的說法，「不過是空洞的誓言而毫無實質可言」。

這位亞利桑那州共和黨籍參議員在參院發言說：卡特政府的一再聲言支持推展人權的主張，「使得生活在台灣的中國民衆發現最近宣佈卡特政府追求『完全關係正常化』目標的聲明和談話顯然矛盾百出。」

高華德參議員強調：中共為全世界最蔑視人權者。他指出，背棄美國「最可靠的盟友」而與中共談求「關係完全正常化」，將使卡特政府所揭示的目標成為空洞的說詞。

[illegible]下這樣逍大的罪行，[illegible]背棄我國最可靠的盟國之一——在台灣的中華民國，以使中共的罪行合法化的想法，將揭露我們外交政策所強調的[illegible]

泰棉局勢前空緊張
棉共榴彈砲隊蠢蠢欲動
泰沿邊援軍全面戒備

[illegible]兵軍支援的泰軍今晨沿[illegible]官方消息人士表示，[illegible]後，當局便展開特別警[illegible]泰國軍方消息人士引[illegible]的三條村落對面，而另[illegible]最高副司令乍盎安今[illegible]昨日的戰鬥最少有一[illegible]

[illegible]新社電】在昨[illegible]亡的高棉軍進[illegible]坦克和裝甲車運[illegible]用。[illegible]馬殺和色亞村[illegible]駐在昨日被襲[illegible]

美一旦脫離遠東區
蘇可能大攻大陸東北
退伍軍人籲卡特保持中美關係

【倫敦二日中央社電】觀察週刊在最近一期中報導，莫斯科與北平間的爭執正迅速地發展出不祥的暗流。

觀察週刊指出，在迄今主要是暗語比賽及互相謾罵的爭執中，蘇俄這方面明顯的威脅和指控變得更激烈了。

在五月中，莫斯科第一次表示，對於北平向蘇俄及世界和平所造成的軍事威脅，必須採用激烈的手段來處理。蘇俄的新主張[illegible]

[illegible]週刊報導，人們第一次認真地考慮蘇俄[illegible]軍事專家和單位正開始為[illegible]大陸東北的可[illegible]

[illegible]逐漸地部署進行這樣一次攻擊的戰略地點。

觀察週刊說，當美國開始脫離遠東的時候，蘇俄相信，這項行動將會發生，蘇俄軍隊在中共邊界或者在中共四週海域的行動，不會造成卡特總統改變他的脫離遠東政策。

【華盛頓二日中央社電】[illegible]軍人與他們的眷屬，已呼籲美國總統卡特繼續保持美國與中華民國間的外交關係。

他說，美國退伍軍人協會主席羅吉斯，已於七月廿九日致電卡特總統，代表退伍軍人協會的二百七十萬會員與一百萬「輔助員」，呼籲繼續美國與中華民國的外交關係。

結束開羅訪問
范斯赴黎巴嫩
贊成和會前開以阿外長會議

【貝魯特三日路透社電】美國國務卿范斯，本日在他的中東和平行中，飛往黎巴嫩，和向該國建議給予經濟上的援助，以協助重建黎巴嫩的軍力，俾能維持內戰後的秩序。

據美國官員們說，他並將試探沙基斯總統對聯合國軍隊駐防於黎南的主意，該地的內戰，醞釀在以色列邊界附近爆發，這是中東戰爭的一個潛伏的着火點。

范斯是由開羅飛來此間的。他在開羅的時候，[illegible]廣泛的以阿和平問題。他們同意於今秋召開以阿外長工作小組會議，企圖消除恢復一九七三年日內瓦中東和平會議的障礙。

【阿歷山大三日合衆國際社電】美國國務卿范斯在同意於日內瓦全面性和會召開前與埃及設立一個中東工作小組後，今日離開此間前往貝魯特。

美國與埃及同意成立該小組，以便解決范斯為了籌備日內瓦和會基石，在一次中東旅程交給埃及及建議之部分歧點上所遺留的問題。

范斯在逗留於阿歷山大四小時後，於本地時間上午十時卅分飛往貝魯特，他會繼續前往大馬士革與敘利亞官員，包括阿薩德總統會面，以便將基礎條例和部分中東和平條約實質聯結一起。

日青年挾持女侍應
與警對峙廿二小時
想創挾持人質世界最久紀錄
女侍安全獲救·青年自戕送院

【東京三日合衆國際社電】警方報告說，一名青年綁匪於釋放了一名咖啡店的女侍應生後，用刀刺入自己的胸部，已被用十字車送往醫院救治，這名女侍應生已被他劫持了廿二小時。

警方說，他的身份未明，傷勢亦未能即時獲悉。

四十三歲的女侍應名叫朝妻鞠子，未有受傷。

綁匪穿着藍色牛仔褲，戴太陽眼鏡，他於星期二晚在青島咖啡店中把女侍應生挾持，要求警方把武器給他。他又說：「我要創立世界上劫持人質歷時最久的紀錄。」

青島咖啡店座落東京市中心的青山區，該區有許多女子飾物店和珠寶店、藝術品陳列館與夜總會。

在警察包圍咖啡店時，這青年重複提出他的要求，一方面用刀尖指着人質，警察想勸服他放人，但未獲成功。

但在星期三傍晚，他終於放棄索取槍械的要求，和對警察說，他要創下扣押人質最久的世界紀錄。

在晚上九點前不久他突然把人質釋放，和用刀刺進自己的胸膛內。

【東京三日路透社電】據警方稱：一名男人於今日在東京一間餐館聲言要創下一項擄劫人質的新紀錄後，便用刀指嚇一名女侍應生。

警方謂：該名年約二十五至三十歲的男人曾拒絕釋放該女人的請求，並要求給予他三枝手槍及彈藥。

警方謂：現仍未知道該男子是否欲打破日本紀錄抑或打破世界挾持人質紀錄。

於三月間曾有四名右翼激進分子在挾持人質經過十小時後才向警方投降。他們當時是在「經濟聯合組織」的一間辦公室內。

在一九六八年六月，一名男人在日本中部一間旅館內挾持十三名人質有八十八小時之久，其後他被判終身監禁。

河南開封興隆地區
饑民萬人搶粮暴動

【台北三日中央社電】據有關方面敵後消息，河南開封興隆地區，六月十六日曾發生饑民萬人搶糧暴動事件，共軍動用機槍掃射，造成三十多人死亡，百餘人重傷。

中共「開封縣革委會糧食管理局」在隴海鐵路南邊「興隆公社」境設有倉庫二十多座，派共軍一排防守，六月十六日集期時，興隆附近各公社饑民將近一萬人，由武裝民兵引導，上午十時湧至糧倉搶糧，駐守共兵退至附近供[illegible]槍掃射。六月二十日開封縣與鄭州市均出現大字報，攻擊槍殺饑民事件，要求懲兇，以平民憤。消息來源說：河南近來旱勞頻仍，不斷發生搶糧事件，今年四月起共軍採取暴力鎮壓，將人犯拘捕後集體槍決，但仍無法阻止搶糧事件。

敵後消息說：海南島「黎苗族自治州」居民，由於持續旱災，饑餓難忍，數千人曾于五月中旬湧至新政墟「信用社」要求貸款購糧，並搗毀「信用社」，繼湧至糧食倉庫，將存糧搶劫一空。共軍趕往鎮壓，因途中公路橋樑被破壞，迄趕至現場，饑民已撤至山區。

名作家方龍驤力作「狼與人」明起在本報「市聲」版刊出，敬希讀者留意。

挾持人質現場：警車和便衣人員包圍青島咖啡室的入門，（左方接近電傳之處），因為有一名男子拔出利刀，劫持四十三歲的女侍應生朝妻鞠子。該名身份不明的男子聲言：「我要創下劫持人質歷時最長的世界新紀錄！」

美國防部長支持卡特
停止製造B1機
生產遊弋飛彈
六年內可省一百億

【華盛頓二日法新社電】國防部長白朗，昨天為卡特總統停止生產「B一」轟炸機，而贊成生產「遊弋」飛彈的決定辯護。

他對衆院武裝部隊委員會說，在未來六年中，生產「遊弋」飛彈，將較B一機節省公款一百億元。

他說，美國武裝部隊，可於一九八〇代初期，配備有遊弋飛彈。

卡特總統於六月三十日要求國會在下一會計年度中，撥出四億四千九百萬元用來製造「遊弋」飛彈，而撤消指定用來發展B一轟炸機的十五億元。

白朗說：「我確信『遊弋』飛彈將可改善世界對我們武裝部隊潛力的觀感。」

他又對美國於限制戰略武器的談判時，向蘇俄提提出的一五六〇哩的行動半徑的建議辯論。他說：「把地圖打開來看，可以見到由挪威海開始，可以到達蘇俄的各主要中心」。

「亞細安」無意組織軍事同盟

本報駐耶加達記者 玉鵬

[illegible]經濟合作組織機構（簡稱亞細安）五國外長會議，所發表[illegible]報中，經堅決表明，他們對關係東南亞地區問題所持的態度，尤其是對社會型式不[illegible]可能威脅到本地區安全的中南半島各國[illegible]要在互相尊重各自主權，各自領土完整[illegible]涉彼此內政的原則下，與中南半島各國[illegible]互利關係。

[illegible]、星洲、大馬、泰國和菲律賓組成的「[illegible]經濟會社五國外長一致強調，在東南亞「和平、自由和中立」的地帶以擺脫任[illegible]或形式的挿手。

[illegible]南半島各國相繼陷落共黨之手，外間即[illegible]個原則上標榜經濟合作的「亞細安」有[illegible]着本區域之共同安全，而推廣成為新的[illegible]作的軍事集團組織的預測，使因上述「[illegible]五國外長宣言而一掃而空。證明本區域[illegible]的軍事聯盟。

[illegible]也可由最近訪問曼谷的印尼總統對[illegible]表的談片中見證一般。蘇哈圖認為東南[illegible]無需再有任何新形式的軍防聯盟。他說[illegible]區努力建造一個穩定強固的國民抗禦力[illegible]唯有強有力富裕的經濟，才是最有利調[illegible]局勢最有效力的工具，不管是來自共產[illegible]，或者是由外來顛覆活動，甚至其它驅[illegible]，即將因為擁有強固富裕的經濟，而可[illegible]內在或外來的緊張情勢。

[illegible]最近正式解體，上述「亞細安」各國政[illegible]自中南半島失陷，以及「東南亞軍事公[illegible]對本區域內的安全問題，更增加他們[illegible]經濟繁榮，來達到社會公正，唯保抗[illegible]的中心觀點是最正確的。

如衆週知，卅年前由於東西方不同形式社會的國家之間，正閙着國際冷戰，從二次世界大戰遺留下若干經驗，迫使「自由世界」各國急迫地組織各種軍事聯盟，作爲防禦以蘇俄爲首的東方「共產」國家的侵略。於是自歐洲西北至中東至東南亞成立一條又一條的軍盟防線，以共同圍困「共產」活動。但是一九七五年世人深受中南半島失陷的事實教訓所震動。美國及其「東南亞公約」聯盟阻遏不了共產黨。參加公約的亞洲國家始覺察到「靠天食飯要餓死，靠人打仗要失敗。」大家成認唯有自力更生，悻勉奮發，才能唯保自身的安全，抵禦外來的侵略，消除國內的騷亂。

[illegible]悄事。何況他們東因西方國家往往有傷亞洲盟國的民族自尊心，使亞洲各盟國深感受損和不滿。再者在公約理由之下，西方國家總愛插手別國內政，使盟國不能自由執行其外交政策，外來插手他們處理國際問題，使他們深受束縛，結果減低公約組織的團結力。有如一九七三年巴基斯坦一氣而宣佈退出「東南亞公約組織」。這就是成爲軍事公約走向沒落的主要原因。

同樣地，「巴格達公約」也因伊拉克的退出而改名爲「中央公約」組織，又因巴基斯坦和土耳其不怎樣支持的情況下，如今也正面臨「前氣不接後氣」。又因巴勒斯坦觀點問題，阿剌伯國家與西方國家意見不一致，也幾使公約組織趨於冗[illegible]解邊緣。

外國軍事基地問題

此外，軍事公約內的外國基地問題，也是一個傷害盟國利權的癥結。越南戰爭期中被利用作爲對越南空中作戰行動的大本營，即泰國的巨型空軍基地。中南半島失陷後，泰國方面認爲已沒需再予保存，於是摧促美軍撤散，而美國本身也爲了節省不必要的開支，決定解散上述駐泰國空軍基地的設備。

亞細安地區另外還有二個美軍基地在菲律賓，即「克拉克」（CLARK）空軍基地和「蘇泊灣」（GOLF OF SUBIC）海軍基地，這兩個外國基地的去存問題，至今未定。但是根據最近出版的「華路新聞」（THE WALL STREET JOURNAL。）消息報導說：卡特政府現正研究一份由現任美國駐馬來西亞大使法芝西斯．安德海提議「撤散駐菲律賓軍事基地」的專題外交報告書。

據說，法芝西斯博士於出任吉隆坡大使之前，原是美國駐馬尼剌大使館政治顧問。他經把上述報告書分發美國駐外各使節、外交部及夏威夷美國軍事大員。以美國外交界首席大員提出如此建議，在美國歷史上還算是首次。因此而引起美國外交和軍界很大的查對浪潮。

撤散軍事基地五種理由

法芝西斯大使的報告書經引用五種理由，首先他說明東南亞地區和美國本身，事實上已沒危險的軍事或政治上的糾紛。第二、亞細安範圍內各國已不再願意支持美國在菲律賓繼續有上述軍事基地的存在。第三、據法芝西斯大使的觀察，上述基地由於許多問題必須先通過菲律賓政府和美國國會的通過，因此現在的意義已淪於很小的利用價值。第四、由於菲律賓存着上述外國基地，已阻礙了菲律賓與第三世界或共產國家進正常聯繫，並且成爲該國與上述國家產生摩擦的根源。最後他表明，上述基地的繼續存在已不能有效地負起快速阻遏在本區域內蓄意進行活動的蘇俄或中共的一種防線。

總之，據法芝西斯的看法，美國在東南亞繼續建有軍事基地，現在已不合時宜，且將害多於利。

政治情勢的變遷

如衆週知，今日世界到處聽聞的，差不多是「如何緩和緊張」及「進行妥協」的呼聲，大約各國政治家如今已醒悟，並且也疲於如前那些互相猜疑、互相打擊攻訐的「冷戰」，姑息主義彌漫，人人追尋目前暫時的的安樂，結果，將的破壞了，新的猶未能適時，而使人類思想遭遇空前紊亂，停留在三叉路口，徬徨徘徊。而各國領袖又議論紛紜，莫衷一是，因之飢不擇食，便盲目地接受「妥協」姑息求安，認爲人與人之間最好能建立更親切的關係。

隨着美國促進與莫斯科甚至和北平之間的關係，日本現已同中共有了直接邦交，同樣地菲律賓也和蘇俄及中共恢復正常關係。馬來西亞外長李道煙，最近以大馬大員的身份，也到河內去走一行。總之，彼此之間都在追尋「息事求和」的路線，大家都不願再有紛爭。

星洲外長拉惹勒南於本年二月間，當蒞馬尼剌「亞細安」外長會議席上，他提出中南半島各「共產」國家有誠意跟「亞細安」結交的信心。除此以外，連澳洲外長比阿柯三月間於坎培拉澳洲國會上也提議說，放任或遠離中南半島各國的利用價值是不智的。

無可諱言的，國際間的形勢，前後已大大變遷。人們過去帶着懷恨眼光、互相「騎馬提槍」準備一擊，現在正帶着微笑握手言和。

從各方面尋找穩定

東南亞經濟組合機構下的各國政府和人民多認爲，情勢轉向既已如此，今又何必再有甚麼軍事聯盟的存在。不但上述軍盟已沒繼續存在或利用價值，同時即「亞細安」有意組織這種區域性的軍事組合，也已不能被本地區的情勢所接收。

東南亞組合地區如今最迫切的事務，在於使強自己，即如何加緊進行地方建設，以便創造一種足能穩定各國以至本區域社會的局面。

據印尼國防部長邦加貝安將軍指出，上述穩定社會局面的理想是包涵着經濟、政治、文化和治安各方面獲得真正的穩定強固。以期能從上述各方面穩定的局面，達到各國以至亞細安區域內的集體繁榮，這樣就足以抵禦內在或外來的一切侵擾。

囍

謹詹於新曆一九七七年八月四日[illegible]在香港政府婚姻註冊署註冊並於是日假座九龍聖德肋撒教堂舉行結婚典禮謹此敬告

諸位親友

陳啓然 勞璧

陳黃帶意 勞梁月明 謹啓

香港張氏宗親總會有限公司通告

一九七七年八月三日

（一）本會第二屆理監事任期屆滿，業經依章成立第三屆選舉委員會，負責辦理改選事宜。

（二）凡本會會員，未繳年費及現屆職員未繳認捐者，由通告之日起，至八月十二日止，必須來會清繳，以憑印製選票，否則作放棄選權論。

（三）本會發給各會員之選票，統限於八月二十六日前圈選完妥，寄回本會。

（四）茲定於一九七七年八月二十七日（星期六）下午二時在本會禮堂舉行會員大會，同時公開開票，敬希依時出席為荷。

右通告

全體會員

第三屆選舉委員會委員

張永康 張燦昌 張嗣善 張瀚清 張覺凡 張乃賢 張勝輝 張庚常 張輝華 張乘柱 張達

澳門 葉米聲明啓事

澳門高士德大馬路門牌第一百零六號A地下，陳效記，經營五金、漆油、傢俬等生意，該號本人乃股東之一，事因本人工作繁忙，無暇兼顧，在一九七七年七月二十八日在立契官公署簽立本人之股份生意授權書授權于梁志和君，全權處理舖內一切生意、出入口貨物及收支賬項、舖內財政等，特登報聲明，以衆週知。

此啓

葉米

倫敦雌虎「大家姐」 令黨徒們死心塌地

「性愛」作獎品‧論「功」而行賞 小功可獲香吻‧大則上床做愛

【倫敦航訊】一名犯罪集團「女波士」安娜‧花蘭娜知道如何令她手下一羣偷賊死心塌地而效忠這名廿二歲姣猾的女人，在其黨徒能完成一項任務時，便給予性享受獎賞。

一名年輕竊賊對警方說：「她定下一個固定的標準，倘若我能帶回一錢包或皮夾而賣而有七鎊時，我便可獲得一個吻。」

「假如能達到十五鎊時，她便會容許我們吻她和愛撫她。」

「至於當我們能帶回更多時，我們便被獲准和她上床。」

當最年輕的黨徒，十七歲的米舒里尼在杜連一間皮草店打劫被警方拘捕後，安娜的性「獎賞」便被揭發。

米舒里尼告訴警方謂：「倘若我能帶回一件貂皮大衣回去，她答應讓我和她上床睡覺。」

「在黨裏的每一個人均準備為了和她上床而做任何事情——甚至殺人也在所不計。」

警方於突襲安娜的賊巢時竟發現這位被冠以「罪惡雌老虎」的女人正在床上慰勞另一黨徒。她向探員說：「在每次行動前，我都會對他們許諾，做得好的話，我便會帶你到我的床上去。若果有超水準表現，則你在我身體上面做什麼也可以。」

安娜曾以自己是一名冷酷無情的「女波士」而聲名狼藉。後來在一次殘忍的劫案中被捕而被囚禁在教養所內有三年。

當她被釋放後，她重新組織一個以失業青年為骨幹的賊黨，他們配備有獵槍及手槍。

安娜在供詞中自稱於十五歲便開始其犯罪生涯。

美中情局廿多年來 利用人身試驗藥物

在加拿大與美國醫院內進行

【華盛頓三日法新社電】今日此間獲知的消息說，美國中央情報局對人身施行藥物實驗，遠較他們過往所承認的更為廣泛，而且被試驗的人並不知情。

昨日由政府公開及刊登在「華盛頓郵報」的文件顯示，實驗於一九四九年冷戰最緊張時開始，一直至到不久之前才停止。

該報導說，在一些實驗中使用了「幻覺麥角酸」試圖達到「改變性類別」。

該報導說，該等試驗的經費，獲得暗中支持，分別在加拿大及美國的醫院內進行。

懷疑女友移情別戀 偷車跟踪持槍拒捕 莽漢得來三年徒刑

【倫敦航訊】當約翰‧布威開始懷疑另一名男人將她女朋友奪去時，妒火爆發。

在盛怒之下，他開始跟踪與她同居多時的女友，他並隨身携帶一枝氣槍。

據法庭所接到的報告謂：十九歲的約翰‧布威當匆忙跳上便車往曼徹斯特時便引起「犯同性戀」的麻煩。

他手持那枝類似自動手槍的氣槍，強迫該車上的男人和他調換衣服。

可是當他們正換衣服時，竟引來一輛警車。隨後布威藉着其氣槍與一名警察作出一場生死搏鬥後，才能逃脫。

他終於在曼徹斯特附近找到他的女友艾達。

她的女友當時仍帶着她八歲大的小孩，她告訴布威表示自己並沒有移情別戀，而他是名自尋煩惱的呆子而已。

竹特，但他是靠一輛偷劫得來的車去而能繼續其追踪的。

可是當他們於翌日在一間辦公室外會面時，警方已在那兒等候他。

布威欲逃走時失手掉了他的槍而被警方拘捕。布威承認曾偷去價值十鎊的衣服、一輛九百鎊的車和其他兩項持槍反抗及拒捕罪名。他被判入獄三年。

馬士刦銀行被拘捕 愛駒被拉去拍賣

獄中要求賠償賣馬之款項

【紐西蘭航訊】一名銀行劫匪向法庭要求警方交回他們於搜查他的住宅時所取去的一萬六千美元。

米高‧萬利於三年前因打劫紐西蘭一間銀行而被判監三年。

他所劫去的鈔票仍未尋回。

四十三歲的萬利表示，該一萬六千美元並非贓物，而是售賣他所擁有一匹叫「好希望」的馬而獲得的款項。

萬利自稱是一間公司的總裁，他現正控告紐西蘭政府及警察當局。

袒胸露臂婀娜多姿 鐵路職工暈其大浪

顧得欣賞忘記收票 性感女郎得其所哉

【倫敦航訊】狡猾的婦人曾發現到她的性感是可以代替購買車票的。

她的詭計並不是要遊說鐵路職工讓她們毋須車票便離去，而是要令到那些帶着懷疑目光的職工全都興奮起來。

但現在這些陷阱的危險性已在一份鐵路職工的雜誌上揭露出來。

一名收票員占‧哥連斯在雜誌上表示：當一名穿着暴露而年輕貌美的女郎，在並非擠擁的時間走向他時他會如何執行職務。

他說：「我是一個人，當然會瞄她一眼。其實我是狠狠地看了兩回。」

一名稽查隨即出現並警告占‧哥連斯這是一種詭計。

占認為那些身段美妙的女郎，在收票閘口前作搔風擺柳狀時，往往是一個圈套。

正當收票員已神魂顛倒時，數名男士乘客便從容閃身而去。

在蘇里與哥連斯一起工作的同事均同意鐵路職工有時會發現自己身處一些怪異情況底下的。

一名鐵路職工說：「當車票更昂貴時，眞是難以想像我們會有些甚麼奇遇。」

少女點煙不慎 車輛起火 活活燒死

【東京三日法新社電】據警方謂：一名十六歲女侍應生於今晚深夜當她點一枝香煙時竟導致停泊的車輛起火焚燒而將她燒死。她當時是在東京灣布津的海邊旅遊勝地內。

她於昨晚與三名男孩子及三名女孩子結伴乘車至此地，參加一個舞會。

拳王被打！

重量拳王克萊，接受百老匯成功影片「安妮」的童星安特麗‧麥雅度的小小拳頭向他的身部的一擊。這是星期六早晨特別兒童節目「大家的星期六」錄影時所攝的照片。

太空遊歷僧多粥少 八歲毛頭趕忙申請

【波昂航訊】一名年僅八歲男孩，是申請在一九八零年「歐洲太空實驗室」飛行中佔一座位的三百四十九名西德人裏面中之一。

該名單已縮減至八十人，但將會再減至剩下六名，可是這六人還要與來自法國、義大利、比利時、荷蘭、丹麥、西班牙、瑞士和奧地利等競爭者較量後，才可以在穿梭太空船上兩個歐洲座位中取得其一。

在這兩座位的其中一名，將會在明年被挑選出來與一名美國科學家和三名駕駛員同行。至於另一人則在地面協助進行實驗。

候選人將會接受三天心理測驗、健康檢查和語言試驗。

至於體能是否適合，則會用離心機來試驗，它會造成强大地心吸力劇增，這種效果與起飛和降落的情況無異。

他們亦會做七十七種實驗，這是將來在太空上進行的。

「太空實驗室」將會在軌道逗留一星期至一個月之久。

申請者中包括：一名能說多種語言的神學家、一名認為「所有在大自然的怪異事物均使他感興趣」的海關人員和一名失業的巴士司機。

【加州‧巴譯阿圖三日合衆國際社電】正在研究建立太空殖民地問題的美國科學家約五十人，將向卡特總統請願增加對他們研究計劃的財政支持。

這一班以普林斯頓的物理學家奧尼爾為首的科學家說，此種太空殖民地可被用來製造與航行大海洋一般大小的衞星的基地，它們將會環繞地球外，而給人類提供新的能源。

奧尼爾星期二日說：「科學家感覺最低限度在明年之內，應增加一、二百萬元來支持進行他們的計劃，他們認為這是一件迫切要做的事。他們已集合在一起，寫好了一份聯合聲明，並且已經簽了字，致交給政府的有關部門。」

來自各大學，政府與私人企業的科學家認為太空殖民地，可被用作有人操作的巨型太陽能發電站。

寰宇內尚有知音？ 貝多芬樂曲 送往外太空

【雪梨航訊】貝多芬第五交響曲及一首由積克‧巴里所唱的歌，已錄上一盤唱片內，並附在美國將發射往木星及土星的「探險者號」太空船上面。

該唱碟並錄有卡特總統的一封信和一些接吻聲、雷聲、浪花拍岸聲及小孩哭啼的聲音。

太空署希望這枚已於去月發射的火箭，會被外太空聰明的生物所攜去。

這隻堅固銅製唱片可播出一百一十分鐘。

大阪超級市場招徠有術 為吸引家庭主婦 購買十萬隻甲由

【大阪三日路透社電】大阪一間超級市場利用一個別緻行動推廣宣傳——從家庭主婦處購買了差不多十萬隻蟑螂，以便「為社會作一些有意義的事情。」

在為期六天的運動期間，超級市場以每隻十日元（四美仙）的價格，共花去一百萬日元（約三千八百美元）去購買蟑螂。

超級市場發言人表示共買入九萬八千四百四十九隻蟑螂，其中一個家庭主婦更帶來一千三百五十一隻之多。

鸚鵡離家七日 終於迷途知返

【澳洲航訊】一隻名叫「花生」的鸚鵡，終於能飛返育谷與巴里洛夫一家團聚。

但巴里洛夫太太已經有一星期感到失望，她是親手將這隻活潑的鸚鵡由初出生便養到現在。

另外還有一隻狗及一隻黃色的白鸚鵡為「花生」突然不告而別感到悶悶不樂。

巴里洛夫太太說：「這是我的過失，我不小心將雀籠跌在地上，而「花生」便飛走了。」

「我丈夫勸我忘記牠，因為牠不能認得路而飛回來。但我從未放棄我的希望。」

「我在街上到處找尋，並大聲呼喊牠的名字。最後有一個早晨，牠站在後院的樹上向我講說話。」

「我以為我聽到牠說話，但我最後還是哄它下來。」

她稱讚「花生」是很會說話的，牠並且能夠背誦詩及知道自己的名字和住址。

雖然並沒有証明，但這很有可能是「花生」曾向警察問路而能飛返來。

蘇格蘭場反毒探員 涉嫌出售緝獲毒品 高級總督察已被停職

【倫敦三日美聯社電】蘇格蘭場靈通人士於星期三報導謂：一名蘇格蘭場高級反毒品人員過尼‧李治總督察在調查一宗案件時被停止其職權，因為據稱有探員將緝獲的毒品出售。

該人士稱：另外兩名蘇格蘭場反毒組的官員亦被中止其職務。

蘇格蘭場的C1內部調查局於三個月前因一批為數約值市價五十萬鎊（八十七萬五千美元）的毒品在警方監管下失踪後，便已開始該項調查。

三十四歲的李治是一名素以才華卓絕及勇敢見稱的官員。他曾於一九六八年因制服一名由於毒品以致陷於瘋狂的槍手，獲頒贈一枚英帝國獎章。他在反毒組中曾因多次揭發毒品案件而受讚揚。

他於去年破獲與三合會有關的三次偷運海洛英事件中居功不少。該會操縱着一個世界性的犯罪組織，並正滲透入倫敦地下組織中。

警方在該三項行動中緝獲價值超過三百萬鎊（五百二十五萬美元）毒品。

社論

斥費正清的最新袒共謬說

自稱為「中國通」的美國高級知識分子，多如恒河之沙，究其實，大部分是「半桶水」，有的死記中國人名地名與重要事件，寫起文章時濫加運用，以示他的博與專，其實俱是雕蟲小技，根本是囫圇吞棗，一知半解。有的去了中國大陸一兩趟之後，即大發議論，表示他對現實情勢，了解最為共體。有一次聽一位美國教授演講，把太原說成了陝西省省會，他不知陝西與山西被黃河隔開，陝西的省會是西安。諸如此等笑話，不一而足。

在比較受人器重的若「中國通」中，費正清教授是一位名字較響亮的人，一直在「哈佛大學」教中國歷史，桃李甚衆。但是，他的基本態度是歌頌中共，毀謗中華民國，在過去，提倡「兩個中國」的邪說，不遺餘力，迨此種謬論証明曲高和寡後，他又附和「一個中國，兩個政府」的認識主張，受盡有識之士的譏嘲，指他神經錯亂，連最基本的政治原理也一竅不通。最近披閱七月廿七日「紐約時報」，讀到費氏寫的一篇題為「要避免在中國問題上造成災難」的文章，極盡荒謬詭譎之能事。此篇文章不但內容乖張，而且顯然是企圖在美國務卿本月下旬訪問北平之前，產生影響作用，使白宮決策人士受其謬說所惑。茲事體大，應為文加以無情的駁斥。

第一、費氏寫道：「中國人（指中共）為了自衛而進行干預（指韓戰），使我們（指美國）遭到了失敗和陷於僵局，但是，我們卻把他們看成是『擴張主義者』，因此須加以遏制。由於中國人（指中共）實際上不是擴張主義者，所以我們的遏制政策祇是使我們填補了在中南半島遭到失敗的法國人所空出來的地位。」這段文章的最主要企圖是政治的，費氏因惑於曾世界均認為中共是黷武主義的政權，政治、文化的滲透與武裝的侵畧，從未放棄，在聯合國討論韓戰時，大會且曾通過決議案，確實中共為侵畧者，紀錄在卷，不容推翻。中共既是一個侵畧者，亦即是和平人類及主權獨立國家的公敵。此種認識，無從置疑之餘地。美國若與北平建立全面正常化的外交關係，從理論上來說，無異是美國接納中共侵畧的事實，與和平敵人握手言歡，這怎能合於邏輯？正與邪不分，美國今後何能領導自由世界？費正清教授看出這一關鍵所在，於是振筆疾書，為北平洗脫侵畧者的罪名，把它視為「不是擴張主義者」，此種手法，如同把一個惡貫滿盈的大盜，描繪為一個仁人君子。費氏這種為中共欲蓋彌彰的伎倆，相信稍有正義感的美國人民，都不會受其誆騙，徒顯費氏為中共張目，枉作小人！

第二、費氏對中共提出的與美國建交三條件（斷交、廢約、撤軍），認為是中共的「最低要求」。換句話說：美國應該不加思考的予以接納。照費氏對此項荒謬見解的解釋，就是美國任何支持自由中國的行動，就是支持「中國內戰的一方」，而一九五四年締訂的「中美協防條約」，他認為是「一項進行冷戰與支持內戰的對華政策」。這是何等顛倒黑白的詭辯！費氏的用心所在，就是把中華民國復國的歷史性任務與一切朝此大目標邁進的努力，竟誣指為「中國內戰的一方」，言外之意，中共政權不是竊國大盜，迫害人民是一種合法制裁。這該是何等荒謬的說法，直如認賊作父！他的企圖極明顯：自由中國的復國努力，因為是為了「內戰」，因此，美國無理由加以支持，連帶而產生的一項結論，就是協防條約已無存在的價值。至此，費氏本人也就狐狸露出了尾巴——他是為中共作說客，游說白宮接納北平的建交條件。

第三、費氏因為鑑於「兩個中國」謬論的徹底破產，在此次所寫的文章中，公然附和「日本模式」的另一荒謬主張。他寫道：日本承認北平後，與台灣繼續進行貿易、投資、旅遊和文化接觸，美國又何以不能步日本後塵，依照同一方式與北平建立外交關係？這番構思，若是出諸於一個毫無國際常識的人士，不足詫異，費氏不同，他究竟是個有學識的美國高級知識分子，怎不知道美國對台灣有協防的承諾，此種承諾並不是口頭上的，而是以白紙黑字載於條約之中，美國國會及國務院存有檔案可稽。在這樣的情況下，美國怎能採用「日本模式」承認中共？不是我們出言不遜，實在想寄語費氏，與其是胡說一通，不如閉門讀書，開開茅塞！

兩心痴

GRIFFIN AND PHOENIX

利舞台 倫敦 影都

今天 五場 盛大獻映 五十年來最動人，最有意義的愛情故事！

洲立公司榮譽發行 排惻斷腸愛情悲劇

邵倫布檔案「一女主角」 瘋狂列車：彼得福 芝露 嘉麗 寶芙 兩大天王巨星領銜主演 全美七大刊物權威一致推荐 主題曲由羅保羅威廉斯編曲，已風靡全球

身斷風油命孤彼互享分必 如線爭似燈盡此愛惜受秒爭

隨票附贈「甲送「化裝品！

寶聲公司榮譽巨獻

海運 百樂 新華 新都 麗聲 國樂 民石 寶華 英塘 觀星 恒華 龍聲

後晚午夜場

少林 殺徒

上官靈鳳 黃家達 領銜主演 龍君兒 張翼 領銜主演

不宜兒童

第一部懸疑動作片 未到最後一秒 難知誰是叛徒 導演：林大超 少林最秘史 少林最大浩劫 曲折神秘刺激

一九七七天方夜譚

寶座鼎盛！破百萬關！

總統 華盛頓 國華 國寶

哥倫比亞出品

Sinbad and The Eye of the Tiger

第三週映

最合全家大細欣賞

特技精彩 娛樂性強

如蒙惠刊 本報廣告 請電二八 八〇七〇

海運 百樂 金門 樂聲 快樂 新都 文華 明珠

今天 五場盛大 獻映 快樂新都下期

從開場到散場，由頭緊張到尾！

聲勢浩大 火速訂座 注意時間 12點 三點半 五點半 七點半 九點半

直昇機與空中飛船大殺月光日，無得戰！

新藝綜合 派拉蒙公司國際出品

兒童不宜

黑色星期日

BLACK SUNDAY

暴激國際派大謀動陰時代電影 特麗七彩

黑色行動眼，殺人不眨眼，聯邦調查局血債用血償，長堤上大收軍火，海上區大追踪，遊艇突破封鎖線！

羅拔蕭「大白鯊」「老千計狀元才」男主角： 瑪蒂姬拉「小人物與大逃犯」女主角： 布魯斯丹「奇案」「大冒險家」男主角 比金費穆「教父」大製片家：四大天王巨星主演 羅拔伊雲斯「黑暗殺死隊」大導演 約翰法蘭根海馬心血結晶品

備有最超級飛船最大萬五千碗大球場，猛烈大炸彈撞向美國，八萬觀衆，將化成飛灰！

依然狂滿 第九天 今天請早

歐洲公司肉感恐怖片

豪華 大華 華聲

RABID

瘋狗症

啟德遊樂場

香港遊客可乘111．106號巴士到達本場

鑽石戲院 星期日加四點正場華會場日華四點

華美歌藝團

團長華領導首席紅星大會串

節目：梁氏什技術、粵曲歌壇、象棋擂台、歡迎參觀

免費四片 鄉下仔奪春 免費中片 雙虎屠龍

阿斯匹靈又引起爭辯

最為人廣泛服用的古老成藥

它的效用很多，但假如服食過量，或與其它藥物同服，卻會發生不良的反應。

「吞服兩片阿斯匹靈，明早打電話給我，」這段普通人和醫生時常會說的話，仍然有些道理的。它面世後的七十五年，阿斯匹靈仍然是世界上主要的鎮靜劑，用來減輕各種痛症，從頭痛至宿酒，關節炎至運動員的肘痛。

祇美國人每天吞服五千萬片阿斯匹靈。此外，阿斯匹靈，化學名稱，是水楊酸，是在美國藥房出售的不需醫生處方的五萬種成藥的主要成份。不同於許多其他的藥物，阿斯匹靈是那般溫和的，以至多數人多年吞服適量的阿斯匹靈而沒有任何嚴重的困難問題或發展對它的抗拒。更顯赫的，醫生們似乎在找尋到這種古老藥物的新用途——例如可以預防心臟病猝發或爆血管。

不過，阿斯匹靈最近成為了一種引起爭辯的藥物。醫生們和衛生官員們憂慮許多人或許濫用一件好東西。服用過量，阿斯匹靈可以造成耳鳴、暈眩、精神消亂，胃出血以及給那些血凝有困難的人帶來嚴重的困難問題。它與其他藥物互相反應，也是危險的。食品及藥物總署的基拔遜醫生說：「阿斯匹靈是安全的，但必須被尊重的。」

醫界對濫用鎮痛劑的關心，因為阿斯匹靈是代替品如太倫諾爾TYLENOL及達特里爾DATRIL等的紛紛上市所致，這些藥品含有阿西達明諾芬ACETAMINOPHB之雖然這種藥不如阿斯匹靈那般會刺激腸胃以及可供少數對阿斯匹靈發生敏感的人服用，它也有它的缺點：大量的服用可促成肝的損害，此外，因為它不是一個化炎藥，它不能使患關節炎的骨節消腫。

但是，藥房售賣鎮痛藥的生意每年達七億二千萬元，而各競爭的製藥商幾乎完全不理會廣告的約束，企圖爭取較多的顧客。有些時候，他們的宣傳是誇大的，引起誤會的和完全虛偽的。於一九七二年開始取締各製藥公司的欺騙性的藥品廣告的聯邦政府現又恐嚇要採取其他的措施。

在一份一千二百頁的食品及藥物總署調查報告，一個六人顧問委員會証實阿斯匹靈和阿西達明諾芬可以消除小痛及減低高熱，但它也發出警告，提醒人們不要相信它的誇大的功效，並注意多用這些藥物所能引起的危險。除其他的事情之外，這委員會建議：

△取締招紙所說的非真實的功效。那是說，製造商們再不能說他們的產品能夠消除「煩惱」，「跳動的神經」，「傷風」或者是「在天氣底下」。相反的，他們祇限於說「消除間歇的小痛和頭痛」及「減輕高熱」。

△包括警告在治療潰瘍，他病症和糖尿或關節炎等，或者在姙孕最後三個月，服用阿斯匹靈。

△取締招紙使用阿斯匹靈或關節炎的建議。這委員會並不爭辯阿斯匹靈幫助這些病症的患者以及時常是醫生們所處方的藥物的事實，但警告說許多人未經醫生處方而使用它，勢將招致災禍。在若干個案中，自己服用阿斯匹靈或許是不足夠的，而其他的是完全錯誤的。例如白濁，像關節炎般的痛有些時候是唯一顯著的象徵。任何患這病症的人服用阿斯匹靈，不能控制這危險的傳菌病染。

△確定一個標準份量，供成年人用的阿斯匹靈或阿西達明諾芬，每片含量三二五公分；供孩子用的，八零公分。這委員會指出那樣的標準份量不祇幫助避免誤用藥物，而且保証消費者不論購買任何牌子的都獲得同樣的份量。

這委員會的建議仍然有通常的官僚主義的氣味，而於製藥公司提出他們的反對時可能修改。但是，食品及藥物總署似乎決定要處理濫用鎮痛劑的頭痛事件。正如食物及藥品總署的肯尼地所說：「消費者必須獲得保証，他們所買的藥物必須是安全和有效的，而招紙和廣告必須是完全的、忠實的和可明白的。」

紐約市氣溫高達一〇四度

美各地天氣突然反常

除了數百人死於酷熱，七小時雷雨又使約翰鎮居民四十六人喪生，五萬人無家可歸

在紐約市，週前的氣溫升至一零四度，苦惱厭熾因他們在停電期間的損失。一個唱歌的小販說：「現在，這是上帝的一個行動。」經過了記憶上最嚴寒的冬季終於結束後不到五個月，東部的三分之二的美國地方遭受熱浪侵襲，窒息着公民們，增加電力的消耗，抽乾水源及威脅着農作物。

那麼多人擠聚於波士頓的查理斯河兩岸，那裏的氣溫是一零二度，以至它似乎像任何星期日下午，實際上它是星期三午夜，而這些公民祇是找尋一些深夜的消遣。但不是在這城市的「戰鬥區」，那裏的奶酪販嘆息沒有生意：「他們現在不想做這樣的事——太熱啦。他們全部想有空氣調節。你認為我有空氣調節？」在底特律、在各大汽車公司的工人提問同一的問題。在各汽車工廠，氣溫升至約一百三十度，他們被遣返家，或者在某些個案中，自行離廠。在白宮，新聞秘書鮑爾要解釋卡特為什麼要在九十三度的氣溫下吃熱辣辣的午餐：「那是一個古老的南方傳說，要吃東西時流汗。」

七月中旬的氣溫紀錄見諸一打以上的城市，使報紙的天氣表看來像醫院的體溫表。在熱浪於週末開始消散之前，紐約連續九天的氣溫都超過九十度；波士頓，六天；芝加哥八十一天；華盛頓，十天。在正常的一年，約有一百七十五個美國人死於酷熱的天氣。本年，這死亡數字的計算祇是開始，但紅十字會的最近的估計已有幾百人死於酷熱——而現在距離九月還有一段相當長的時間。

這不正常的天氣也帶來了旱災、水災和一宗大悲劇。在約翰鎮（人口四萬二千），一場七小時的雷雨造成水災，最低限度四十六人喪生，逾五萬人無家可歸，以及財物損失估計二億美元。

雖然在集中破壞方面比不上水災，熱浪造成相當大的損失。在明尼亞波里斯，在一個夏季巡遊中，約有一百名巡行者和旁觀者中暑。與熱浪俱來的是許多城市的空氣污染指數的上升。結果：紐約的每週死亡率增加了約百分之十。

水壓降低，因為市區居民們非法的亦開救火水龍頭以取水。在米爾華基、波士頓、紐約和其他城市的電力公司的電力產量創新紀錄，而冷氣機供不應求，報紙標題寫得更熱。紐約每日新聞的標題說：「一百零二度，我們是一個蒸熟的蘋果，而波士頓地球報寫的是「滾沸的第五天」。

夏季的酷熱也打擊動物。嗅得一個疑匪後，康州警察的一頭德國牧羊狗「金毛」突然暈倒，獲得幾天休息。邁阿密的一個人文學會職員說：「聖柏納德斯有一段可怖的日子。唯一不受影響的是非洲巴森吉種狗。」雞也受影響。康州花明頓的一個養雞事業特並說：「牠們不能如人類或馬匹般發汗。牠們張口吸空氣，並飲許多水。然後牠們坐以待斃。」在馬利蘭、維珍尼亞、狄拉華里地區，逾八萬隻雞死亡。在賓省阿加頭的農波科雞場使用一種新奇的方法以使雞涼快，牠們於晚上被帶往遊車河兜風。以牲口來說，熱浪不是那麼嚴重的一種威脅，但在中西部的農民們被警告不要把他們的豬在熱浪侵襲下送到市場去，因為牠們在擠迫的運輸汽車裏可能逝心臟病。

高氣溫和低雨量的合併產生旱災，危害數以百萬畝計的土地。政府宣佈三十個州的若干地區為災區，現在有百分之三十的耕地受到嚴重的影響。在南方許多地區，雨量祇是正常的三分之一。喬治亞州的玉蜀黍農民們損失了一億六千萬元，而在南加州，飼料穀物的損失估計超過一億元。路易西安納官員們恐懼這個州的甘蔗或有同樣的命運。甘乃代理人布魯克斯說：「再兩個星期，如果我們仍然沒有雨，我們將受到損害。氣象局沒有給我們鼓勵。」

伊奧華、威斯康辛、密歇根、伊利諾斯及明尼蘇達的若干部分受到損害，因為土壤下濕氣很快的蒸發，卻沒有足夠的雨水補充。在加州的百分之四十的地區仍然要配給水，而水塘和河床仍然是乾竭的。

在七個郡的約翰鎮區所遭遇的不是旱災而是水災。在一條夜的雷雨，兩量邊達九吋。一九三六年的殺死八個人的水災後由美國陸軍工程兵團構築防禦工事以保，約翰鎮一向以「沒有水災的城市」自豪，但那三十呎高的防洪墻仍然不够高。

在附近的烈治蘭那的一個監督者描述一九三六年的水災說：「這次水災比較當年的水災更厲害。一輛旅行車陷於公路上的一個洞。還有一大堆其他的汽車。有些司機跳了出來，但四、五人仍坐在車裏。他們仍未被尋獲。」陸軍調查技術員華納說：「我從來未看見過任何東西像它。假日酒店的主要部分被水淹了。他們打開了地窖的門，水像一條河般流出來。」瑪利何爾、一個寡婦，形容那恐怖的情景說：「那是非現實的，像你讀小說的。你望出去，汽車和房屋浮在街上。」

（上）

國務院最近承認

卡特在英種植枯樹

占美卡特於本年初訪問英格蘭時所種植的那一株樹，據國務院的一個發言人說，當他把它種下之前已經死去。這株樹苗直至去月始被正式宣布死去——卡特在美國第一任總統的故鄉英格蘭的一個動人儀式中種植那株樹後數月。

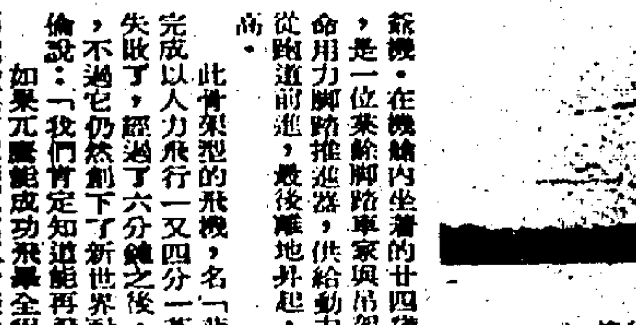
它係從那株一百二十呎高的獨立樹斬下的幼枝，那大樹相信係喬治華盛頓在凡朗山鄉間親自種植的。那位國務院發言人說：「我不能夠說謊話。它是死的，像一根門釘，但沒有人膽敢告訴總統，而取消原定的儀式。」官員們說，那株樹在園藝家們準備把它運往英格蘭後，死於缺水及冰冷氣溫。他們從這株歷史性的樹移下插枝樹苗，把它放在氣溫調節的一間溫室裏培植。當移運這株間枝散葉的樹的時間到了，它被謹慎的包裹着樹根，交給安德里斯空軍基地的空軍。在那裡，它被送上載運供特工人員使用的汽車的運輸機上。

飛機升空後，貨艙的溫度驟降，而這株樹凍僵了。那國務院發言人說：「當它抵達英格蘭，特工發現它，並恐怕情形變得更壞。他們拿走這東西，把它放在一個酒店房間，企圖使它恢復生命。」但一個林業家說，這些人員忘記向這株樹澆水。

那位國務院發言人說：「一個英國樹木醫生靜悄悄的被請來了，他望了它一下，並說如果它不是死去，它也是不久於人世。一個特工進去拔除所有的黃葉，我被告訴，他們甚至企圖用綠色染料使它看來好。」一位白宮職員太息說：「這不是那麼壞的，祇是卡特經常使植物生長——現在這株樹。」

長途人力飛行試驗又失敗

用透明長翼的奇特巨機



想得到美金的人力飛行機

最近在美國加州莫祖比谷的一個荒僻的機場，進行一項秘密事件。一架龐大及奇特的飛機，在沒有風的淩晨開至跑道，此機機翼下大而透明，長九十七英尺，但它沒有機身，祇有一個附位供機師乘座，機尾豎起，頗似早年發明家胡特兄弟的老飛機。在機艙內坐着的廿四歲機師布賴恩阿倫，是一位業餘腳踏車家與吊架風箏專家。他拼命用力腳踏推進器，供給動力，使飛機緩緩地從跑道前進，最後離地昇起，最後升至十英尺高。

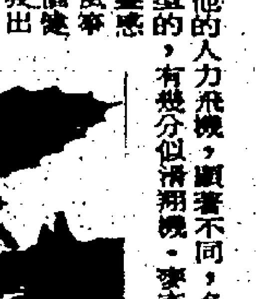
此骨架型的飛機，名「薄兀鷹」，欲正式完成以人力飛行一又四分一英里的航程。但它失敗了，經過了六分鐘之後，突然被陣風迫降，不過它仍然創下了新世界耐力紀錄。機師阿倫說：「我們肯定知道能再飛遠一些。」

如果兀鷹能成功飛畢全程的話，這架飛機的支持人，可獲八萬五千美元的獎金。資助此計劃的太空航空醫生麥克拉第說：「倘若我們獲得勝利，可獲巨利。」

麥克拉第不是最早從事人力飛行遊戲的。數世紀以來，發明家製造各種不同的瘋狂機械，企圖一飛沖天。但是由英國工業家亨利克林瑪在一九五九年發動比賽。當時，他出一萬四千美元獎金，給能夠用人力機器，在距離半英里的兩個記號桿之間，用8字途徑飛行成功的任何第一個英國人。

修成普頓大學的一組人報名參加，首次人力升空飛行，祇飛了五十碼就摔下來。飛行的尺度改善，克林瑪歡迎全世界各國參加，而在旁觀的英國皇家航空協會，把獎金提高至八萬五千美元。

兀鷹與其他的人力飛機，顯著不同，多數是與流線型的，有幾分似滑翔機。麥克拉第製的飛機的靈感，是來自吊架風箏的，他估計一個健康的人，可以發出零點四匹馬力，足以將一個有巨大機翼的吊架風箏升空飛行了。他的計劃已花了一萬五千美元，機身架是用特別薄鋁管製造，機身用透明的米拉塑膠為材料。（大文）



古人早已想飛上天了

使緬甸貧乏的強人

尼溫新夫人悄然回瑞

那個於五個月前與緬甸強人尼溫將軍結婚的歐洲離婚婦人，已離緬前往歐洲，據外交界人士說，據說討厭他的壞脾氣。

據外交界人士說，這婚姻在開始時已是漫天風雨的。在訪問中共之行，也是他們的蜜月，這位將軍據說曾經打黑了她的一隻眼睛。一說，他把煙灰碟擲她。

雖然這分手不曾見諸受控制的仰光報紙報導，那些報紙不曾提及這個六十六歲的將軍的壞脾氣，外交界人士證實雅達娜·納·梅已於去月飛往瑞士。

這婚姻是尼溫的第五次而是雅達娜的第三次（在緬甸，一個婦人不採用她丈夫的姓）。

她以前曾與一個義大利醫生和一個西班牙美術家結婚，她的一生多數時間在歐洲渡過。她於尼溫與他的第四任妻子離婚後不久同返緬甸，因為她的姊妹牽涉於為總統府輸入的價值一萬六千美元的帳幔舞弊案。

根據緬甸法律，一個與外國人結婚的婦女要犧牲她的公民權，但尼溫更改法律以恢復她的新妻子的公民權。

這婚姻使仰光許多人憤怒，人們已不滿於尼溫的苛刻的社會主義。他的政策已使這個國家陷於貧乏。

尼溫仍然是一個花花公子，帶同二、三十人，每年訪問歐洲兩次，他在歐洲過着時髦的生活，並耽於賭馬（他在緬甸禁止賽馬）。

這婚姻是少數外交社會所歡迎。在開始的時候，尼溫擱置他的排外的態度，變成比較和易可親——同時批准放寬經濟的措施。現在，外交界人士恐怕他或會恢復他以前的專制手法。

最顯著的事件發生於兩年前，在他女兒參加的聖誕節派對中，尼溫揮拳制止一個「樂」樂隊演奏。有許多的傳說，其中之一是尼溫揮拳毆人，擊倒一個年青的外交官員，那官員後來很快的離開了緬甸。

香港最高法院

一九六五年公司結束事件第十宗

有關廣東信託商業銀行有限公司

分派第四次即末次攤還款項通告

為通告事：關於本案之第四次即末次攤還款目業經宣佈為每圓攤還二角零七厘。攤還款項將依照次序表於一九七七年八月十日起在各派款地點分日辦理，下列為次序表之第一部份，其餘部份將於一九七七年八月十六日在本報公佈。攤還下列分行之存戶無須採取行動，直至本報公佈其他有關分行存戶之次序表時，才好依時前往領取款項。攤還下列分行存戶款項之次序表及地點如下：

深水埗分行存戶

- 往來存款戶第一〇一——一三一七號
- 往來存款戶第一三一八——一四一九九號
- 儲蓄存款戶第一——一九五二號
- 儲蓄存款戶第一九五三——三八二三號
- 儲蓄存款戶第三八二四——五〇八二號
- 儲蓄存款戶第五〇八三——五七三二號
- 各兒童儲蓄存款戶
- 各零存整付儲蓄存款戶
- 各通知存款戶
- 各定活兩便存款戶
- 定期存款戶第一〇六二——一四六〇號
- 定期存款戶第一四七五——三一九〇號
- 定期存款戶第三〇七〇——三六五二號
- 定期存款戶第三九五三——四〇九五號

派款地點：九龍尖沙咀威菲路兵房第N23號屋

- 八月十日星期三上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十日星期三下午二時至五時
- 八月十一日星期四上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十一日星期四下午二時至五時
- 八月十二日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十二日星期五下午二時至五時
- 八月十二日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十二日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十二日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十二日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十二日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十二日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十二日星期五下午二時至五時
- 八月十五日星期一上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十五日星期一下午二時至五時

尖沙咀分行存戶

- 各往來存款戶
- 各通知存款戶
- 各定活兩便存款戶
- 各零存整付儲蓄存款戶
- 儲蓄存款戶第一——九五七七號
- 儲蓄存款戶第五九八——二三七七號
- 各兒童儲蓄存款戶
- 定期存款戶第一——一〇〇五號
- 定期存款戶第一〇〇六——五〇〇〇號

派款地點：九龍尖沙咀威菲路兵房第N23號屋

- 八月十日星期三上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十日星期三上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十日星期三上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十日星期三下午二時三十分至五時
- 八月十一日星期四上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十一日星期四上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十一日星期四上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十一日星期四下午二時至五時

新蒲崗分行存戶

- 各往來存款戶
- 儲蓄存款戶第一——五〇四號
- 儲蓄存款戶第五〇五——九九八號
- 各零存整付儲蓄存款戶
- 各兒童儲蓄存款戶
- 定期存款戶第一——五〇〇號
- 定期存款戶第一〇〇六——五〇〇〇號

派款地點：九龍尖沙咀威菲路兵房第N23號屋

- 八月十一日星期四上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十一日星期四上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十一日星期四上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十一日星期四下午二時至五時

油麻地分行存戶

- 各往來存款戶
- 儲蓄存款戶第一〇一——三九二號
- 儲蓄存款戶第三九四——一六一五號
- 儲蓄存款戶第一八四〇——六一五號
- 儲蓄存款戶第六六七——七一四號
- 各零存整付儲蓄存款戶
- 各兒童儲蓄存款戶
- 各定活兩便存款戶
- 各通知存款戶

派款地點：九龍尖沙咀威菲路兵房第N23號屋

- 八月十五日星期一上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十五日星期一上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十五日星期一下午二時至五時
- 八月十六日星期二上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十六日星期二下午二時至五時
- 八月十六日星期二下午二時至五時
- 八月十六日星期二下午二時至五時
- 八月十六日星期二下午二時至五時
- 八月十六日星期二下午二時至五時

九龍城分行存戶

- 各往來存款戶
- 儲蓄存款戶第一——三四七號
- 儲蓄存款戶第一〇五〇——五六二七號
- 儲蓄存款戶第三〇六——六一八號
- 各零存整付儲蓄存款戶
- 各通知存款戶
- 各定期存款戶
- 定期存款戶第一——八六二號
- 定期存款戶第二六七〇——四三六號

派款地點：九龍尖沙咀威菲路兵房第N23號屋

- 八月十日星期三上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十日星期三下午二時至五時
- 八月十一日星期四上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十一日星期四下午二時至五時
- 八月十二日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十二日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十二日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十二日星期五下午二時至五時

馬頭圍分行存戶

- 各往來存款戶
- 儲蓄存款戶第一——一〇九八號
- 儲蓄存款戶第一〇〇——二六五九號
- 儲蓄存款戶第八〇二——二五九六號
- 各兒童儲蓄存款戶
- 各零存整付儲蓄存款戶
- 各通知存款戶
- 定期存款戶第一——四三五八號
- 定期存款戶第三〇九——二四六一號
- 定期存款戶第二四一〇——七九一號
- 定期存款戶第四八七二——三〇六九號
- 各定活兩便存款戶

派款地點：九龍尖沙咀威菲路兵房第N23號屋

- 八月十七日星期三上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十七日星期三下午二時至五時
- 八月十八日星期四上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十八日星期四下午二時至五時
- 八月十九日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十九日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十九日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十九日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十九日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十九日星期五下午二時至五時
- 八月廿二日星期一上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月廿二日星期一下午二時至五時

觀塘分行存戶

- 各往來存款戶
- 儲蓄存款戶第一——二〇五七號
- 儲蓄存款戶第二〇五九——四四九九號
- 各零存整付儲蓄存款戶
- 各通知存款戶
- 各定活兩便存款戶
- 定期存款戶第一——四〇八三號
- 定期存款戶第八〇三——一八四一號

派款地點：九龍尖沙咀威菲路兵房第N23號屋

- 八月十五日星期一上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十五日星期一上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十五日星期一下午二時至五時
- 八月十六日星期二上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十六日星期二上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十六日星期二上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十六日星期二上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十六日星期二下午二時至五時

紅磡分行存戶

- 往來存款戶第一——一六六號
- 往來存款戶第一〇七——一四六〇號
- 往來存款戶第一六一——二四〇三號
- 儲蓄存款戶第一——一〇二三號
- 儲蓄存款戶第一〇二四——三〇二六號
- 儲蓄存款戶第三〇二七——四二一號
- 儲蓄存款戶第四二一——五九九一號
- 儲蓄存款戶第五九九——六四二九號
- 各兒童儲蓄存款戶
- 各零存整付儲蓄存款戶第一——三〇/三六四號
- 定期存款戶第一——二六號
- 定期存款戶第四二六——五〇五號
- 定期存款戶第五〇一——五七四〇號
- 定期存款戶第五七一——六二〇四號
- 定期存款戶第六二〇——六二五〇號
- 各通知存款戶
- 各定活兩便存款戶

派款地點：九龍尖沙咀威菲路兵房第N23號屋

- 八月十六日星期二上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十六日星期二下午二時至五時
- 八月十七日星期三上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十七日星期三下午二時至五時
- 八月十七日星期三上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十八日星期四上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十八日星期四下午二時至五時
- 八月十九日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十九日星期五上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月十九日星期五下午二時至五時
- 八月十九日星期五下午二時至五時
- 八月廿二日星期一上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月廿二日星期一下午二時至五時
- 八月廿二日星期一上午九時三十分至下午十二時三十分
- 八月廿三日星期二下午二時至五時
- 八月廿三日星期二下午二時至五時
- 八月廿三日星期二下午二時至五時

沙田分行存戶

- 各定活兩便存款戶
- 各往來存款戶
- 各零存整付儲蓄存款戶
- 各定期存款戶
- 各儲蓄存款戶

派款地點：沙田鄉公所（沙田火車站對面）

- 八月十五日星期一上午十時至下午一時
- 八月十五日星期一上午十時至下午一時
- 八月十五日星期一上午十時至下午一時
- 八月十五日星期一上午十時至下午一時
- 八月十五日星期一下午二時至五時

屯門分行存戶

- 各往來存款戶
- 各零存整付儲蓄存款戶
- 儲蓄存款戶第一——七〇七九號
- 儲蓄存款戶第七〇八〇——二〇七四號
- 儲蓄存款戶第二〇七五——二九六七號
- 各兒童儲蓄存款戶
- 各通知存款戶
- 各定活兩便存款戶
- 各定期存款戶

派款地點：屯門新墟美恒大廈屯門鄉事委員會

- 八月十日星期三上午十時至下午一時
- 八月十日星期三上午十時至下午一時
- 八月十日星期三上午十時至下午一時
- 八月十日星期三下午二時至五時
- 八月十一日星期四上午十時至下午一時
- 八月十一日星期四上午十時至下午一時
- 八月十一日星期四上午十時至下午一時
- 八月十一日星期四上午十時至下午一時
- 八月十一日星期四下午二時至五時

粉嶺分行存戶

- 各往來存款戶
- 各兒童儲蓄存款戶
- 儲蓄存款戶第一——二〇〇一號
- 儲蓄存款戶第二〇〇二——三三七九號
- 儲蓄存款戶第三三八〇——四六二七號
- 儲蓄存款戶第四六二八——一〇五八四號
- 定期存款戶第一——一〇五八五號
- 定期存款戶第五〇五——五九二〇號
- 定期存款戶第五九二——六一七四號
- 各通知存款戶
- 各定活兩便存款戶

派款地點：聯和墟聯發街三號粉嶺鄉事委員會

- 八月十日星期三上午十時至下午一時
- 八月十日星期三下午二時三十分至五時三十分
- 八月十一日星期四上午十時至下午一時
- 八月十一日星期四下午二時三十分至五時三十分
- 八月十二日星期五上午十時至下午一時
- 八月十二日星期五上午十時至下午一時
- 八月十二日星期五下午二時三十分至五時三十分
- 八月十二日星期五下午二時三十分至五時三十分
- 八月十二日星期五下午二時三十分至五時三十分

荃灣分行存戶

- 各往來存款戶
- 各兒童儲蓄存款戶
- 儲蓄存款戶第一〇一——三八七號
- 儲蓄存款戶第三八八——一四四八號
- 儲蓄存款戶第一四四九——一五一〇號
- 各零存整付儲蓄存款戶
- 各通知存款戶
- 各定活兩便存款戶
- 定期存款戶第一〇〇三——四八〇號
- 定期存款戶第四八一——七二八號

派款地點：荃灣大河道雅麗珊中心

- 八月十二日星期五上午十時至下午一時
- 八月十二日星期五上午十時至下午一時
- 八月十二日星期五上午十時至下午一時
- 八月十二日星期五下午二時三十分至五時三十分
- 八月十五日星期一上午十時至下午一時
- 八月十五日星期一上午十時至下午一時
- 八月十五日星期一上午十時至下午一時
- 八月十五日星期一上午十時至下午一時
- 八月十五日星期一上午十時至下午一時
- 八月十五日星期一下午二時至五時三十分

大埔分行存戶

- 定期存款戶第一〇六——九一二號
- 定期存款戶第九一五——一三六〇號
- 各通知存款戶
- 各零存整付儲蓄存款戶
- 各兒童儲蓄存款戶
- 儲蓄存款戶第一〇二——三六六號
- 儲蓄存款戶第三六七——一八七二號
- 儲蓄存款戶第一八七三——三〇七九號
- 儲蓄存款戶第三〇八〇——四〇九七號

派款地點：大埔鄉事會街大埔鄉事委員會

- 八月十九日星期五上午十時至下午一時
- 八月十九日星期五下午二時三十分至五時三十分
- 八月十九日星期五下午二時三十分至五時三十分
- 八月廿二日星期一上午十時至下午一時
- 八月廿二日星期一上午十時至下午一時
- 八月廿二日星期一上午十時至下午一時
- 八月廿二日星期一下午二時三十分至五時三十分
- 八月廿三日星期二上午十時至下午一時
- 八月廿三日星期二下午二時三十分至五時三十分

上水分行存戶

- 往來存款戶第〇〇二——五三一號
- 往來存款戶第五三二——九九〇號
- 定期存款戶第五一——一〇三號
- 定期存款戶第一〇三四——一七三四號
- 定期存款戶第一七三五——一九三八號
- 各通知存款戶
- 各零存整付儲蓄存款戶
- 各兒童儲蓄存款戶
- 儲蓄存款戶第一〇三——四五〇號
- 儲蓄存款戶第一四五一——二七〇號
- 儲蓄存款戶第二七二——三七八八號

派款地點：上水博雅山房

- 八月十五日星期一上午十時至下午一時
- 八月十五日星期一下午二時三十分至五時三十分
- 八月十六日星期二上午十時至下午一時
- 八月十六日星期二下午二時三十分至五時三十分
- 八月十七日星期三上午十時至下午一時
- 八月十七日星期三上午十時至下午一時
- 八月十七日星期三上午十時至下午一時
- 八月十七日星期三下午二時三十分至五時三十分
- 八月十八日星期四上午十時至下午一時
- 八月十八日星期四下午二時三十分至五時三十分

元朗分行存戶

- 往來存款戶第〇〇一——一〇六一號
- 往來存款戶第一〇〇六——四三〇八號
- 儲蓄存款戶第〇〇一——四五〇五號
- 儲蓄存款戶第一四五七——二八七八號
- 儲蓄存款戶第二八七九——四三四六號
- 儲蓄存款戶第四三四七——五六二七號
- 儲蓄存款戶第五六三〇——六六九六號
- 儲蓄存款戶第六六九七——七〇三〇號
- 各兒童儲蓄存款戶
- 各零存整付儲蓄存款戶
- 各定活兩便存款戶
- 各通知存款戶
- 定期存款戶第一〇五——一六七八號
- 定期存款戶第一六七九——二八一〇號
- 定期存款戶第二八一二——三六七五號
- 定期存款戶第三六七七——三八三〇號

派款地點：元朗大會堂

- 八月十六日星期二上午十時至下午一時
- 八月十六日星期二下午二時三十分至五時三十分
- 八月十七日星期三上午十時至下午一時
- 八月十七日星期三下午二時三十分至五時三十分
- 八月十八日星期四上午十時至下午一時
- 八月十八日星期四下午二時三十分至五時三十分
- 八月十九日星期五上午十時至下午一時
- 八月十九日星期五下午二時三十分至五時三十分
- 八月十九日星期五下午二時三十分至五時三十分
- 八月十九日星期五下午二時三十分至五時三十分
- 八月廿二日星期一上午十時至下午一時
- 八月廿二日星期一上午十時至下午一時
- 八月廿二日星期一下午二時三十分至五時三十分
- 八月廿二日星期一下午二時三十分至五時三十分
- 八月廿三日星期二上午十時至下午一時
- 八月廿三日星期二下午二時三十分至五時三十分

分派款項說明

（一）每一存戶應於其戶口指定派發日期及時間內前往正確地點領款，並須携同其存摺，存款收據，銀行結算書或其他債權證件，及其本人之身份證。

（二）存款收據持有人特別注意：關於每日分別在上午或下午辦理之存戶，其區別除存戶號碼外，並須注意存款種類及期限，由於編號或有雷同，故存戶必須認明存款種類（如三月期六月期等），以確定領款日期。

（三）存戶如有遺失或一時未能尋獲存摺或存款收據，則請勿前往領款，並應將遺失情形報告清盤人辦事處（地址：香港德輔道中三十一至三十七號中國聯合銀行大廈六樓）。

（四）存戶如未能親自前往領款，可填寫一份有關分派攤還款項之授權表格，授權將款項交與其代理人。該表格可向各民政區政府諮詢處及破產管理處（地址：香港德輔道中三十一至三十七號中國聯合銀行大廈六樓）索取。此種表格，務請存戶小心填寫，如有任何疑難，應向上述各辦事處請求協助。存戶代理人應於指定時間內，携同授權書，代理人之身份證及存戶之存款手摺等前往領取攤還款項。

（五）凡攤還款項，其零數接近淨角者，將一概以整數一角支付。

（六）各項攤還款項，一律以支票支付。

（七）禮券持有人可向上述之派款站或往德輔道中中國聯合銀行大廈之破產管理處索取表格申請領取償款。

一九七七年八月四日

破產管理官暨廣東信託商業銀行有限公司清盤人翟克誠

奇華著名禮餅高級西餅
譽滿港九·逢人好話·曾經試過·讚不停口
（方便貴客派送特備中西餅券）
總行　旺角西洋菜街四五號　電話K845196
分行　土瓜灣道七十六號B　電話K648709
分行　深水埗北河街一九九號　電話K863271
分行　油麻地上海街三〇號　電話K844601
分行　西環山道三十五號　電話K711612
分行　香港北角英皇道三四六號　電話H719423

亞洲女子足球賽 泰國勝新加坡

我體育界昨歡迎各球隊 亞女足協今開同人大會

【台北三日長途電話】亞洲女子足球賽，今天泰國勝新加坡二比零，上半場零比零平手。賽會明日休戰一天。

【台北三日中央社電】亞洲女子足球協會第三屆會員大會，將于明天上午十時，在台北國賓飯店舉行，由亞洲女子足球協會會長陳瑞琴主持。

在這個預定兩小時的會議中，將討論有關發展亞洲女子足球運動的各項事宜，並推選會長和三位副會長，選舉秘書長一人，選舉三名執行委員，並決定下屆大會舉行的地點。

明天出席會議的，將有亞洲女子足球協會會長陳瑞琴、副會長張冊與夫人、秘書長彭利來、以及中華民國、香港、日本、印度、印尼、馬來西亞、新加坡、泰國等代表。

參加比賽的各國球隊，將于天上明午遊覽陽明山，參觀故宮博物院及忠烈祠。

【台北三日中央社電】中華民國體育協進會，中華民國奧林克委員會，中華民國足球協會等十五個團體，今天下午在三軍軍官俱樂部舉行茶會，歡迎參加第二屆亞洲杯女子足球錦標賽的六個球隊。

茶會由體協理事長黎玉璽上將主持，全國足球協會理事長王多年上將，亞洲女子足球協會會長陳瑞琴女士，都在會中致詞，對各國球隊來華參加兩年一度的比賽表示歡迎，并希望藉此機會增進彼此的友誼，觀摩技術，促進亞洲女子足球運動。

來自新加坡、印度、日本、泰國、香港的各隊球員，和中華民國隊員相聚在一起，互相談笑，合影留念，或舉起茶杯互祝勝利在笑聲和掌聲中愉快地度過一個下午。

·亞洲女子足球賽揭幕·第二屆亞洲女子足球錦標賽，二日晚在台北市立運動場隆重揭幕，開幕典禮中華民國足球協會理事長王多年上將主持。圖為參加揭幕典禮的各國代表隊。

市政為增强鋒力 邀北愛國脚加盟

昨日開操採循序漸進方式

【本報訊】甲組球隊，已紛紛開始操練，迎接新的球季來臨，東方、東昇、南華、卜公、愉園等已先後恢復練兵，市政亦於昨日下午三時卅分在銅鑼灣海軍球場舉行午操，至五時才收操，由新上任的教練郭石主持，市政領隊石乃斌亦有到場督師。

郭石對記者表示：目前市政的操練，採循序漸進方式，先求保持相當的運動量，季初不準備過份「催谷」球員，並沒有大、中、小的操練過程。

昨日市政參加操練的新舊球員有十六名，祇有鄭偉倫外遊未返，計有：門將黃金福、巫毓明，後衛陳寶榮、岑志強、安德遜、周祥然、陳家齊，中場李國榮、馬遁群、宋啟明，前鋒單惠根、何展鵬、李國強、莊慶光、李宗實、李少培。

操練課程首先由郭石率領跑步，以短跑為主，繼後柔軟體操，左右脚盤球、彈球、頭頂訓練，主要是腰部運動。

談及市政現時的人脚，領隊石乃斌透露：現時市政的後衛及中場陣寶榮、岑志強、安德遜、周祥然、陳家齊、李國榮、馬遁群、宋啟明都不俗，祇是前鋒稍弱，準備於日後找一名外援中鋒。現時市政有人在北愛爾蘭，為北愛國脚狄臣來港，該名球員現年廿八歲，身高五呎十一吋，效力北愛的甫連球會，本季射入廿六球，為一名出色的射手，市政原本上季已有意邀請狄臣來港，由於轉會費問題而告吹。因為甫連會要一千五百鎊轉會費，市政只願付一千鎊，其後市政願付一千五百鎊，但該會又要求增至三千五百鎊。狄臣由於不能來港，有一段時間表現欠佳，而被甫連會凍結兩個月。市政一直與狄臣保持聯絡，着他努力比賽，市政有機會便邀他來港加盟。石乃斌最後表示：市政本屆外援人數原則上二至三人。

市政八月份的操練，每星期操六課，星期日休息，早操上午七時卅分開始，午練下午三時卅分起，除了逢星期五在石澳練兵之外，其餘日子則在銅鑼灣球場，本月份作三場熱身賽，日期為十五、廿二、廿九日。

·遠東少棒中華奪標· 一九七七年遠東區少棒賽，二日下午在台北市立棒球場舉行冠軍爭奪戰，結果中華立德隊以四X比一擊敗衛冕的日本調布隊。上圖為中華立德隊擊敗了日本隊，全體球員激動又興奮跳起來猛拋帽子。下圖 中華立德隊獲得冠軍拿了錦標旗後合影。

參加籃球邀請賽 香港代表隊今飛新加坡

【本報訊】籃聯派隊參加新加坡體育節籃球邀請賽，決定由香港男子隊前往，大軍於今日上午十一時出發。

新加坡體育節籃球邀請賽，定期明日揭幕，初賽分為兩組，香港與澳洲、新加坡、馬來西亞同列B組，對手甚強，幸而香港男子球員，最近在港與外隊對抗的表現，狀態甚佳。而今次入選球員均為甲一組好手，不失為一支實力强勁的代表隊，香港隊職隊員名單如下：

名譽總領隊：湯兆霖、盧建華、李柱、楊植秋，名譽顧問：霍翰章、李海就，團長：黃建文，副團長：程萬琦，領隊：楊受成，副領隊：林和，總幹事：梁自強，教練：劉響，隊長：倪漢秋，副隊長：鍾柱輝，隊員：呂偉雄、陳惠文、陳灃文、黎照南、林星權、陳冠吾、鄭志雄、余冠明、張錦孔、曾啟健。

包勤往荷蘭 參加教練班 十天後返港

【本報訊】足總教練包勤，昨日下午八時乘航機飛往西德科隆與其太太會合，然後偕同妻子返回荷蘭度假十天才返港。

包勤表示：此次返荷蘭，主要是參加荷蘭的高級教練訓練班，該班最主要目的，是使各國教練能互相交換訓練心得，日期為八月十日至十四日。

此次包勤度假，是他來港任教後十九個月以來首次。

陳正體育會昨日旅行新界青山灣作海浴聯歡，並舉行游泳比賽，參加者有武林界，體育會健兒，且有紅伶到場主持抽獎。晚上紅伶吳君麗在青山灣海天酒家設筵歡宴，參與其盛者有謝潔玉師母、美國僑領文先生、李少梅女士、蔡偉、陳正、鳳凰女、祁筱英、何麗華等。

康體會初級泳訓班 增設三班開始報名

香港康樂體育協會主辦「普及免費初級泳訓班」，週日在近水灣舉行，參加者除可習泳技外，更可闔家歡渡暑期愉快假日，故深受市民歡迎，所設五班全部額滿。現應市民要求，經委員會會議通過及義務教練同意，續設三班，凡喜泳而身體健康者均可報名參加，每週日在近水灣上課，三日完成全部課程，考驗後發給證書。上課日期為：㈠八月七日，㈡八月廿八日，㈢九月十八日。每班限五十人，額滿即止。

又該會主辦「青年週末渡假營」，定下月廿四至廿五日在大帽山青年營舉行，祇限六十名，現已開始接受報名。報名處：九龍旺角彌敦道五七四號十二樓B座（登打士街交界）電話：三－八八六六六五。

華人足球聯賽 今舉行頒獎禮

華足聯會與市政局合辦夏令華人足球賽，定今晚八時，在中環京華酒樓舉行頒獎禮，由市政局議員胡法光主持。冠軍團穀，亞軍穗成，季軍黃大仙，最佳體育精神獎東華。

又華足聯已發出通知，凡參加華人聯賽非屬會球隊負責人，可於今（四）晚帶備按金之收條到京華酒樓向陳書記領回保證金。

青少年象棋 本週日開賽

灣仔區青少年康樂聯會、南華體育會合辦之一九七七年青少年象棋錦標賽，參加者百餘人，賽會定於本月七日（星期日）晚上八時，在南華會場館開賽，請該會副會長李志剛及灣仔康聯會主席朱榮基一同主持開棋儀式，歡迎各界人士入場參觀。已報名參加者，應於該晚七時半，抵達香港嘉路連山道南華會場館。

香港羽球隊 訪問大馬 今夕授旗

香港羽毛球總會代表隊，定六日乘機飛往馬來西亞訪問十二天，作友誼賽五場，分別在吉隆坡、怡保、芙蓉各地演出。該會定今晚在九龍慶相逢酒樓設筵歡送，并舉行授旗出發儀式，屆時由會長湯恩佳主持。該隊職球員名單列后：

領隊：龔永祥，教練馬廣夫，隊長何品立，男隊員：馮盈華、湯遠明、黃立全。女隊員：陳金慈、李錦華……

體壇萬花筒

紐約與芝加哥有意主辦奧運

△紐約與芝加哥市長在星期一均表示：他們將會全力爭取主辦一九八四年奧林匹克運動會。紐約市長比姆表示：他將要求聯邦政府立法，以提供三億美元之援助，而芝加哥市長比蘭迪亦透露：該市已準備籌劃一切事宜，但他補充說，必需聯邦政府經濟援助才能辦到。直到目前為止，並沒有其他國家的城市向國際奧委會申請一九八四年奧運會的主辦權。

泰短跑名將明年亞運後退休

△在一九七四年德黑蘭亞運會中，囊括一百公尺及二百公尺短跑金牌的泰國田徑怪傑阿納，星期二在大馬表示將於明年亞運結束後，高掛釘鞋，從此退出田徑壇。現年卅歲的阿納，現時正代表泰國參加在檳城舉行的大馬田徑邀請賽。他表示：在退休前希望能在亞運及現在的大馬田徑大賽中有好的表現，以保留觀衆對他的良好印象。

蘇俄足總盃戴拿模獲決賽權

△蘇俄甲組勁旅戴拿模，將有資格代表蘇俄參加歐洲盃賽冠軍盃，因為他們在國內的足總盃準決賽中，以二比一擊敗另一支甲組勁旅。戴拿模將於八月十三日在莫斯科與托拔圖球隊爭奪本屆足總盃錦標。

提防影射 認明商標

Fiesta Filipina

Fiesta Filipina

Manila Garden Hotel

SPL

PINES HOTEL

TROPICAL PALACE

＊聯合贊助＊

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

本團特點

出發日期：七月份班機全部客滿 八月19, 22, 25, 28, 31,（銘謝客滿1, 3, 4, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 21, 27）九月3, 6, 12, 18, 24, 30

第一天 香港—馬尼拉

第二天 市區近郊—大谷地（火山湖）—蘇魯夜總會

第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會

第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會

第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場

第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會

第七天 馬尼拉—香港

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

騰達旅遊公司 ☎5-776338（4線）
台灣 7天$1.350 9天$1.450（逢星期六/日出發）
台灣青年團7天$1.120 9天$1.220 日本6天$2.080
泰國 5天$1.490 7天$1.890 韓日8天$2.680
星馬泰 7天$2.590 11天$3.190 夏威夷10天$3.990
歐洲 20天$6.290 26天$7.990
美加探親團15天西岸$5.990. 22天東西岸$7.690.
專辦世界各地旅遊簽証，經濟航空客票，移民及學生機票。
香港銅鑼灣怡和街9號英士發展大廈1605至6室

利華旅運
韓國 慶州六天 $1750.
菲律賓 碧瑤七天 $1250.
8月9日 特價酬賓 名額有限 請速報名
雙十節回國觀光團 十四天$1550 10月4, 5, 8日
阿里山芝蔴城週末團 九天$1690 七天$1500
旺角彌敦道577號高氏大廈4字 880157、301544

聯耀旅運
$1190七天暢遊菲律賓
全新行程・一流享受
出發日期 3/8, 9/8, 15/8, 27/8
馬尼拉——百勝灘——馬容火山
行程精心策劃・絕無舟車勞頓
夜宿一流大酒店，享受豪華
四晚不同情調夜總會

台灣快意 直接主辦 3-301277-8
阿里山芝蔴城環島 九天$1.520. 七天$1.350.
寶島溪頭特選 九天$1.440. 七天$1.310.
阿里山團 九天$1.730. 七天$1.520.
逢週一週六 有團出發
特快台証＊平價機票

永達（香港）旅遊公司 Tel:3-679161-4 3-660249-0
曼谷之旅
芭堤雅五天遊覽團
全程 HK$1,599
（C.I.免簽証費）
住宿兩晚芭堤雅，乘中華珍寶客機遍覽泰國名勝，多晚豪華夜總會
出發日期：7/8, 14/8, 21/8

CF 知友 3-665221 3-665222
日本本州六天$2,250.
韓國 五天$1,790.
星馬泰 十天$3,150.
歐洲 二十天$6,625.
菲島七天 $1,250.
尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大廈508室

香港文娛遊覽有限公司 C.E TOURS 電話5-250302 5-4線 3-661371 676963
馬星泰十二天$3,250. 11/8, 20/8, 17/9.
馬星 八天 $2,650. 11/8, 20/8, 17/9.
泰國 五天 $1,650. 9/8, 16/8, 23/8

3-960295 4線
台灣 14天雙十國慶團$1480 4/10及8/10出發（團體証）
台灣阿里山九天$1740 $1510 （27/8, 24/9, 21/10, 19/11, 22/12, 24/12）
曼谷芭堤雅五天$1490（逢星期六出發）
曼谷芭堤雅六天$1590（逢星期二、六出發）
馬星泰十一天 $3250（5/8, 12/8, 19/8）
韓國五天 $1790（逢星期五早上出發）
韓日十天 $3290（逢星期六出發）
日本七天 $2590（逢星期二出發）
旅遊來宜泰 便宜又愉快

CIC 吉時吉旅行社有限公司 3-694971 3-695545
歐洲十四天 $5350
韓日八天 $2890 9/8 23/8
美加 東西岸十八天 $9850 26/8 6/11
歐洲二十八天 $14900
曼谷六天 $1550 14/8 28/8
台灣芝蔴城九天 $1750 6/8 13/8 20/8

發達時旅遊社（香港）有限公司 電話：3-686888 3-661688
韓國四天 $1,690 8月26日
菲律賓七天 $1,290 七月份全部銘謝客滿 8月15日
泰國芭堤雅五天遊覽團 $1599 7/8, 14/8, 21/8
九龍尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大廈907室

AIRSEA LINK TRAVEL 一帆旅行社
星馬 麗沙陽 七天海空暢遊 $2,718.
菲律賓 海空七天暢遊 $1,350.
代售各地機票 學生機票 移民機票
歐遊團 英航20天 暢遊歐洲八個國家 $6,625.

新亞 5-733740 5-735168
日本青年九天 $2190. 5/8, 23/9
菲島海空七天 $1330. 名額有限
台灣阿里山九天 $1750. 逢星期六出發
團體參加 收費另議 代辦各地機票及簽証

華旅有限公司 5-244109 0, 5-243396
菲律賓七天 $1,250 1/8, 7/8, 13/8
夏威夷十天 $4,800
美加探親團 $4,999起 7/8, 14/8
歐遊十四天 $5,350 11/8
日本七天遊 $2,550 5/8, 13/8, 19/8, 26/8
日本六天遊 $2,220 6/8, 13/8, 20/8
韓日十天遊 $3,290 逢星期六出發
韓國五天遊 $1,790 5/8, 12/8, 19/8, 26/8
台灣九天團 $1,800 6/8, 13/8, 20/8
泰國五天遊 $1,450 逢星期五出發
星馬泰十一天$3,250 5/8, 12/8, 19/8
中環德輔道中58號利興大廈604-6室

萬邦 ☎5-763344-5 假日照常
台灣 十天環島阿里山團（逢星期日出發）（大韓航空公司贊助）$1,480.
日韓 五天聯遊（逢星期五出發）$1790.
日本 本州六天（逢星期五出發）$2,050.
情商胡楚劍先生抽獎，獎品贊助機構：

大衆旅行社 5-451382 5-440601 5-440791
台灣觀光團
九天$1460 七天$1330
逢星期六出發
倫敦美加東南亞
（學生＊旅遊＊移民＊機票）
香港干諾道中64-65號鷹商會大廈102室

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（九龍指數）
上午 414.58	上午 1999.31	上午 354.85	上午 366.88	上午 358.74
下午 414.13	下午 1996.51	下午 354.61	下午 365.27	下午 359.26
跌1.89	跌6.50	跌1.22	跌1.83	跌0.03

四會總成交額：一千二百一十一萬元。（香港交易所佔二百九十三萬元，遠東交易所佔六百零四萬元，金銀交易所佔二百六十七萬元，九龍交易所佔四十七萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
匯豐銀行	17.80	17.70	17.80	17.60	——	135,417
恒生銀行	117.00	117.00	117.00	117.00	——	100
東亞銀行	152.00	152.00	152.00	152.00	——	194
海外信託銀行	2.475	2.475	2.50	2.475	——	8,000
友聯銀行	6.65	6.60	6.65	6.60	——	8,464
（公用類）						
香港電燈	5.00	5.00	5.00	5.00	——	42,600
九龍電燈	20.30	20.30	20.30	20.20	——	13,834
中華煤氣	20.10	20.20	20.20	20.10	+0.10	5,400
電話公司	31.75	31.50	31.75	31.50	−0.25	15,700
九龍巴士	4.45	4.45	4.45	4.40	——	24,000
油麻地小輪	18.70	18.70	18.70	18.70	−0.10	2,600
香港隧道	11.30	11.40	11.40	11.20	+0.10	6,000
（倉塢類）						
九龍倉	14.30	14.40	14.40	14.30	——	16,280
九倉債券	118.00	118.00	118.00	118.00	——	48
均益倉	12.00	12.00	12.00	12.00	−0.20	9,000
黃埔船塢	10.20	10.20	10.20	10.20	——	27,300
（航業類）						
亞洲航業	5.95	5.90	5.95	5.90	−0.10	14,000
會德豐船務（A）	4.05	4.05	4.05	4.05	——	16,000
會德豐船務（B）	0.40	0.40	0.40	0.40	−0.005	10,000
維達航業	4.75	4.75	4.775	4.75	+0.05	34,822
華光航業	3.60	3.60	3.60	3.60	——	12,000
信德船務	0.84	0.83	0.84	0.83	−0.02	40,000
東方貨櫃	3.675	3.65	3.675	3.65	−0.05	36,000
（建築類）						
保華	2.90	2.90	2.90	2.90	——	22,000
新昌	2.25	2.25	2.25	2.25	−0.05	3,000
大新（公和）	2.20	2.20	2.20	2.20	——	16,000
海港工程	0.68	0.70	0.70	0.68	+0.03	46,000
青洲英坭	16.50	16.60	16.60	16.50	−0.10	13,600
大亞石業	1.63	1.61	1.64	1.61	−0.02	38,000
安達臣集團	2.75	2.75	2.75	2.75	−0.05	10,000
（投資類）						
地鐵債券	5465.00	5460.00	5465.00	5460.00	+10.00	668
聯合企業	6.05	6.05	6.05	6.05	——	7,000
怡和証券	6.25	6.30	6.30	6.25	+0.05	27,900
太平洋証券	6.55	6.55	6.55	6.55	——	7,000
新鴻基証券	1.54	1.54	1.54	1.54	+0.02	40,000
匯豐投資	3.70	3.70	3.70	3.70	−0.075	4,000
（地產類）						
置地公司	6.70	6.75	6.75	6.70	−0.05	90,900
偉益置業	0.55	0.55	0.55	0.55	——	4,000
永泰建業	2.75	2.775	2.775	2.75	+0.025	36,000
永達利企業	0.57	0.57	0.57	0.57	−0.01	52,000
捷聯企業	1.38	1.38	1.38	1.36	+0.01	21,000
美漢企業	0.77	0.76	0.77	0.76	——	10,000
長江實業	5.20	5.25	5.25	5.20	+0.05	49,000
置君地產	2.95	2.95	2.95	2.95	——	11,000
大昌地產	1.14	1.15	1.15	1.13	——	125,000
兆安地產	1.11	1.11	1.11	1.11	——	38,400
嘉年地產	4.15	4.10	4.15	4.10	−0.05	6,500
聯邦地產（A）	1.83	1.84	1.84	1.83	——	10,000
和記地產	7.05	7.05	7.05	7.05	−0.15	2,000
城都地產	1.01	1.01	1.01	1.00	——	104,500
亨隆地產	1.04	1.04	1.04	1.04	——	4,000
利安地產	0.98	0.97	0.98	0.97	——	19,500
大生地產	1.33	1.34	1.34	1.33	——	27,000
寧光地產	0.75	0.75	0.75	0.75	——	120,000
太古地產	2.475	2.45	2.50	2.45	−0.025	26,800
合和地產	2.525	2.525	2.525	2.50	+0.025	58,000
新鴻基地產	4.425	4.425	4.45	4.425	——	38,600
恒隆地產	3.625	3.625	3.625	3.625	——	1,000
鍾煌新記	0.73	0.73	0.73	0.73	——	130,000
南太平洋	0.49	0.49	0.49	0.49	——	22,000
建屋貸款	12.00	12.00	12.00	12.00	——	1,000
信託公司（A）	2.775	2.775	2.775	2.775	——	10,000
兆景祥	0.98	0.98	0.98	0.98	+0.02	6,000
龍珠島	0.44	0.44	0.44	0.44	——	4,000
新同慶	0.35	0.35	0.35	0.35	−0.02	30,000
廖創興	0.93	0.93	0.93	0.93	−0.02	71,500
輝百美	0.355	0.355	0.355	0.355	——	15,000
萬生	0.20	0.20	0.20	0.20	−0.01	52,000
金商	0.39	0.39	0.39	0.39	——	1,000,000
利興發展	0.80	0.80	0.80	0.80	−0.01	18,000
聯盛發展	0.91	0.91	0.91	0.91	−0.01	6,000
遠東發展	1.25	1.25	1.25	1.25	——	13,000
新世界發展	1.29	1.29	1.29	1.28	−0.01	231,000
香江物業投資	0.46	0.47	0.47	0.46	+0.01	40,000
（工商類）						
怡和公司	14.00	13.80	14.00	13.80	−0.20	47,607
怡和七厘半債券	91.00	91.00	91.00	91.00	——	3,530
和記企業	3.15	3.15	3.175	3.15	−0.025	109,000
太古洋行（A）	6.15	6.15	6.15	6.15	——	41,000
太古洋行（B）	1.16	1.16	1.16	1.15	−0.01	39,000
會德豐（A）	2.475	2.50	2.50	2.475	——	155,000
莊士集團	1.68	1.68	1.68	1.68	——	5,000
莊士集團債券	58.20	58.20	58.20	58.20	——	20
港機工程	69.00	69.00	69.00	69.00	——	1,000
海底隧道	22.60	22.60	22.60	22.60	——	1,000
邵氏公司	3.60	3.60	3.60	3.60	——	6,400
夏香集團	0.47	0.47	0.47	0.47	——	7,000
菲立斯	0.145	0.14	0.145	0.14	−0.005	60,000
國生生	0.95	0.95	0.95	0.95	——	2,000
屈臣氏	5.90	5.90	5.90	5.90	——	500
生力啤	17.70	17.60	17.70	17.60	−0.20	5,500
英之傑企業	3.10	3.10	3.10	3.10	−0.05	2,000
信昌	2.30	2.30	2.30	2.30	——	33,000
和寶	2.475	2.475	2.475	2.475	−0.025	6,000
立興	5.15	5.15	5.20	5.15	−0.05	21,000
南順	2.40	2.40	2.40	2.40	——	4,000
寶光	2.60	2.60	2.60	2.60	−0.05	41,000
仁孚	0.97	0.96	0.97	0.96	−0.05	10,000
茂昌	1.00	1.00	1.00	1.00	——	10,000
（百貨類）						
永安公司	3.05	3.05	3.05	3.05	——	64,000
先施公司	13.60	13.60	13.60	13.60	——	500
鱷魚恤	2.30	2.30	2.30	2.30	−0.025	55,500
連卡佛（A）	5.50	5.50	5.50	5.50	−0.10	3,000
（紡織類）						
南豐紗廠	7.00	7.00	7.00	7.00	−0.05	10,000
南聯實業	1.80	1.81	1.81	1.80	——	86,000
長江製衣	5.20	5.10	5.20	5.10	−0.10	3,640
達生	3.10	3.10	3.10	3.10	−0.05	1,000
（酒店類）						
大酒店	12.90	13.00	13.00	12.90	——	8,800
永高酒店	12.10	12.10	12.10	12.10	——	3,600
凱聯酒店	2.40	2.375	2.40	2.375	——	19,000
山帝國酒店	0.52	0.52	0.52	0.52	——	20,000
美麗華酒店	14.40	14.40	14.50	14.40	——	3,000
（日本上市股票）						
三井	5.90	5.90	5.90	5.90	——	1,000

人造纖維成衣出口銳減
紡織染業嚴重衰落
港日合資一間大廠結束
已引起紡織業人士注視

【本報訊】目前本港紡織製衣業生產纖續跌落，其中尤以人造纖維紡織漂染方面衰落最爲嚴重，由於歐美市場的人造纖維紡織品滯銷情況比較天然纖維紡織品更甚，致令本港廠家幾乎沒有新訂單接入，日本方面的一家著名人造纖維紡織廠與本港兩家大紡織廠合資開設經營已達七年的人造纖維紡織漂染廠亦宣佈結束，引起紡織漂染製衣業界注視。

據紡織漂染製衣業界人士指稱：港日合資經營已達七年的一家人造纖維紡織漂染大廠，最近三年來業務走下坡，主要原因是不能與台灣及南韓競爭，尤其是今年上半年內，開工生產率出現新的低潮，於是近一家大廠宣佈結束。在過去幾年間，本港共有十九家人造纖維漂染加工廠，專門處理人造纖維絲，主要是供針織之用，現在祇得四家仍然存在，其餘十五家已經結束，可見本港的人造纖維漂染廠受淘汰比較天然纖維更爲嚴重。

今年歐美市場人造纖維紡織品極爲滯銷，彼邦商家被近來港訂購人造纖維紡織品幾乎完全停頓，因此，對美國及歐洲共同市場輸出的人造纖維針織成衣配額尚有大部分未用完，配額轉讓價已經不值錢，有很多廠家及出口商自願免費奉送配額與其他廠家使用，但因爲沒有新訂單接入，配額沒有人要。

紡織漂染製衣業界人士又稱：今年美國及歐洲共同市場銷售的成衣，傾向於天然纖維，但天然纖維的棉及羊毛質成衣亦因購買力弱，未見暢銷，人造纖維質成衣更是少人問津了。

每日股市
股票市疏成慢性向淡
滙豐黃埔企穩
置地和記軟順

【本報訊】外圍行情榮辱互見，英股報升，美股下跌，對港股市本無影響，在人心仍多存觀望中，承着前市頹勢，繼續下挫，跌幅尚不大，交投仍疏落，成交總值爲一千二百一十一萬元。跌近四百大關指數的股市，走勢本甚劣，但四百大關在心理上應有重大的支持力，行中人亦認爲大勢雖向淡，在此價位中應有一番爭持。

昨市走勢，開市後，徐徐向下，十一時許恒生指數報四一四・九五，跌一・〇七。快淡走勢持續至上午收市，上午恒生香港指數報四一四・五八，跌一・四四。午後，繼續使淡，恒生香港指數報四一四・一三，全日指數與前市比較，跌一・八九。

活躍股票滙豐收一七・七元，及黃埔收一〇・二元，均無起跌，此外：怡和收一三・八元，和記收三・一五元，置地收六・七五元，會德豐收二・五元，下跌一個至兩個價。

本港股票週二在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七・五二五元，怡和一三・七九五元，和記三・一四元，會德豐二・四二五元，置地六・六八五元。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二四六六・三五跌一四・一一，公用類一八二一・六三跌二・八五，地產建築類二一〇八・三三升一〇・〇四，工商企業類一六七五・二一跌一一・六九，倉塢類三四七八・二〇跌一七・七一，酒店類一六三三・七一無起跌，投資類二三七一・九四升一九・七二，航業類九九三・九一跌一三・〇〇，紡織類一〇〇七・四三跌〇・四一，橡膠類七四四・一七無起跌。夏香集團末期息四分截止過戶八月十一日至八月廿五日。

倫敦金價升二角

【最後消息】倫敦金價頭盤一四四點八五美元，尾盤一四四・六零美元，與前市尾盤價比較升零・二零美元。（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市上升五點

倫敦股市星期三日近收市時金融時報指數上升四點七報四五六點六。

中午美股驟降六點

紐約股市星期三日開市三小時午後杜鈞斯指數驟跌六點三三報八八一點〇六。

拍金前夕外圍全面上揚
金價昇近三元
美電美鈔報跌
金去息八角收市八一零

【本報訊】國際貨幣基金組織第十二次拍賣黃金前夕，世界各地金價不跌反升，尤以倫敦及瑞士升幅較大，本港金市亦見跟風報漲，衝上八百一十元關。週二外圍行情，金價方面：倫敦報一四五・八〇美元（升一元六角），瑞士入價報一四五・二五美元，出價報一四六・〇美元（升一元半），巴黎報一四九・五〇美元（升四角四）；加拿大期貨報一四六・八〇美元（升兩角），紐約報一四六・三〇美元（升一角）。美匯方面：倫敦轉讓鎊報一・七三八一美元（漲六厘），美國告老士報一・七三七一美元（縮三厘）。

本港金市，前市尾盤爲八〇七・二，昨日上午開市報八〇六・八，最高報八一〇・二，最低報八〇九・八，收市價八〇九・八，息價訂去息八角，上牌現貨交收共三千両，公價定八一〇・〇。

下午開市報八〇九・六，最高八一〇・四，最低八〇八・五，收市八一〇・〇。終日波幅三・六元，收市價與前市比較，高爲二・八元，由於外圍行情全面報升，大家對於前貨黃金看好，因此市價上揚。

美鈔又見走下坡，大鈔報四・六四五，替鈔報四・六三五。美電最高報四・六五二，最低報四・六四五。日元報穩，大紙報一七五・〇，細紙報一七四・〇。台幣報一一五・〇。西德馬克報二〇五・〇。法國法郎報九五・〇。

銀行同業拆息企定
歐亞美元利率趨低
活期拆成一厘八七五

【本報訊】昨日銀行同業拆息企定，活期拆息一厘八七五，隔夜錢一厘七五，成交不多。美滙價格略爲回軟，銀行業內成交每美元最高兌四・六五二港元，最低兌四・六四六港元，賠單每美元兌四・六八〇港元，賣單每美元兌四・六一〇港元，英鎊價亦微軟，賠單每鎊兌八・一四九港元，賣單每鎊兌七・九八〇港元。

歐洲美元利率，一個月期六厘〇六二五，兩個月期六厘一二五，三個月期六厘一二五，六個月期六厘二五。

亞洲美元利率，一個月期六厘，兩個月期六厘〇六二五，三個月期六厘一八七五，六個月期六厘四三七五。

本港金鈔外幣行情表

八月三日（星期三）

（九九K金）	
開市	806.8
收市	810.0
最高	810.4
最低	806.8
（美鈔）	
大鈔	4.645
替鈔	4.635
（美電）	
最高	4.652
最低	4.645
（通天單）	
最高	4.648
最低	4.640
（日元）	
大紙（萬計）	175.00
細紙（萬計）	174.00

（雜幣）	
正鎊	8.18
澳洲元	5.20
加單	4.35
加元（大）	4.48
加元（小）	4.44
菲幣（大）	0.59
菲幣（小）	0.58
大坡紙	1.99
細坡紙	1.87
馬來西亞元	1.87
新勞啤（百計）	46.50
葡幣（每元）	0.94
西德馬克（百計）	205.00
法國新法郎（百計）	95.00
瑞士新法郎（百計）	193.90
泰幣（百計）	22.20
台幣（千計）	115.00
荷蘭（百計）	191.40
印尼盾? 仰光（百計）	25.00

昨日外滙牌價
（一律電滙計）

	英鎊 出	英鎊 入	美元 出	美元 入	加拿大 出	加拿大 入	西德馬克 出	西德馬克 入	法國法郎 出	法國法郎 入	瑞士法郎 出	瑞士法郎 入	日元 出	日元 入	人民幣 出	人民幣 入
牌價	八・一四五	八・〇二〇	四六八・〇〇	四六二・〇〇	四四〇・一五	四二九・〇〇	二〇六・四〇	二〇一・一〇	九七・五〇	九四・九〇	一九七・〇〇	一九一・九〇	一・七五五	一・七五五	四〇・〇二二	四〇・二三二
起跌	跌〇・〇二五	跌〇・〇二五	跌〇・七五	跌〇・七五	跌一・七五	跌一・七〇	升〇・四五	升〇・四〇	升〇・四五	升〇・四五	升〇・五〇	升〇・四五	升〇・〇〇一〇	升〇・〇〇一〇	無起跌	無起跌

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每磅美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	57.20／56.00	——		57.28
十二月	56.05／55.60	55.99	55.96	55.85
明年三月	55.34／54.50		55.00	54.50
明年五月	55.90／54.50		55.30	55.25
明年七月	56.40／55.20	55.80	55.75	55.80

全日共成交五十六張

收縮信貸影響
美股跌四點多

【紐約二日美聯社電】由於對利率前景的關注，星期二紐約股票市場又見低挫，交投平淡。

早在一星期前，華爾街的觀察家就知道聯邦儲備局會鼓勵提高短期利率，以收縮信貸。股票經紀謂投資者都在存觀望態度而却步不前。此外，星期一之輕微回穩，亦引不起投資者的興趣。

杜鈞斯三十種工業平均指數下跌四點四二，收八八七點三九，是一九七六年一月五日收八七七點八三以來的新低點。

下跌股票比上升股票爲九比四之多。成交總額爲一千七百九十一萬股，比星期一之一千七百九十二萬股稍少。

紐約証券交易所普通股綜合指數跌零點三四，收五十三點九三。

聯邦地產港燈協議
發展炮台山道物業

【本報訊】香港置業信託有限公司董事局（香港信託）及聯邦地產有限公司董事局（聯邦）宣佈於一九七七年八月三日香港信託同意以現金港幣26,908,929元，將其全屬公司宏德利証券有限公司（WARDELL SECURITIES LIMITED）（宏德利）之全部發行股本售與聯邦，宏德利之唯一資產爲其所持有之11,340,000股香港電燈集團有限公司（香港電燈）股份，上述價值乃根據買賣合約訂立前之三十日內，香港電燈股份於香港證券交易所每天最後成交價之平均價格計算，宏德利現尚欠香港信託港幣31,400,000元，在是項合約條文中，聯邦已須承促使宏德利於一九七七年十二月三十一日前，將該項欠款連同利息一併清還，利息由該合約日期開始以香港上海滙豐銀行所宣佈之最優惠利率計算。

在未購入宏德利之前，聯邦經已持有香港電燈股份，並於近日與香港電燈集團達成協議，雙方共組合營機構，發展位於炮台山道之土地凡92,000方呎爲住宅樓宇，以供日後出售。

黃面股王　浮沉弱水

銀行擠提疑雲並不能籠罩大市，股市市道依然循着舊路——牛皮市。交投方面亦是出奇的靜局，貌多於上市一點，但也僅是一千二百萬元，靜局得令人發慌。

×　×　×

華資「縮水」股王，浮沉在弱水中力拔不起，原以爲一皮四及一皮三爲立足點，不會再落，豈料破一皮三角兩天來，都未能再升上去，昨開市再見一皮二九，一度低成一皮二八，終收市時原企於一皮二九，不至低價見江東父老。

×　×　×

全身佈滿鋼筋水泥的永高，自從宣佈被長實收購以來，未出現頹勢，破朗的企住十二皮一角，其中道理乃是該股由七皮幾升上，持家實有進帳五皮，任誰都不會輕易拋貨，該股可謂夠晒實力。

×　×　×

元老會與千禧會的合併。已奏出進行曲，事關相互交換電視機之舉已分別在兩會中進行裝修，一旦工程完成，兩會可「越界」買賣，此舉益晒股友，可擇平貨而買入。

×　×　×

最新會有雙股仔，不時有鑊臉對股友而言，不致陌生，昨市中大笊一揮，成交三毫九分一百萬股，這一笊就有卅九萬元之多，這種「偉大」之現象。

×　×　×

百多隻股中，昨市中，首選地鐵債務，升幅最大的股票，上升五皮。

越界買賣　益晒股友

糧市交投縮減
新米銷流尚好

昨日米糧市，成交轉弱減少，除了新米比較多銷之外，舊米更爲弱銷。

昨日開盤，沽出食米三千六百包，金鄉樹新谷仔米每担一百元，洪字油粘每担九十五元，明字油粘每担九十三元，慶字絲苗每担一百二十八元，成字新絲苗每担一百廿一元，新州廣油粘每担一百三十元，新字油粘每担一百一十六元，金鳳字絲苗每担一百二十五元，新香米每担一百〇七元，A字香米每担一百廿元，陽字油粘每担九十三元。

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
海港工程	0.67	0.70	4.48
香江物業	0.46	0.47	2.17
兆景祥	0.96	0.98	2.08
莊士集團	1.65	1.68	1.82
先施公司	13.40	13.60	1.49
新鴻基証券	1.52	1.54	1.32
聯盛發展	0.90	0.91	1.11
鱷魚恤	2.275	2.30	1.10
維達航業	4.70	4.75	1.06
合和實業	2.50	2.525	1.00

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
山帝國	0.55	0.52	5.45
新同慶	0.37	0.35	5.41
菲立斯	0.1475	0.14	5.08
萬生	0.21	0.20	4.76
聯合企業	6.30	6.05	3.97
信德企業	0.85	0.83	2.35
友聯銀行	6.75	6.60	2.22
廖創興	0.95	0.93	2.11
和記地產	7.20	7.05	2.08
夏香集團	0.48	0.47	2.08

日本書紙協會研討
印刷紙輸出價問題
歐洲書紙首批充場銷售

【本報訊】洋紙貿易消息：日本書紙協會召開會議，研討書紙類輸出價格問題，與及今後供應量作各地區的分配情況，相信於短期會議結束後，日本書紙類訂價將會提升，但供量沒有多大改變。

洋紙商方面說：日本書紙協會召開會議，主要是研討價格與供量問題，這次會議的討論的品種比過去多，其中包括道林紙、粉紙、二號紙及夫士嗱紙，因爲這些品種係由書紙原料所製成。

促成日本書紙協會召開會議，相信係有一些對日本紙供港較爲有利的因素所引致，比方，大陸紙張如夫士嗱紙就供，南韓紙今後會使用一些實價原料，混有歐洲書紙首批來銷後，發現貨樣不符，因此，日本書紙類在這種情形下，會對其今後供銷有利。但其主要目的，仍是擴將現時訂價提高，以補償其大幅減產後，所造成的產銷低落。

目前，日本道林紙訂價，每噸五百一十美元至五百一十五美元，粉紙六百六十美元，二粗號紙，六百美元，夫士嗱紙，六百二十美元Ｃ・Ｉ・Ｆ・香港。

最近本港洋紙銷售情況尚穩，雖然工業用紙比去年需求略減，但印刷紙銷勢不俗，紙價一般企穩。

澳洲綫押滙生意
今年前景難樂觀

澳洲儲備銀行昨天宣佈將澳元對澳洲各大貿易對手國貨幣的值，貶低百分之一點五。澳元對美元的比值已改訂爲一比一點〇五三，較前次的一比一點一二一一之比值等於澳元貶值了百分之一點四一。

澳洲政府此次的澳元貶值措施，是政府當局制止投機性的資金流出澳洲之行動。連此次在內，澳元比值在過去八個月中總共貶低了百分之十三點五。

澳洲是本港的重要貿易伙伴，在港貨對外輸出中，澳洲是居於第四位的市場，吸購港貨的數值僅次於美國、西德和英國。澳洲購買本港的產品最主要是成衣及紡織品，約佔總值的一半以上。此外，電器、塑膠用品、雜類製品的數值也相當大宗。

澳洲既然是本港出口這樣一個重要的市場，因此其貨幣貶值對港貨的輸去自然不能沒有影響。

工商銀行外滙部經理李國璇提出，澳洲元此次貶值，對本港貿易是有一定影響的，但相信不會很大。

他說：由於貶值的幅度輕微，所以實際的損害不會明顯，不過，即使不貶值，澳洲綫今年的生意還是不樂觀的。上半年這條綫的押滙生意已經比去年減縮，而下半年的形勢也頗爲惡劣。

又據統計，今年頭五個月裡，港貨輸澳的總值是四億九千三百多萬港元，比去年同期的五億三千四百多萬元，減少了百分之七點七。

市場漫步

京都　麗聲　新都　快樂
第四週　今天五場　12點　兩點半　五點　七點半　九點半
It's the BIGGEST. It's the BEST. It's BOND. And B-E-Y-O-N-D.
ROGER MOORE　JAMES BOND 007
THE SPY WHO LOVED ME
鐵金剛勇破海底城
剛○最○七鐵
突出一精彩
賣座一枝部
秀收入直趨
四百萬元！獨！最金
新奇武器多劇情曲折　勇破海底城富娛樂性
勇破海底城　海底城精彩又刺激
鐵金剛勇破海底城'動作夠多
各報好評如潮
新武器多娛樂！奇性豐富！
羅渣摩亞　佐斯　真主演
United Artists A Transamerica Company

六月批准建築圖則83份 創上半年最高紀錄

【本報訊】工務司署建築物條例執行處，在六月份共批准建築圖則八十三份，是爲本年上半年內最高紀錄。

在今年上半年內，獲批准之建築圖則共達三百七十八份。而六月份獲准之圖則中，港島佔二十六份，九龍亦佔二十六份，新界則佔三十一份。此等圖則包括西洋菜街的一所低能兒童學校、窩打老道一座醫院新翼及華富邨一間幼稚園。此外尚包括葵涌一間學校、亞皆老街與深圳街交界處一個電力供應分站及香港仔大街一座三十層高之住宅商業兩用樓宇。

在六月份新落成之建築物，其總價值達二億零二百二十五萬元，五月份新落成建築物總值則爲一億二千三百三十萬元。上述新建築物的總實用面積爲十九萬三千二百一十五點五平方公尺，其中包括非住宅樓宇面積十四萬三千八百一十一點三平方公尺，及住宅樓宇面積四萬九千四百零四點二平方公尺。

在六月份內，建築物條例執行處又批准六十項新建築工程開工，包括薄扶林道的收容逃跑兒童及作職業訓練用之中心、詩歌舞街的一所學校、功樂道與康強道交界處一間老人院及屯門新市一間巴士廠。此外，共有四十六幢新落成建築物獲准入伙，包括大業街的建築業訓練中心及分別位於大埔墟及九江街之兩間學校。該月份亦有三十九幢建築物獲准拆卸。

救濟台灣風災 九龍總商會捐新台幣卅萬

【本報訊】九龍總商會鑒於台灣南北部前後兩次風災，災情慘重，經決定發起捐款救災運動，首先由該會捐出新台幣三十萬元，另由該會理事長謝伯昌，副理事長周報、梁秉樞各捐一萬元，并呼籲該會所屬團體及商業行號，本人溺己溺，救災如救火的情懷，踴躍捐輸，俾得集腋成裘，以解燃眉之急。凡有捐贈者，希即以劃線支票函寄該會收，函面註明「救災」字樣，該會即滙僑委會轉發救災專責單位處理，以期早日恢復災區社會秩序。

調景嶺營發起 捐款賑台風災

【本報訊】台灣在一星期內，迭遭兩次颱風侵襲，損失慘重，消息傳來，調景嶺難胞感切膚之痛。該營服務處爰特召集全營社團及學校首長，於昨(三)日在該營服務處舉行聯席會議，並由營處主任李振鵬主持，議決要案多項：㈠聯合香港及新界三區難民服務處電請中國大陸災胞救濟總會轉致受風[illegible]

崇正總會

秉胞與爲懷之旨，對台灣受災同胞，深表關切，特捐獻新台幣伍萬元，滙往台北僑務委員會毛松年委員長轉作賑災之用，以表慰問之忱。該會並呼籲過設海外各地區國家之崇正會、客屬僑社、僑社及港九各客屬社團，發動捐款賑災運動。

自由文員會

[illegible]然、吳照祺、彭博厚、[illegible]燦基、鮑耀棘、朱良、[illegible]浩、劉福庭、葉光、何[illegible]覺成、梁木初、陳忠、[illegible]麟榮、顧影聯等各捐一百元，郭有志、劉沃、[illegible]何浩鋒等各捐五十元，[illegible]黃乘光三十元，合共港幣三千〇三十元，各會員踴躍捐款，集中後匯寄台北僑委會收轉賑濟受災同胞。又該會組團回國參加十月慶典，報名人數已滿四團，現定八月十五日截止報名，[illegible]

自由工會

[illegible]華員自由工會、[illegible]如、謝伯明、黃洵、[illegible]發海、鍾勉、[illegible]捐二十元，彭治尚、陳[illegible]達、梁忠發、[illegible]國康、羅彥、黃明宇、管[illegible]阮汝、江忠賢等各捐一十元，合共港幣二百一十元。又搭棚工會梁明新捐一百元，機車鋸木工會會員二百元，上海縫衣工會陳凱一百元，製衣工會李海棠五十元，竹器工會盧軒五十元。

西貢康樂中心舉辦 四期家庭體育營

【本報訊】康樂體育事務處本月份在西貢戶外康樂中心舉辦四期家庭體育營，以供市民在暑期中闔家參加。

家庭體育康樂營每期三日可容一百八十人參加。

此外，本月內在該戶外康樂中心辦理的活動，尚有弱智兒童康樂營、美術康樂營等。

除假西貢戶外康樂中心舉行之活動外，康樂體育事務處又分別在市區及新界(包括離島在內)舉行可供個人及團體參加的活動，例如太極班、羽毛球、網球、游泳、排球、足球、籃球等等。

舉行這些活動的地點係在各區的公園、體育場館、泳池、社區中心、學校等，對於參加者均極爲方便。

民政司署各分處、新界各理民府及康樂體育事務處各分區辦事處於每月月底，均有下一月份[illegible]及有關活動所需之設備[illegible]

圖爲黃海通介紹新產品過程時攝

金銀証券月報 四十七期出版

[illegible]之四十七期(七月號)[illegible]此外，本期尚附錄金銀業貿易場新度開辦特輯(彩色頁)，[illegible]是期要目有「香港貿易前景一片美景」、「紡織品總結新協定」、「經濟世界之大慈善家」，倫敦之金融時事「特輯介紹香港財經界傑出人物」等，各大報攤均有代售，每本祇售一個。

戴麟趾基金42萬 資助百多間機構

[illegible]並特別着重使青少年[illegible]所有曾申請本年度撥款的機構，不論其申請被接納與否，均會收到書面通知其申請的結果。

負責管理該基金的康體有事務處表示，該局將於本年[illegible]開始接受申請一九七八—七九年度的撥款，在十二月中旬左右，該局將會在各中英文報張刊登接受申請啓事。屆時，有意申請的機構可向各區民政署及各理民府索取申請表格。

香港設計師協會 參觀亞洲無線電

香港設計師協會，日昨(三十)日在亞洲無線電工廠有限公司董事長黃海通君陪同下，參觀該廠榮灣新廠。該廠工程部及生產部，目前正致力於製作威廉透手提立體聲收音錄音機。香港設計師協會[illegible]均表示製作精美，線路設計臻達世界一流水準。黃君指出，今日電子業市場，競爭日益劇烈，本港電子業同人，必須在路線及外型設計方面[illegible]力求創新[illegible]

新奇士委任 香港廣告公司 代理香港廣告

【本報訊】美國新奇士公司宣佈委任香港廣告有限公司爲其香港之廣告代理，該公司將直接與國際廣告公司聯系。

據新奇士公司之廣告經理甘沙斯透露：在最近一項調查中，愛好食新奇士橙的人達百分之九十七點。甘氏解釋說：新奇士橙薄皮多汁，是加州及阿里桑那州最佳的品種，自一九三〇年以來，新奇士橙已成爲香港人所喜愛。新奇士橙在市場上之每年銷量以人頭計，每人平均一年食去六十二磅。

[illegible]知名度極高，幾乎無人能出其右[illegible]上月曾在美國[illegible]獲五項廣告獎[illegible]使新奇士橙在港之聲譽及銷量更進一步。

體力勞動工人 六月份五萬八千

【本報訊】根據統計處最近進行的就業調查結果顯示，在本年六月受僱於各類建築地盤的體力勞動工人，共有五萬八千三百九十人。與本年三月比較，受僱的工人增加了三千八百六十人，即百分之七。若與去年六月比較，則增加一萬五千六百三十人，即百分之三十七。

本年六月在操作中的建築地盤共有一千一百二十個，其中私人建築地盤佔八百個，僱用工人三萬三千五百一十名，比本年三月增加七百四十名，即百分之二。

在三月至六月間，受僱於工務司署及房屋署承建商地盤之工人共有[illegible]

席欣欣歌藝超羣 海洋金冠同演唱

金牌歌后席欣欣，因歌藝超群，受到廣大觀衆歡迎，除在海洋夜總會演唱外，並在金冠夜總會表演，深受中外人士所讚許。席小姐歌甜人靚，台風卓越，運腔吐字，又如珠走玉盤，黃鶯出谷，令人大爲讚賞，現港九各夜總會，以席欣欣之歌藝超群，正爭相聘請云。附圖爲席欣欣小姐近影。

香港商科語言書院 聘上海名師主理剪裁班

處此百業競爭激烈，人浮於世的香港社會，如能善用餘暇，理智抉擇，學得一技之長，例如服裝設計或縫級，確然不愁沒有出路，或加入大廠工作，或自設服裝店，甚至承接外工，可謂從心所欲，條條都是康莊大途。

香港商科語言書院主辦之時裝設計班，課程編排方面，理論與製作技術並重，課程包括：男女童裝、時裝、內衣、禮服、運動裝、中裝、旗袍、沙灘裝、設計、配色、剪裁、縫紉、衣料等。均由經驗名師執教，課程可供學者[illegible]成專業人才，更有單項選修。現該校擴充學額，歡迎各界人士報名入學。報名地點如下：九龍旺角彌敦道六〇三號新興大廈三樓。九龍旺角廖創興銀行大廈五樓。香港銅鑼灣軒尼詩道四三九號香島大廈二、三樓。

人頭馬名酒 蔴雀彩抽獎

本港銷量第一之「人頭馬」拔蘭地，月前舉辦蔴雀彩，先後送出黃金共二十萬；第一期之中獎者，各得黃金五千餘元，第二期之五種中獎蔴雀花式，已在「歡樂今宵」當衆抽出，經審核結果，全部猜中該五種花式之參加者共六位，各得黃金價值高達一萬六千六百餘元，可謂空前豐富。頒獎儀式，於日昨假座巨洋酒行舉行，由該公司廣告及公關經理馮濟敏小姐主持，各中獎者領獎時均表示：「人頭馬一開，好事自然來」云。

圖爲人頭馬蔴雀彩，馮濟敏小姐與各中獎者合攝。

工商晚報 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限
故事及翻譯除外。

吉樓廉售

中環衞城坊4號四樓
實用面積約1100呎
廉售$320,000-
座山見海 面對園林
樓面寬闊 無管理費
周生生地產有限公司
電話：3-687261 黃景儀生

香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號 廖創興銀行大廈5樓 K859964
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439號香島大廈2樓 H796835

中英打字、中英簿記、速記信札、電腦珠算、電打、英語會話、日文、法文、英語拼音、德文、國語、西班牙文

TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班・廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

四海旅遊貿易公司

K300613 K306710 K308817
彌敦道525號寶寧大廈A座20樓
(華冠酒樓上由窩打老道口上)

非律賓七天豪華團1290
星馬泰七天豪華團2620
韓日九天豪華觀光團3150
日本九天豪華觀光團2190
台灣九天豪華觀光團1750
台灣五天海陸空聯遊1380
世界各地機票最平 泰證250 台證210

香港第一商科外文學校

(招八月份早・午・晚新生)
商科秘書班 秘書實務班
商科：英中部記・會計・成本審計・速記・商業信札 C.I.F.・中英文打字
語言：英文會話・拼音・日・法・德文・國語・
附設：廣告畫・裁剪班・週末班・暑期速成班(英數補習班)
地址：軒尼詩道274號三樓
電話H740686 H747479

泳裝・泳具大減價

全部四折至九折
最後今天
想買平嘢 請行快步！
台灣民生有限公司
四店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔

尖沙咀寫字樓

遊客區彌敦道100號東英大廈兩個單位約410呎及1020呎
1 旺盛地區租金廉宜
2 日夜看更安全穩著
3 中央冷氣寧靜舒適
4 統一管理不收雜費
請即洽東英大廈201室生記租務處或電③六七三弍九一或③六七三弍九三

中環旺樓商住兩用

利源東街八號實用面積500呎
祇餘一層
△中區舖金實
△前後廉全
△租金宜居
△雜費免旺
請即洽承業有限公司⑤二七壹二七三或生記租務處③六七三弍九一③六七三弍九三

聖匠職業訓練夜校 (聖公會)

招生
冷氣修配班 汽車修配班
遊船駕駛班 服裝班
無綫電工程班
校址：九龍紅磡大環道10號
電話：K642730 K623945

住宅或寫字樓 (獨立)

灣仔海傍分域街18號實用面積約仟二呎
☆門前巴士三分鐘抵中環
☆隔鄰銀行停車場
☆日夜看更安全穩著
☆價錢公道雜費全免
請電生記租務處③六七三弍九一或③673293 或請電承業公司⑤二七壹二七三

高尚住宅旺中帶靜

灣仔莊士敦道26號東生大廈四個單位由340呎至700呎
☆最近中環 門口電車
☆面積實在 兩個浴室
☆鄰近銀行 郵局街市
☆已裝煤氣 公共天綫
☆日夜看更 安全穩著
請電生記租務處③六七三二九一或六七三二九三・或電承業公司⑥二七一二七三約時看樓・

哥林比亞無綫電學校

暑期原子粒機工程科
學費25元包括書籍器材發送回家實習每週選時間校上課三天
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度
無綫電及電視全科日夜深造班 中學程度
船舶電台電訊科九月五日開學 學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模粗大歡迎到校參觀索章
請電K862483 K789115即免費寄上

本港八大旅遊機構

信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到 (排名不分先後)

安達 3-686231 5-248127

菲律賓：	逢每週六出發	台灣：	12/8 27/8 24/9
6天東京：	22/8 19/9 17/10	日本本州：	22/8 19/9 17/10
星馬泰：	5/8 19/8 21/9 19/10	7天馬星：	5/8 19/8 21/9 19/10
16天歐洲：	14/8 19/9	21天歐洲：	6/8 13/8 10/9
28天歐洲：	5/8	美加西岸：	19/8 21/12
美加東西岸：	19/8 14/9 21/12	黃石公園：	17/8

鐵行 5-263181 4綫

歐洲風光好・鐵行導君遊
十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團
三種行程 各異奇趣 全部於八月至九月間出發
餘額無多 報名從速
專人協辦各地簽証，代售世界各地機票

世界 3-673121 5-225181

馬尼拉五日遊
馬尼拉・碧瑤五日遊
特級豪華享受祇需普通費用
乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返足五天住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店貴賓式享受，名額有限，請從速報名，以免向隅
出發日期 4/8 11/8 25/8 9/9 23/9
南非豪華十四天遊 25/12
本社旅行團路綫凡多，精美說明書備索查詢
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室 電話：3 686147

康福 5-258131(4綫) 3-693271(2綫)

台灣 9月3.10.17.24. 10月1.8.15.21.29. 11月5.12.19.26.
鹿兒島南北九州 9月17日
日本本州日光 8月23日 9月22日
美加東西岸22天 8月11日
日本北九州韓國東京 8月18日
馬星泰聯遊 8月7日 18日
韓國日本日光 9月17日
馬星七天 8月7日 18日
香港德輔道中萬宜大厦622室
九龍尖沙咀碼頭星光行909室

安樂 5-266171 10綫 3-674001 3綫

美國加拿大：	8/8 25/8 8/10 20/10 12/11	日本本州：	13/8 23/8 10/9 29/9 8/10
台灣阿里山：	6/8 13/8 26/8 10/9 24/9	鹿兒島東京：	25/8 10/9 24/9 20/10 19/11
菲律賓碧瑤：	25/8	本州韓國：	13/8 23/8 10/9 29/9 8/10
曼谷芭提雅：	14/8 27/8 11/9 25/9 2/10	九州韓國：	25/8 10/9 24/9 20/10 19/11
泰馬星聯遊：	14/8 27/8 11/9 25/9 2/10	韓國濟州島：	14/8 28/8 11/9 25/9 9/10
馬星聯遊：	3/8 17/8 28/8 14/9 28/9	非洲仙境遊：	25/9 16/10
夏威夷羣島：	26/9 8/10 31/10 12/11 5/12	澳洲紐西蘭：	27/9 19/10 21/12

(九龍東英大厦商場分公司，假日下午照常)

雅達 5-237171 4綫 3-684411

澳洲・紐西蘭	十二天 8/11 22/12
鹿兒島南北九州 宮崎自然動物園	七天 20/8 24/9 20/10 19/11 24/12
名古屋・富士山・箱根・熱海・東京	六天 19/8
歐洲豪華團	二十天 6/8 13/8 17/9
曼谷・芭提雅	五天 26/8 16/9 4/11 23/12 28/12
菲律賓・碧瑤	六天 逢星期四出發
東京週末遊	五天 逢星期五出發

免費協辦各地簽証・安排世界各地旅遊

大地 5-233260 5-227471

五天東京：	13/8 20/8	台灣：	13/8 20/8 17/9 22/10
六天名古屋：	19/8 17/9	菲島碧瑤六天	12/8 19/8 17/9 7/10
七天珍珠：	6/8 20/8	馬星泰：	17/8 27/8 23/9 21/10
八天九州本州	13/8 20/8 10/9 24/9	泰國明珠：	12/8 17/8 27/8 29/8
韓國5天：	12/8 19/8 26/8 2/9	美加：	10/8 17/9 22/10 19/11

免費協辦各地簽証，代售世界各地機票
香港德輔道中萬宜大廈二樓 一二〇五—一二四室

半島 3-694951(10綫) 5-249201(5綫)

台灣六天及九天遊	8月13.20.27	9月3.10.17.24		
全日本鹿兒島富士	8月13.16.20	9月17.24		
日本本州及北海道	8月13.20.27	9月10.24		
日本韓國聯遊九天	8月13.20.27	9月10.24		
泰馬星金馬崙高原	8月7.14.21	9月4.11.18.25		
馬星七天直升機遊	8月6.10.17.24	9月7.14.21.28		
泰國芭提雅及清邁	8月7.14.21.28	9月4.11.18.25		
菲律賓碧瑤六天遊	8月13.20.27	9月3.10.17.24		
馬星菲律賓十天遊	8月10.17.24	9月14.28		
美加東西岸夏威夷	9月15	10月8.22	11月12	
歐洲西班牙漢堡遊		10月10	11月18	12月16
澳洲紐西蘭十二天		10月5		12月21

(本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位)
九龍尖沙咀星光行808室至809室
香港德輔道中其昌人壽大廈七樓

國際販毒案葡籍少女供述

帶毒品赴加酬勞二萬 會三易酒店逃避緝捕

[illegible]

公益金徵求標語 頭獎遊曼谷五天

【本報訊】一九七七至七八年度公益金籌募運動，即將於本年十一月中旬展開，公益金特別公開徵求「宣傳標語」，歡迎各界人士踴躍參加。

應徵標語比賽的作品，中英文不拘，以簡潔及能呼籲社會各界善長慷慨解囊，捐助公益金為主，截止收稿日期是八月廿五日。

此項標語比賽的冠軍（由中文組或英文組中選出），可獲新加坡航空公司送出之兩張來回曼谷機票，及曼谷喜來登酒店招待五日住宿。其餘五十名優異獎，則可獲太賀洋行有公司送出之名貴地球牌金筆套裝，及公益金錦旗。

公益金創辦至今已有九載，所籌善款均分別撥與屬下七十一個會員福利機構推行福利工作。茲將歷屆公益金宣傳標語列後：

七〇至七一年：盡市民天職，捐香港公益金。

七一至七二年：給他們幫助，給他們希望，請捐公益金。

七二至七三年：行善助人齊共心，請君捐助公益金。

七三至七四年：攜手同心，捐公益金。

七四至七五年：多一分力量，多一分溫暖，請捐公益金。

七五至七六年：一分公益金，溫暖百萬心。

七六至七七年：一齊做好心，請捐公益金。

贊助是次標語比賽的機構，包括：新加坡航空公司、喜來登酒店、太賀洋行、工商日報、華僑日報、星島日報、南華早報、商業電台香港電台。

應徵作品（多則均可），需註明姓名、地址、電話、身份證號碼，寄中環公主行四〇七室公益金辦事處，有關贊助機構及公益金職員或親屬不得參加。

作品評選將由公益金公共關係委員會負責，結果將於九月廿一日在上述各大報章公佈。公益金方面有權決定是否採用獲選作品用作宣傳標語。

許國浩太太供述

綁票索三百萬 結果五萬成交

【本報訊】轟動一時之酒店業鉅商許國浩被綁架案，有關疑匪男女五人，先後被警方拘控，昨續解最高法院刑事庭審訊，由許妻馮蓮儀出庭供述付款五萬元後其夫許國浩獲釋經過。全案經供詞訊未畢，押候今日續訊。

案由暫委按察司韋克主審，而由六男一女組成之陪審團，協同聆訊。

五名被告：（一）賀卓穎，廿三歲，工人，報住彩虹邨；（二）陳銘隆，廿二歲，工人，報住尖沙咀海防道；（三）郭少霞，廿一歲，女，工人，報住九龍聯合道；（四）馮某，十六歲，女，報住坪石邨安置區；（五）冒順來，二十一歲，報稱市政事務署職工。分別被控兩罪：（甲）控全體被告五人，去年十一月十六日，在又一村壽菊道附近，與其他在逃人等，強擄男子許國浩；（乙）單控首被告一人，去年十一月十六日，在九龍地區，駕駛一輛私家汽車，而未得車主同意。

案中男被告三人，不准保釋，還押監房看管候審；第三及第四女被告，則准予每人以一萬元現金保出外候審，現金人事各半，所有旅行證件交由法庭保管。

證人馮蓮儀出庭作證供稱：她是許國浩太太[illegible]機正在追蹤白色汽車後，知道其夫被人綁擄，乃返入屋內，家人即報警，警方接報後，派出大隊人員展開調查，不久，她接到百樂酒店職員電話，着她返酒店寫字樓，她返到寫字樓後，約在下午三時許，她接到一個電話，對方表示其夫許國浩已在他等手上，索款三百萬元，她表示要考慮，對方即收線，五時許，同一聲音男子再打電話到寫字樓商談，她表示祇可以籌三萬至五萬元，後來結果以五萬元達成協議，同晚，她接到電話指示，駕車到九龍城界限街某處等候，約半小時後，見一男子駕車到來，取去她五萬元即離去，她返回酒店後，接到一電話，對方謂已收妥款項，又謂已給予許氏車錢，着其乘車返回酒店。

天氣・潮水

吹輕微至和緩東南風，大致密雲，初時有幾陣驟雨，日間部份時間有陽光。

最高氣溫約為攝氏三十度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿六度，濕度百分之九十二。

高潮：上午一時零一分。 下午十二時十五分。

低潮：上午六時十一分。 下午六時四十一分。

昨晨本港存水統計

昨日上午九時，本港各水塘之存水量爲三百五十四億三千萬加侖，即佔總貯量百分之五十二點六。

去年同日之存水量爲五百九十億七千五百萬加侖，即佔總貯量百分之八十七點七。

三百名政府廠廈租戶 赴房屋署請願 反對增加租金

人羣企圖衝入辦事處被警員制止

【本報訊】三百多名政府工廠大廈租戶，昨晨因反對加租，前往房屋司署請願，並一度企圖衝入辦事處，但為及時趕至的大批警員制止。

該批請願人士，自稱為港九新界八座政府工廠大廈租戶代表，於昨晨十時許，高舉維護權益反對加租的白布橫額，抵達何文田房屋署，求見署長廖本懷。

房屋署官員以其人數眾多，拒絕讓他們進入，租戶代表大為不滿，鼓譟萬分，有人更擬強行衝入，房屋署官員立刻通知警方，要求派員到場鎮壓。

五輛警車載著數十名警員迅即抵達現場展開戒備，請願人士的憤慨亦隨而平息下來，其後租戶派出八名代表進入房屋署與該署官員進行談判，三百多名租戶則在門外靜候，但會談至下午仍無結果，各租戶及代表在不得要領下離去。

房屋署發言人昨晚就此事發表評論指出：房屋委員會轄下各工廠大廈之廠戶，多年來所付租金甚為低廉，而本月開始增加租金，是一九五七年訂定租金後之第一次。與此次加租有關之租戶共二千九百六十四個，增加之款額每個單位最少為三元，最多為卅五元。在七個工廠區，有一百六十八方呎，一百九十八方呎及二百五十六方呎之單位八千五百卅七個與加租有關。

他說，即使租金增加，通常在樓下最貴租之二百五十六方呎單位，月租祇為一百七十五元，事實上每方呎租金約為六毫八仙，而非若干廠戶對新聞界所稱之每方呎二元。

他補充說，較為接近市面租值之較昂租金，祇係新租戶繳付之租金，新租戶係付出一筆標金給原來之租戶，而取得租用權。

辦理此種轉讓手續，係由房屋委員會付出費用在報章刊登廣告招標，然後由有興趣之廠戶以密封之投標，說明準備向原來之廠戶付出標金若干。

發言人說：房屋委員會通常之政策，係以此種方式再次出租之工廠單位，其租金將再予調整，興建工廠大廈旨在協助受清拆之廠戶能繼續營業。如果該等廠戶毋須繼續租用工廠單位，其後之承租人倘繼之而享受納稅人津貼之低廉租金，實不公平。

强姦少女疑案 高院清堂審訊

【本報訊】一名青年紡織工人涉嫌強姦一名同屋少女，此案解由高院由按察司楊鐵樑審訊，由於法庭為保障受害少女之權益，故法官表示，根據條例有權可以清堂聆訊，因此當原告少女作供時，法官即下令清堂。

由於原告少女姍姍來遲，控方被嚇了一驚，因為若原告少女若不到庭作証，控方便因沒有充份口供支持控罪，被告便可能獲無罪釋放，幸而原告少女終於上午十時半趕到，此案隨即開審。因証供未完，押候今日下午二時半續訊。

被告周源龍，十七歲另九個月，紡織工人，被控於去年十二月十一日在軒尼詩道四八八——五〇〇軒尼詩大廈K座十×樓強姦一名廿三歲少女。被告由法援處派出梁永濂大律師代辦，檢察官艾頓主控，陪審團四男三女。

案情透露：被告之姊是軒尼詩大廈K座十×樓之二房東，其中一房租給受害少女，案發日，原告少女因病在家休息，房門虛掩，當時屋內除被告及事主外，並無他人，被告乘機推原告少女之房門進入少女房內，向女施暴。

昨日凌晨因一場傾盆大雨，使青山屯門新墟大街街口頓成澤國，商店被淹，損失重大。

兩日連場大雨 水淹屯門新市 商店損失重大

【本報訊】新界屯門新市，昨晨因受大雨影響，水道不及疏通，部份商店突遭水淹，商戶措手不及，貨物損毀嚴重，幸是次水災中，無人受傷。

受水淹影響最嚴重的地區，是新墟大街一帶，該處約有十餘間住宅形式的店舖，共有一百餘人居住，屬前舖後居的小本經營，水淹後，部分須待有關方面援助。

據一位趙姓居民表示，從昨晨五時開始，不停的大雨，使該區近河邊的低地，逐漸水浸，至七時許，數條大街已出現水淹的現象，幸好較高地區交通仍能暢順，但店舖損失則無從估計。

同時，屯門鄉事委員會主席張錦鴻指出，在傾盆大雨時，雨水從山坑滾下，新墟大街突遭水淹，衝入各店舖內，最高時曾漲至三呎，居民舉步為艱，因淹水突如其來，各店戶不及收拾貨物，因此損失重大。

另一方面，位在屯門低地的高速公路亦遭受波及，一度阻塞車輛來往。

據悉時，屯門鄉事委員會立即通知理民府，派員協助疏導工作，經過三小時的疏導後，淹水始告退去。

港府有關方面聞訊，亦曾派員往屯門視察現場，調查及處理善後工作。

同時屯門理民官吳國秦亦在昨午與該區的鄉紳舉行會議，商談善後辦法。

淘大烹飪比賽揭曉

淘化大同與大坑東社區服務中心，昨日下午，假上述中心合辦（少年組）、「家庭組」、及「公開組」烹飪賽。賽事由淘大本銷部總主任郭宋期及社區主任張慧心共同主持，評判為楊瑜芳女士、何美盈小姐，及林慶珠女士。參加昨日賽事共六十人，

評判結果，以曾慧芳的「西芹雞柳」，葉朗全的「芽菜叉燒」，和潘潔蓮的「翡翠瓜」分獲「公開組」，「少年組」「家庭組」冠軍。獎品，除上述優勝者各獲銀盾一座，禮物一份外，其餘參加者亦均一律由淘化大同分贈該公司產品一盒。

清水灣道車禍 巴士撞山邊 十三人受傷

清水灣道與西貢公路附近釀成十三名乘客受傷之肇事巴士。（本報記者姚凝錦攝）

【本報訊】九龍清水灣與西貢公路附近，昨日上午發生一宗嚴重交通意外，一輛巴車單層巴士行駛中突撞向山邊，翻側路中，釀成十三名乘客受傷，傷者中除一名女童傷勢較嚴重外，其餘祇受輕傷。

該宗嚴重交通意外，發生在昨日上午十一時許，一輛行走彩虹邨總站至大坳門編號AD七〇七七號之九十一綫單層巴士，在事時由彩虹邨總站開出，沿清水灣道駛至上址時，突然失却控制，全車直向右邊山坡再翻側路中，車上司機及十三名乘客當場受傷，該車左邊車頭及尾部亦損毀。

當車禍發生時，經過上述地點之駕車人士，均停車協助被困巴士內之乘客，另撥電報警，幸各乘客傷勢並不嚴重，祇一名女童扭傷頸部，傷勢較嚴重，其餘祇是碰傷手脚，事後警方接報到場，轉召救傷車分別將各傷者送院敷治。

HONG KONG POLYTECHIN/CTV COURSE IN SECRETARIAL PRACTICE

A new course will commence on 5 September 1977. Instruction is given in Business English, Typing, Shorthand, Office Practice and Book-keeping. This course lasts for 10 months until July 1978.

The entrance standard is completion of secondary education or equivalent. TV programmes and tutorials take place on week day evenings and/or occasional Saturday afternoons. The course fee is HK$350. A certificate will be awarded on successful completion.

For further details, send a self-addressed, stamped envelope to Academic Secretariat, Hong Kong Polytechnic, Hunghom. Information leaflets with annexed application forms are also obtainable at City District Offices in Hong Kong and Kowloon, and District Offices of Tsuen Wan, Yuen Long, Shatin and Tai po (Mei Fat Building, Tai Po Market).

港大建浮排 作實驗研究

【本報訊】香港大學動物學系及機械工程系，最近合作建成一隻專供研究用途之浮排，並於昨日上午十時，從該校何東實習工場，將該浮排運往添馬艦皇家海軍總部，十一時由一艘海軍登陸艇轉運往大潭灣停泊。

許多碼頭工具經常與海水接觸，因此這些工具不斷受到海水的化學成份、或是水裡的微生物侵蝕而加速損毀。近年來很多學者專家，致力研究這類材料被海水侵蝕的過程以期找出防止的方法，使工具既耐用又安全。這些原料包括木材、金屬、塑膠及混凝土等。

香港大學動物學系兩年前應邀參加一項由國際保護海洋使用物料研究永久委員會所主辦的全球性研究計劃。該委員會屬下世界各地的會員機構都在所屬海域建有浮排或浮台，以進行物料和漆油試驗。

浮排安裝妥善後，可協助國際研究機構、工商企業、政府部門和本港的大學和工業學院在本港海域作物料和漆油實驗。港大將派出技術員和研究員負責浮排的維修和工作安排。任何有興趣的研究工作者亦可使用浮排的設備。除以上的實驗用途外，該浮排也可作魚類養魚研究之用。目前本港海域有一千名以上的漁民從事魚類養魚作業，利用浮排進行這方面的研究有助於進一步發展這種漁業。

徵聘校對

本報現擬徵聘夜班校對（男性）若干名，具有中學畢業或大專程度年齡以不超過四十歲身體健康能刻苦耐勞者為合，有意應徵者請詳具履歷書逕寄本報社長室收如初步甄選合格另函約見

嶺東中學 愛丁堡書院 招生

班級：中文中學：中一至中六（大學預科）
英文中學：F.1至F.6
小學：小一至小六
幼稚園：高、低班

本校為政府三年受助學位學校，曾參加升中試者優先取錄

夜校部即招下列各級新生
△中文中學：中一至中六、小四至小六（中五全部保送會考）
△英文中學：F.1至F.5
△英專：初學班P.4——F.5（F.5全部保送會考）

考試日期：報名時通知
校址：九龍深水埗基隆街184至190號（近南昌街）
電話：K八〇七八九五 K八一二五五五

九龍聖心書院

政府三年補助中學 升中生註冊通告

凡考獲政府三年補助學位撥轉讀本校升中生，可到本校辦理手續及詢問。

F.4商科班 F.6商科班 尚有少數餘額接受申請

招生辦事處：紅磡漆咸道272號新校 電話：K三三四八一四
本校誠聘各級各科教師來函請寄漆咸道二七二號女校

珠海中英文中學招生

級別：中文部：中一至中六（會考班，中大班及台大班。）
英文部：F.1至F.6
報名：即日起至七月二十五日上午止
考試：八月十二日（星期五）上午九時
校址：九龍亞皆老街一一五號
電話：三——〇一六〇一五
報考中一及F.1年級而持有升中試成績呈驗者可免筆試

聖培爾英文書院 招生

一、F.6中大文班（每週英文史地經濟中史生物普數各四堂 中文八堂）
二、F.5，F.4文理班（新舊數分班另設附加數及中國文學）
三、F.3文理班及F.2，F.1（自F.1起化學物理生物歷史地理分科）
四、本校最近五年會考及格百分率為
一九七二年七〇·三 一九七四年七二·〇 一九七六年六八·五
一九七三年七〇·九 一九七五年六七·九
校址：九龍勝利道（近亞皆老街火車橋） 電話：三——〇四一五八一

中央軍校十一期同學嶺東中學教師**王森然先生**於中華民國六十六年八月一日凌晨六時病逝九龍聯合醫院享壽六十四歲即日移靈大角咀九龍殯儀館治喪謹定於八月六日（星期六）下午一時正舉行公祭二時大殮隨即發引至香港歌連臣角火葬場火化謹此訃

聞

王森然先生治喪委員會
主任委員 謝伯昌
副主任委員 沈亦珍 朱夢疊

九龍城露明道彎角
兩小巴猛撞 二十人受傷

【本報訊】兩架滿載乘客的小巴，昨晚在九龍城露明道轉彎時失事相撞，其中一小巴直衝上行人道，撞毀鐵欄後再撞破一間大廈的圍牆，另一架小巴被彈開百餘碼遠，釀成廿人受傷慘劇。

該宗嚴重交通意外，發生於昨晚八時，事發後路經現場途人，的士司機及大廈住客等皆見義勇為地參加搶救工作，首先將重傷者自小巴中救出立即送院急救，隨後救護車來召抵場將其餘輕傷乘客一同送院敷治，在送院傷者中有十一名男女需留醫，餘下各人傷勢輕微敷藥後離院。

小巴相撞的現場位於九龍城露明道與亞皆老街交界處，兩架肇事小巴編號AX一七四八及AY七二八四，前者當時沿亞皆老街直駛向九龍城，而後者剛從瀝水灣駛出經露明道轉入亞皆老街，兩車恰巧不幸在轉彎街角失事。

兩車相撞後編號AX一七四八的小巴挾着衝力撞亞皆老街行人道，將路傍鐵欄剷平，然後再猛撞向露明大廈的外牆，造成六呎乘六呎的大洞。至於編號AY七二八四的小巴，則被衝力彈向路中心百餘碼處始停止，兩車前倒玻璃粉碎，車頭撞至變形。

車上乘客多被碎玻璃割傷，部份乘客更因衝力而在車上互撞受傷，事後現場凌亂及遺下血跡斑斑，警方拖走肇事小巴後，並在現場架起鐵馬，不准閒人走近。

據其中一名曾參加搶救的士司機表示：車禍發生後，現場十分悽慘，被救的傷者，在地上痛苦呻吟等待救援，不少附近大廈的住客及途經司機都充滿而發揮互助精神，在救護車到場前先用自己的私家車將傷者送院。

二十名傷者錄名如下：（一）黃中樵，卅八，男，（二）廖少奇，廿一，女，（三）林美麗，卅八，女，（四）周婉衛，廿二，女，（五）蔡德，廿八，男，司機，（六）何逸聯，廿九，男，（七）陳國芳，四十三，女，（八）阮初，廿八，男，（九）何彩虹，二十，女（十）林麗珍，二十，女，（十一）吳耀明，廿八，男，司機，以上均需留醫。（十二）鄧添，五十，男，（十三）葉志良，十六，男，（十四）何滋安，廿六，男，（十五）陳日祥，廿五，男（十六）鄭桂生，廿四，男（十七）孫明，二十，男，（十八）黃應，五十二，男，（十九）梁劍英，十九，男，（二十）林惠香，十九，女。

九龍城露明道與亞皆老街交界昨晚發生之嚴重車禍，成二十名乘客受傷。圖為兩輛小巴損毀情形。

因為兩架小巴相撞，亞皆老街露明大廈之圍牆也被撞毀。（本報記者黑源森攝）

獅子山隧道口車禍一死一傷

又訊：兩輛私家車，昨下午六時卅分，在獅子山隧道沙田入口處相撞，兩車損毀不堪，兩名重傷男子，其中一人送院後不治斃命。

死者陳赤楚，四十七歲，傷者史效納，四十三歲，外籍人，為國泰航空公司職員，事發時，死者駕車出九龍，傷者則駕車駛往沙田，距駛到獅子山隧道口失事，意外眞相警方調查中。

一場豪雨得益不少
水塘進賬八億餘加侖

【本報訊】根據一項數字估計，自從實施二級制水，每日的耗水量較諸以往全日的耗水量減少七千餘萬加侖。同時在昨日凌晨的一場大雨，使本港各水塘水庫的存水量增加八億六千七百萬加侖。預料日來的存水情況仍繼續有所改善。

根據存水的數字統計，截至昨晨九時止的過去廿四小時內，本港各水塘的存水量增加六億六千九百萬加侖。萬宜水庫的存水則增加一億九千八百萬加侖。

天文台表示：在昨日的廿四小時內，共錄得四十點六公厘雨量，約為一點六吋。

據工務司署發言人昨日對本報答稱：自從七月五日實施第二階段制水以來，本港平均每日的耗水量為二億一千八百五十萬加侖。

如果根據去年五月當局表示當年夏天的全日耗水量會增至二億八千萬加侖的水平計算，再加上每年耗水量增加百分之六的估計數字在內，則今年夏天的全日耗水量實則超過二億九千萬加侖的水平，則實行第二級制水後，本港夏天每日約節省七千餘萬加侖的耗水量。

截至昨晨九時止：本港各水塘的存水量為三百五十四億三千萬加侖，為總容量的百分之五十二點六。萬宜水庫的存水量則為十五億八千四百萬加侖。去年同日之存水量為五百九十億七千五百萬加侖，佔總容量百分之八十七點七。

鄒偉雄函覆酒樓業總會
願與該業代表討論 簡化發牌手續問題

【本報訊】市政局食物衛生委員會主席鄒偉雄議員，昨日函覆酒樓茶室總工會時表示，願與酒樓業代表討論，將市政局的發牌手續再度簡化。

鄒氏在函中表示：他深知酒樓行業的艱苦實況，並且願意盡力使市政局方面的發牌手續再度簡化，但他要求酒樓茶室總工會協助，逐點提出實施困難情況，與及何者有果實業難之處而需要改善者，他並且願意與該會及酒樓業代表共同討論有關要改革的問題，並予以保密。

有關臨時牌照問題他又表示：食物衛生委員會已早於兩年前付討論發給臨時牌照，以利便經營人士。但因有等人士認為在臨時牌照期間，倘不幸有因不合標準而引致火警或塌棚傷亡事件，或飲食中毒等情發生，則何人負責？是以該議案卒予擱置。

但鄒氏繼續表示：如果酒樓茶室總工會有任何建設性辦法，他也願意共同討論，使再行檢討得失。

他又指出：至於市政事務署所發表之七百餘家無牌「酒樓」，係指港九及新界全部無牌飲食店而言，包括屬於酒樓業管制的酒樓及小食店、餐室等在內，倘有導致社會人士誤會為屬「酒樓管制之酒樓」時，深表歉意。

新威園煙囪風波未了
經工務署檢驗 認為毋須拆卸
住戶今赴有關部門抗議

【本報訊】鯉魚涌新威園大廈新威城酒樓高達廿七層的煙囪，將仍然站立在英皇道新威園大廈。

昨晨該酒樓僱員拆除煙囪「磚甕」，是給工務司署人員檢查，並非將煙囪拆除。

新威園大廈各住戶聞訊後，隨於晚上舉行記者會，提出各項要求，堅持反對不拆除煙囪，並決定於今晨十時結隊往美孚道建築條例管理處抗議。

工務司署昨日到該大廈檢驗後，認為煙囪的結構符合規格，只是由於冷縮熱脹關係，出現裂痕，只要加以修補，不用整個拆卸，酒樓仍照常營業，沒有受到煙囪影響。

該酒樓一李姓負責人表示：引之這次風波，是由於住戶們不了解所致，因為新威園大廈建築之初，送交工務司署的圖則，已劃有兩條煙囪，只不過大廈落成時並沒有裝上，住戶買樓時亦不知道，到後來安裝煙囪才引起誤會。

李氏說，他們安裝煙囪時，已顧慮到對住戶的影響，在煙囪外表加入多重石棉泥作多層隔熱，費用達十萬元，比普通煙囪貴一倍，經過工務司署檢驗，認為合格才批准，這次修補約花費八、九萬元。

[illegible]決。

住客們昨晚在記者會表示，建築條例管制處曾於前日著令該酒樓立刻拆除煙囪，但翌日通告卻出爾反爾，希望該處給予澄清。同時認為該酒樓在大廈平台存置油渣十分危險，以及該煙囪異常巨大，足以造成外牆負荷過重，況且目前是颱風季節，對住戶構成莫大威脅。最後，居民及業主區[illegible]

新威城酒樓昨晨僱員拆除煙囪「磚甕」，交與工務司署人員檢查，並非將整個煙囪拆卸。（本報記者黃柏校攝）

在梯間午睡男子被斬傷

【本報訊】一名疑染有某種嗜好的男子，昨日下午在梯間午睡時，遭人揮刀斬傷手、頭、脚，行兇男子事後逃去無踪。

傷者林志銳，卅二歲，[illegible]八歲，與母親相依[illegible]住在橫頭磡第八[illegible]下午四時，他[illegible]在梯間架起帆布床[illegible]一名叫亞新男子[illegible]當時兩人發生爭吵，亞新氣忿忿離去，傷者繼續在原地睡覺，不久亞新又再出現，持刀向傷者身上狂斬，驚動傷者母親查看時，行兇男子已逃去。傷者事後送院救治。

血案起因疑與錢銀轇轕有關，據說傷者因有某種嗜好，欠下別人一筆款項，引起有關人士不滿，但眞相尚待警方進一步調查。

被斬探員傷重斃命
疑兇「豆皮仔」出獄僅兩天

【本報訊】前日在深水埗雜多利麻雀館，被人用利剪狂刺的探員鄧柏昌，昨晨終告不治斃命。而綽號「豆皮仔」的疑兇，目前仍在逃。

死者是因左肺受重創致死的。昨晨死者之妻已前往認屍，在殮房哭得死去活來。

警方發言人昨日稱：警察社會福利基金已撥出四千元，作為死者的安家費。以外，有關的殮葬費亦會由政府支付。

三十四歲的死者鄧柏昌，結婚五年，遺下一個十一月大的孤兒鄧文龍。死者生前與妻子方玉梅（二十七歲）及友人同住在荔灣大坡坊十九號泰華大廈十三樓A座。

死者在警界服務已達十二年。

警方現時已將鄧柏昌被殺的案件，列為本年度第四十宗兇殺案。並展開追緝行兇逃去的男子。

行兇疑匪年約四十至四十五歲，身高約五呎四吋，面有雀斑。據稱：疑兇日前才出獄，並自稱是被人「劏生豬」的。

該案發生現場為深水埗北河街一四九號，雜多利娛樂公司。前日下午六時三十分，死者偕同另一名女警，當值巡經上址時，突然被人從後面持剪刀狂刺倒地，經送院救治，至昨晨四時許，終告不治。

被襲斃命探員鄧柏昌遺照。

本港銀行組織健全 不可能會發生問題
署理銀行業監理處長强調
傳恒生香港仔分行結束純屬謠言

【本報訊】署理銀行業監理處處長馬敢昨日強調，本港銀行組織健全，不可能發生問題，他同時對恒生銀行的穩健，具有絕對信心，有關外間對該銀行香港仔分行可能關閉的謠傳，馬敢斥責為純屬無稽謠言。

業務繁忙的恒生銀行香港仔分行，昨晨被人整蠱，散播謠言，引起一些無知者爭相前往提款，後來他們發覺被謠言愚弄，紛紛離去。而已提款者又復將款存回銀行。

恒生銀行發言人表示：昨午在香港仔地區有謠言傳聞該行之香港仔分行將結束營業。

該項謠言純屬無稽，可能係由於該分行經理最近調任紅磡分行，引起外間誤會。而是項調職係純屬正常行政措施而已。

署理銀行業監理處處長馬敢昨日指出：「本人知悉今日有若干謠言在香港仔散播，謂恒生銀行可能關閉其香港仔的分行，為此，本人今午曾與恒生銀行接觸，結果獲得保証，該銀行絕無意關閉其在香港仔的分行。本人對於恒生銀行的穩定，具有絕對信心。」

一老婦誤信謠言 無端損失萬餘元

【本報訊】一名老婦聰明反被聰明所累，誤聽恒生香港仔分行將結束之謠言，匆匆前往銀行將存款一萬四千九百元提出，豈料回途中被三名男子攔途行劫，事後匪徒逃去無踪。

被劫婦人陳金碧，五十七歲，潮州人，住在大坑東邨第四座，她一生辛勤工作，積下萬多元存入銀行，昨日下午四時她誤聽謠言，以為有銀行發生擠提，於是立刻前往銀行，將存入一萬四千九百元提取攜帶回家中存放。

當時，她將提出款項放在一個膠袋中，先往北河街電燈公司辦事處交了電費，她走到宮仔街銘賢學校對面附近時，突然有三名年約廿歲男子走近她，其中一人箍住她的頸，另兩人乘機搶走她的膠袋，內有銀行所提款項及一個存摺簿，劫匪逃走後，事主致電報警。

最後國際金價

（香港時間四日凌晨二時電）

倫敦（最後收市價）	（買）一四六・二五美元	（賣）一四六・七五美元
瑞士	（買）一四六・〇〇美元	（賣）一四六・七五美元
紐約	（八月一百安士期貨）	（一四七・二〇）
芝加哥	（九月一百安士期貨）	（一四七・三〇）
加拿大	（十月四百安士期貨）	一四七・六〇美元

秀茂坪山坭傾瀉 木屋被壓毁 居民要遷離

【本報訊】觀塘秀茂坪第四十座對開的半山處，昨午發生一宗輕微的山泥傾瀉，一間木屋被毀，幸無人受傷。

被毀木為廿三號，位於半山處：屋內住有兩戶人家，姓徐及姓周共五人，其中一戶業垃圾工人，平日早出晚歸，屋後有一度泥墻，高約五呎，由於近日連積落雨，泥土漸鬆，但戶主並不為意。

據悉：山泥傾瀉是發生在昨日下午一時，山泥將屋後木板壓毀，繼而冲入屋內，傾瀉下的山泥不多，只有木屋後部份被毀，其他部份仍然完整。

六時左右，數名戶主返抵家門，發覺屋內全是泥濘，乃撥電報警。

警方抵達後，協助各人遷離，據鄰近居民表示：他們遷離時，已收拾必需品，明日將他們遷往臨時收容所等候安置。

工務局人員視察上址後認為有危險，再不適宜居住。而在十時左右，警方曾派出一位警司往上址視察。

據悉：被毀木屋較高處，另建有兩間木屋的戶主亦於昨日下午他遷，以策安全。

該處山上大約建有木屋卅間，一部份居住已有四年多，但一直沒有山泥傾瀉事件發生。直至現在才發生此一現象。

報導兩名復出人物 左派報紙一再出錯
是有意抑無心耐人尋味

【本報訊】本港左派報章連日來對大陸政權的人事變動似乎來得手忙脚亂，從昨日一份左派晚報一四版分別刊出兩則更正啓事，不難揣測到「有意」或「無意」之錯誤。

在該份左報中第一版的一則訂正如下：「昨日黃克誠與守任窮出現北京酒會新聞中，黃克誠曾任副總參謀長的『副』字應刪去」。

另外在第四版的一則訂正如下：「鄧小平接見港澳代表新聞中，副題『握手背力』，實是有之誤」。

從上面的兩則訂正中，讀者心中有數，為何千錯萬錯，竟然抑錯在這兩個「復出」人馬的新聞裡，正副之誤，「左報同志」實難辭其咎，不知「背力」與「有力」又作何解釋？

兩賊劫六國酒店 搶走現款萬餘 得手分頭逃脫

【本報訊】兩名青年男子，昨午闖入灣仔六國酒店，假裝找續輔幣，持類似手槍物體，指嚇收款處一名入帳員，劫去現款一萬六千七百餘元逃去。無人受傷。

昨日下午四時廿分左右，灣仔高士打道六十七號，六國酒店地下收款處，入帳員梁錦全正在清點全日帳款，準備下班時，突有兩名廿六、七歲，一高一矮的男子進來。其中較矮的一名男子走到接待處旁的長椅坐下，另一較高大者，則直接走到收款處取出一張百元港幣，要求入帳員梁錦全代為「找散」，梁見客有所求，於是將十張十元紙幣給他，該人接過「碎紙」後，即步向大門狀若離去。

但他行至半途時，卻突然轉身，聯同剛才坐在長椅上的同黨，急步走回收款處，迅即從携來的肉食公司白底紅字膠袋內取出一柄約四吋長，類似曲尺手槍的物體，指嚇正在「埋數」的梁錦全，然後高喊「我是來打劫」，着令他將款項交出，此時站在與收款處僅一柱之隔的接待處職員陳賀燊心知不妙，連忙走過收款處欲協助，未及按動隱匿在柱旁的警鐘求援，但被匪徒識穿，即被指嚇並喝令其站在柱後不准其輕舉妄動。

梁錦全在同事受制及手槍指嚇下，只得將櫃內港幣現款一萬六千七百餘元全部交予劫匪。持槍的那名匪徒接過劫款後，即放入帶來的膠袋裡，馬上奪門逃走，但為在另一邊事務處目擊劫案的六國酒店庶務謝平貽及門役勞和文尾隨追捕。兩名劫匪一出酒店外即分頭逃逸，其中持槍身材高大的劫匪，沿高士打道向柯布連道逃走，另一較矮的劫匪則改朝盧押道奔逃。

是時緊隨而至的謝平貽及勞和文亦作分路追捕，謝負責追持槍的「高佬」，但追至洛克道即失去匪徒踪影。另一方面，門役勞和文追「矮仔」到盧押道與洛克道交界地方，又為其攻脫。及至警方到來後也什載謝平貽乘警車四出兜截，但始終未有迹捕任何疑人。

在同事追捕匪黨的同時，留在酒店，曾被匪用槍指嚇交出款項的入帳員梁錦全，驚慌致渾身顫震，不知所措。惟一度欲按警鐘求援的接待員陳賀燊較為鎮定，事發後即致電報警。

警方接報後派出十多名警員前來調查，分別向各目擊者錄取口供，並派員照相及套取指模。但直至截稿為止，警方仍未拘控任何與此案有關之疑人。

劫案發生後，酒店收款處存錢櫃內，只剩下裝輔幣的空紙袋及數張旅行支票，現款已全部被劫匪掠走。（本報記者周永傑攝）

賊劫觀塘紙品廠 掠走糧款二萬
兩賊脅持人質逃脫

【本報訊】兩名手持牛肉刀劫匪，昨午闖入觀塘偉業街一間紙品廠，劫去糧款二萬餘元，並一度脅持出納員作人質逃離現場。

劫案現場為觀塘偉業街一三三號二樓華生紙品廠，在昨日下午四時三十分，突有數名打扮斯文年約二十餘歲劫匪，直闖入該廠會計部，當時會計部祇有一名姓付出納員，其時他正將自銀行提回之款項分別存入職工糧袋，在該兩劫匪進入會計部後，即各自拔出牛肉刀，威脅不准呼救，並隨即將上述糧款劫去放入一個袋內，但兩匪得手後逃離時，剛巧一名工人欲進入會計部出糧，他發覺後，即轉頭通知其餘各工人，另一方面撥電報警，此時該兩名劫匪知事敗，即脅持付為人質，不准工人拉人，否則斬死付作威脅，由於付被脅持，故工人不敢採取行動，而該兩名劫匪脅持付至廠門口時，才放棄付奪路逃去。

事後警方據報到場調查，並展開追緝該兩名劫匪下落。

（上圖）尾隨追捕劫匪的兩名六國酒店職員：庶務、謝平貽（掛有工作証者），與門役勞和文（戴眼鏡者），進一步協助警方調查此案。（下圖）被劫匪用槍指嚇的接待員陳賀燊（左）及將現款交予匪徒的入帳員梁錦全（右）向警員講述被劫經過。（本報記者周永傑攝）

旅行社解款車被劫
失款三千及萬元支票

【本報訊】兩名匪徒昨晨在尖沙咀騎劫一旅行社的解款車，掠走現款三千餘元及一張面額萬餘元的劃綫支票。

案發現場是尖沙咀柯士甸道一五二號門前，昨晨十一時許，上址恣祥旅行社的一名張姓女職員，奉派解送一批現款及支票前往尖沙咀恒生銀行，當該女職員離開公司登上一輛解款的私家車時，兩名年約廿餘歲青年從旁閃出並強行登車。

兩匪在車上各拔出牛肉刀指嚇該女職員及駕車楊姓司機，着令沿漆咸道向紅磡駛去，途中盡搜兩人所解款項，至馬頭圍道與文裕街交界處，兩匪下車逃去無踪。

事主隨即致電報警，劫案中兩匪計掠去女職員所解的三千四百九十元現款，及一張面額一萬零九百五十九元的劃綫支票。

慈雲山少女 遭兩飛擄走

【本報訊】兩名飛型男子，昨晚在慈雲山邨將一名少女脅持，擄上觀音山逃去，警方星夜展開搜索，惟並無所獲。

昨晚九時卅分，慈雲山邨四十三座居民聽到一名少女高叫救命聲，走到門外觀看，看見兩名飛型男子持脅一廿歲少女，強擄她登上廿九座梯級，沿着觀音山方向逃去，居民向警方報案，警方據報派出卅名藍帽子登上觀音山，展開地氈式搜查，但一直沒有結果，至今晨零時，始全部撤隊下山離去。

被控擁有不相稱財富
探長李炳麟自辯 賭馬經常贏大錢

【本報訊】探長李炳麟被控擁有財富與官職收入不相稱，而探員陳鑑權則被控協助教唆探長觸犯此案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，主審法官裁定兩被告人必須對控罪答辯，但祇須解釋次被告名下之一個有廿七萬多元存款之戶口，而男子廖雄名下之戶口，控方甘指稱是首被告控制下，則不用解釋。

首被告昨日開始自辯，仍未完畢，押候今日續訊。

案中被告：（一）李炳麟，四十四歲，探長；（二）陳鑑權，四十五歲，探員。被控兩罪：（甲）指首被告於七三年九月卅日，擁有財富與官職收入不相稱，而次被告協助教唆首被告犯罪；（乙）控首被告在七四年四月十六日，擁有財富與官職收入不相稱。

首被告昨日自辯時否認控方之指控，謂次被告名下有一個銀行戶口，在控罪期間內，有存款達廿七萬多元，實際是由他控制。他稱，是堂之支票有部份從未有見過，有些是記次被告下注賭馬，有些是朋友手交給他轉交他人，他否認曾開外圍馬，祇承認以前在馬季結識一名騎師朋友，給他貼士，經常贏大錢，但他須將彩金部份分與該騎師。

瓦片叉燒飯 食到一口血 酒樓罰式千

【本報訊】灣仔百樂門酒樓，因出售一碗叉燒飯，含有一塊瓦片，為一女顧客進食時，引致上顎破裂流血，即致電市政事務署投訴，經化驗後，証實為一瓦片，遂以傳票檢控該酒樓，昨午解中央裁判署審訊，被告酒樓派代表出庭認罪，高等法官聆畢案情後，判予被告酒樓最高罰款額二千元，並另繳付化驗費二百元。

被告百樂門酒樓有限公司通訊地址，灣仔軒尼詩道三三八號地下。

財政司委出稽核員 調查一家公司

【本報訊】財政司昨日宣佈：根據香港法例第三十二章公司條例第一四三段（丙）（三）的規定，委任雅彭安德遜會計師樓之一位合格公認公共會計師張誠先生為對美國馬來西亞信用有限公司事宜進行調查之稽核員。

被票控於三月卅日出售食品，不符合顧客要求。

港督夫人參觀 民安隊營地

【本報訊】港督夫人昨晨訪問位於新界團墩之民安隊營地，並參觀二百五十名民安隊少年團團員從事各項活動。

港督夫人在民安隊總參事傳全及民安隊少年團總監梁乃鵬陪同下，先訪問一組正在閱讀地圖的少年團團員。隨後，港督夫人又欣賞一座仿照該面積達五十畝之營地的模型，及聽取傳氏介紹該營地各種設備如泳池、籃球場、魚塘及小型高爾夫球場。此外，港督夫人尚參觀團員在泳池接受救生訓練及在障礙課程訓練區學習爬繩。

超額教師被迫退休 已引起國際間注意
世界教師會議決書昨遞交布政司

【本報訊】本港「超額」教師被迫提早退休的風潮，現已引起國際間的注意。

一份由世界教師聯會及國際公務員聯會在聯合會議後的議決書，昨午二時，由官立學校非學位教師職工會的會長梁炎棠，副會長戴景灝，總秘書林華熙等遞交給布政司署代表黃先生收。

該議決書的主要內容為敦促香港政府注意國際公約，及應立即與官立學校非學位教師職工會就強迫官校教師提早退休問題展開直接談判。

該職工會並於昨日下午三時，舉行記者招待會，該會會長梁炎棠表示，上月在曼谷由世界教師聯會（W.C.O.T.），國際公務員聯合會，及亞洲勞工兄弟會等舉行為期兩週的聯合會議上，因香港區亦為其成員，故該會特委總秘書林華熙，直接向大會就香港政府出賣官小校舍及無理遣散官小教師提出投訴，經討論後，大會議決接受該會之投訴，除支持該會的上兩月請願行動及上月十日（即特別會員大會上）的七項宣言外，並直接去函本港政府，敦促當局遵守聯合國國際勞工組織與各國政府（包括英國）所簽署之「日內瓦公約第九十八條」——應與官立學校非學位教師職工會展開直接談判，並敦促其注意教師之專業地位及工會之權益。

除了提交該決議書外，並附有該會其他向政府之提案，並提醒政府應以本港最大僱主身份在勞資關係中，應尊重國際公約——即公務員應享受組工及集體談判的權利。

最後官立學校非學位教師職工會提作出兩項總結：（一）香港如須要有和諧的勞資關係，但其和諧與否是基於勞資雙方的平等地位，勞方不祇是生產工具，而是一批有人類應有的尊嚴，故政府應即與該會展開直接談判，此項談判對其他八十個公務員公會及全港受僱階級的利益亦是十分重要。（二）該會希望政府應體諒從事教育專業人員的熱誠，而不應強迫他們提早退休，以免因此而遺害下一代。

余莎莉婚姻有如兒戲
剛註冊傳已撕証書
成婚兩日便吵分手

余莎莉與詹森這一對歡喜冤家，結婚不及兩天，又要吵着找律師，研究離婚問題。

據悉，余莎莉與詹森過從甚密，雙方情投意合，於八月二日在大會堂登記註冊結婚，由唐菁擔任証婚人，是晚假山王飯店擺一桌酒，出席者有唐菁、蔡闢等，余莎莉本來請李翰祥，李翰祥以剪片為理由，沒有出席。

余莎莉昨對記者表示，要與詹森辦理離婚，她指出，兩人在大會堂註冊結婚出來，已大吵一架，余莎莉一怒撕掉了結婚証書，到了晚上擺喜宴後，兩人返回余莎莉的太子道寓所，竟然又為小事而口角，浪費了一個美好的花燭洞房夜。

余莎莉指責詹森欺負她，詹森指余莎莉無理取鬧，雙方結婚兩天，竟互相不能忍讓，余莎莉更對記者哭哭啼啼，表示要與詹森離婚。

電影圈的婚姻，兒戲非常，如果余莎莉、詹森確實結婚兩天便辦理離婚手續，相信沒有一對像他們如此戲劇化。

米雪由識途老馬劉丹帶入影城斟盤

赴佳視商談客串
米蘭作風如昔
貼身真空T恤

前邵氏肉彈女星米蘭昨午三時許進入佳視，與該台節目部副經理及節目製作人林念萱展開「密斟」，隨後又持着佳視劇「義薄雲天」的劇本從林念萱的辦公室中神情輕鬆的走出來。米蘭是位一貫作風大膽的女星，昨日入電視台，亦穿着貼身T恤，真空上陣，不少男記者圍着她拍照。

米蘭表示現在與邵氏已是半解約狀態，她有戲的話就返邵氏拍戲，如果沒有戲時她可以自由接拍其他電影公司的戲。由於近一兩年間香港很多電影明星都向電視圈發展，所以米蘭也準備在電視圈客串演出，她昨日所拿的劇本祇是自己返家中先看一看，她可能會客串演「義薄雲天」及「紅樓夢」的新劇。

另佳視小生羅樂林昨日續約佳視兩年，他表示拍完「義薄雲天」，如果新劇「紅樓夢」沒有他的一份兒演出，羅樂林打算到台灣去遊玩。

視而佳則影各自搭綫斟盤……
米雪文雪兒先後入影城
互不理會顯然心病甚深

△佳視兩名基本女藝員米雪與文雪兒，昨午分別在劉丹及李麗麗陪同下，進入邵氏影城。

米雪由李翰祥的製片馬斐招待，據估計，她將可能在「紅樓夢」演出薛寶釵一角。因為李翰祥在短期內，將會拍賈寶玉與薛寶釵的拜堂鏡頭，如果仍找不到合適人選，便要用替身。李翰祥為此而焦急不已。

米雪昨入邵氏，與方逸華商洽良久，她卻不願對記者透露。記者問米雪，佳視也要開拍「紅樓夢」，有沒有她的戲份。米雪則表示，她並未接到佳視的通知。

較早時候，王萊提議用馮寶寶做薛寶釵，但是李翰祥則以其太肥胖而作罷。

米雪是否參加「紅樓夢」演出，有待李翰祥決定。

另一方面，李麗麗及其男友余雅倫推薦文雪兒給楚原，昨入邵氏介紹給楚原認識，楚原表示，有意邀她在「蕭十一郎」演出，仍待確定。

當米雪與文雪兒在邵氏碰頭，記者本想邀兩人合拍一照，誰料兩人卻不瞅不睬對方，招呼也不打，為各自離去。

佳視這兩個花旦，顯然是有了心病。

△李修賢前晚涉嫌藏有氣槍，被帶往尖沙咀警署調查，他在凌晨時份返回邵氏宿舍，數名友人亦跟隨他回家睡覺，昨晨起床後，便出外午茗。記者要找李修賢，卻祇能找到他的母親，李母強調，李修賢涉嫌藏有的氣槍，根本就是一支玩具槍，過去，他已經常喜歡在家裏發射塑膠子彈，其母親腳上已被他了射多次，孩童不已，李母說，她已罵過李修賢多次，想不到終於闖禍，她也希望李修賢受到教訓，不會再這樣頑皮。

據悉，李修賢的長槍，仍然留在尖沙咀警署，警方尚在調查，十號才可領回。

恬妮岳華耍花槍
親熱一番明誤會

△劉永昨日拍「陸小鳳」，顯得不甚開心，他說，因為有數張報紙寫他拒絕拍「少林卅六房」及「神秘擒花手」，指他驕傲。劉永為免別人誤會，馬上打電話向何夢華解釋，他表示因片約而非驕傲。

△恬妮昨日否認她與岳華吵架，使岳華四處找她，她說，因她出外未通知岳華，造成誤會。為了証實他們夫婦並非不和，恬妮抱着岳華大為親熱，在記者面前作狀。

黎雯帶着孫兒探兒子劉永

徐小明撞車
車毀人未傷
汪明荃泊車惹上麻煩

△麗的編導兼演員徐小明昨日出現麗的時向人透露其於前晚在美孚新邨附近的荔枝角道撞車，當時他因與編劇楊安娜駛着其私家車自麗的往美孚新邨方向行駛，但行至荔枝角道時，車子即失去控制撞向一輛貨車，其車子左邊的門及車身全面毀壞，幸而車毀而人沒有受傷，徐小明說這是不幸中的大幸。

△無綫女藝員汪明荃昨日在香港鄧鏊利街拍「家變」時又發生因撞車與人引起爭執的事件。當時汪明荃在戲中飾演一名女編輯，她駕着車子正在拍車，一不小心，即撞花了旁邊一輛私家車的車門，車主大表不滿，要求報警。

汪明荃為麻煩，亦表示息事寧人，表示願意以金錢賠償損失，但對方不肯，于沙中言語上引起爭吵，汪明荃沒有辦法，祇好在無綫一名工作人員的陪同下，前往中央警署報案。荃灣發通片廠拍「家變」隨即汪明荃又趕入「廠景」。

徐小明的撞車壞了，心痛不已

既無打星無脫星
劉家昌拍純正片

每年暑假期間，是電影業的蓬勃季節，好些有份量的影片都在此暑假期間推出。「黃金檔期」推出。然而一些觀眾會叫嘆：「十扣門扉九不開，十部影片中有九部是不適宜兒童觀看的，難道要兒童們天天看電視！」

誠然，血腥、色情壟斷了香港的電影市場，一年裡真難見到三兩部正派電影，適合青少年欣賞的電影，真如鳳毛麟角。

雙喜綫每年暑假期必定排映一二套正正經經的電影。適合青少年去看的電影，也有一定數量觀眾，舉世混濁而不清的時代，也許見有「清」的一面。「台北七七」正是「清」的電影，是一部正派電影，最宜於暑假期間推出。

劉家昌以導「梅花」而聲譽鵲起，他又乘勝追擊而拍成了「台北七七」，內容可够清新，絕無血腥味道。「台北七七」演員陣容強勁，沒有「打星」，也沒有「脫星」，當然適合兒童觀看，看慣了打片或色情片的觀眾，也可換換你的口味，看這個世界是不是徒然充滿血腥、暴戾？間接也看出罪惡社會是怎樣形成的！

娛樂

在描寫人生百態的笑片「可愛的人生」中，一個女顧客不知超級市場的廁紙部裝有機關，一碰之下，廁紙散一地，使她狼狽萬分。

鄧光榮新作仍未能過關
週六上午夜場手續未妥

鄧光榮近日來為他初做導演的作品「出冊」而奔走，因為該公司已安排了今週末映午夜場，但迄昨天電檢處仍未通過該片，鄧光榮說不知是因暴露黑社會內幕問題，還是過於激烈的原因，午夜場迫在眉睫，實不由得他不急者也，第一部作品自然想順利上映的。

因「出冊」的名字與最近一部「出籠」祇差一字，日來頗有人問鄧光榮是否相同意思，鄧光榮解釋說絕不相同，「出籠」即是逃獄，而「出冊」則是服刑期滿由監倉中放出來，所以絕不能混為一談。此外，他在註冊「出冊」名字時，仍未知有一部片叫「出籠」註冊在先，但如今已經拍好片頭，海報等早已印好，鄧光榮便決定不改名，他相信「出冊」這名字亦大有吸引力，而且爆黑社會內幕，觀眾一定感興趣。

文雪兒會見楚原·有機會合作

年青時代的靚次伯

粵劇名宿靚次伯，素有駱龍武生之稱，由於粵班班主，以營利為主，所聘用伶工，能每次演出，雖不能滿鉢贏，但仍屬賺錢，於願已足，他每掌一班武生正印，都能令班主笑逐顏開，武生為一班之首位，因而譽為駱龍武生。

靚次伯投身戲行時，僅振榮新華為數一數二之前輩武生，他慕朱次伯演技，乃以此藝名出之。民國十多年時期，廣州粵班，分為兩大壁壘，一為省港班，一為落鄉班，常川演出於南番順四邑各鄉，他其時擔正落鄉班勝壽年武生位，年青而表演甚覺老人戲，頗有不像樣之感，故有青年靚生雅號。

省港班班主重其材，爭相羅致，歷事省港名班武生正印，錦添花新生活非凡響大鳳凰以迄近數年間之仙鳳鳴綫鳳鳴，新班開台首夕之六國大封相，他專飾公孫衍表演坐車技術，全行首選，往昔八和會館演劇籌款，例演武生雙坐車，以增號召，由他與曾三多並肩左右演出，他以演技到家勝，三多以工架勝，稱為一時瑜亮，現則碩果僅存，更受珍貴，他更善演反串老旦，紅樓夢劇中之賈太君，能鉢老氣，嘆為觀止。

粵劇武生人材，後起者每如鳳毛麟角，他雖年七十有二，惟寶刀未老，組班者慕其藝術，重酬聘用，羅家權之子羅家英，得乃父衣鉢的傳，年來嶄露頭角，去月組大夏英劇團，赴新加坡及馬來亞登台，他借重兩位名叔父（戲人稱前輩行家為叔父），聘靚次伯主武生，梁醒波主丑生，廿三日前往。詎料三十日電訊傳來，報導他因在客館中，被搜獲雞片而犯上官非，幸准保釋，不致影響當晚登台。此間八和同人，聆此訊息，咸替其不值，或謂客館為行旅出入房伶，可能前租住客，濫行時遺下，以致殃及池魚，或謂他非躉君子之流，可能因年高身體問題，而偶然吸食，此則無可厚非。他的歌喉，[illegible]

戲服原來可保值
當年買價八百·如今價值上萬

「紅樓夢」開鏡的頭一天，我也到影城去湊一份熱鬧。這一天拍的是林黛玉初入榮國府的戲。

張艾嘉披着一身素服，戴着孝，可憐巴巴的坐在一角，既不與人交談，也不笑，又因最近病了一場，瘦了好多，更是楚楚可憐。

演賈母的王萊說：「她正在培養情緒，所以，入廠之後，不與任何人交談。」

前一陣就聽說艾嘉對演林黛玉心裡負擔很重。

王萊還說：「你沒看見她在李導演家吃飯，甚麼都不敢吃，水也不敢喝，怕胖，所以，瘦成這樣子。」

林青霞的戲服華麗極了，她的賈寶玉扮相瀟洒俊美，帶着脂粉味（誰都知道賈寶玉是脂粉味很重的男人），我在過去一直讚着青霞，還問林媽媽：

「怎樣，夠一流吧！」

林媽媽一直希望青霞做林黛玉。到了此刻，她還是說：「青霞女裝好看。」

狄波拉應該是演王熙鳳最好的一角，她根本是霸道的少奶奶型，那炯炯有神的雙目和氣派，不大像個丫鬟。

但，紫鵑的戲重，李翰祥不想「糟塌」這張大牌，故把紫鵑派了給拉姑。

如此，王熙鳳便落在胡錦身上，其他人選：歐陽莎菲是王夫人，岳華是賈政，新人尤翠玲是晴雯，劉慧玲是驚蕭，李昆是劉姥姥，襲人的戲不多，人選未定，還有一個未定的是薛寶釵。

搭在七廠的賈母房，極盡豪華、雅緻之能事，一些明朝的屏風和古董，是李翰祥從家中搬過來的；那些雕刻精緻的門窗欄柵，也有十餘年的歷史了。

李翰祥說：「這是十幾年前，我拍武則天、楊貴妃時做下來的，現在的佈景，已經沒有雕花的啦。」

李導演又說：「拍別的電影還可以粗一點，拍紅樓夢就要雅。祇是，一個雅字，談何容易。盡可能啦。」

據李翰祥說：那些穿在賈寶玉身上的戲服，以前買的時候就是八百元一件，公司不肯買，是他硬要買了的。現在邵氏的財產，單是服裝一道都是值一萬幾千一件呀！一道參觀的人，就夠「嘩」一聲，那裡價值上萬元的繡花錦袍都是很有「歷史」的東西。

張翼改演老生反而發達

張翼近年來在銀幕上經常以白髮白鬚老角姿態出現，而且多是大奸大惡的反派人物，其實張翼本人並不太老，大約祇有四十歲左右，當年他與岳華、王羽同隸邵氏旗下，都是當時得令的小生，如今岳、王依然演小生戲。

使張翼變老變奸的是銀紙作怪，由於近年來台灣缺乏演動作片的老角和反派，張翼在偶然嘗試之下，被認為是演此種戲路的最佳人選，於是爭着以優厚條件邀他演老角和反派，片酬跟演小生戲一樣高，但擔的也是重頭戲。

張翼這個人是最講實際的，既然角色重要而片酬又相當高，何必計較演的角色是老是少，是忠是奸，他計較的倒是劇本之好壞，如果認為是好劇本他就接，他跟一般影星有不同的見解，認為一個好演員應該能够演任何角色都勝任愉快。

自從改變戲路之後，張翼立即成了大忙人，他拍片的數目，比紅小生們都多，於是財源廣進，荷囊飽脹。

不過，即使別的演員抱着張翼一般不計較角色的宗旨，也未必能如張翼一樣受製片家歡迎，因為未必個個都有張翼那樣精湛的演技，譬如在林大超導演的「少林叛徒」一片中，張翼演出那出身少林卻叛變少林的上代高手，就表現得精采萬分，不作第二人想。

張翼對人說：「想不到近一兩年嘗試了反派戲和老角之後，竟成了自己從影以來收入最好的兩年！」但他改變戲路後，收入雖好，惟有一點遺憾，就是拍了戲不敢讓小兒女去看，因為他怕兒女見他在銀幕上使人憎恨的形象，影響小孩子的心理。

群星會

港九影院聯合廣告

金門·豪華·大華·華聲 皇后·皇都·嘉禾·黃金 東方·新聲·金冠 文華·明珠 翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮

今天五場 兒童不宜 黑色星期日 主演：羅拔·蕭、瑪姬·拉蒂

第二週！依然狂滿 瘋狗症 RABID 瑪莉蓮·金芭絲 港九居民·切身問題·不可不看

瘋狂滿座！今天五場（嘉禾加開午夜場） 半斤八兩的姊妹作 發錢寒 許冠英·許冠傑主演 吳宇森導演 嘉禾廉價早場：演花

認真爆棚 嘉禾公司出品 發錢寒 新聲今午夜場：蓋世霸王·金冠早場：惡報

即日盛大獻映 今天五場 請早 新藝瑪發行·派拉蒙出品 黑色星期日 羅拔·蕭主演 直昇機大船 飛機空中大戰 國際陰謀集團 人類消滅 文華早場：狂野大笨賊 明珠午夜場：獨臂刀

鉅片中的鉅片 今天仍映五場 翡翠荷李活加映午夜場 射鵰英雄傳 郭靖 楊康 黃蓉 傅聲 恬妞 難忘靖康恥 寶劍贈嬰兒

娛樂·寶聲·英京·明月 利舞台·倫敦·影都 京都·麗聲 新都·快樂·樂聲 龍華·恒星·福星·油麻地 北角國賓

今第三週 破百萬大關 老幼咸宜 哥倫比亞新寶獻 一九七七天方夜譚 娛樂至上 開心第一

場面無與倫比 即日五場全綫 東邪西毒北丐 武功蓋世 郭靖黃蓉 共墮愛河 射鵰英雄傳 傅聲 恬妞 郭靖楊康街頭大打出手

今天五場獻映 彼得福 芝露嘉麗·寶芙 最有意義 有愛情的故事 GRIFFIN AND PHOENIX 兩心痴

昂然直入第四週 今天五場 賣座一枝獨秀 收入直趨四百萬元！ THE SPY WHO LOVED ME 鐵金剛勇破海底城 羅渣·摩亞 聯美公司出品

第四週 今天加開午夜場 五場樂聲 黑色星期日 鐵金剛勇破海底城 新都今午夜十點半：小李飛刀傳奇

狂滿第二週 揭露黑社會幕後真面目 黃華麒 恒生公司本年度大製作 出龍 主演：林建明·林嘉莉 油麻地今天最後一天五場：發錢寒 射鵰英雄傳

國都 H713619 紐約·凱聲 5 768721 海運·百樂 3 816656 K678091 H702412 總統·盛頓 國華 新華 英華 民樂 麗華

認真擁擠 今天仍映 七彩寫實猛片 出籠 真人真事 女感化院出走 導演：黃泰麒 後天早場：黃杏秀·孫越 她的爸爸的媽媽 後晚午夜場：少林叛徒

今天五場請早 小飛俠 PETER PAN 老幼咸宜·皆大歡喜

今天五場 黑色星期日 BLACK SUNDAY 羅拔·蕭 瑪蒂·姬拉 布魯斯·丹

破百萬大關 今三週 一九七七天方夜譚 [illegible]

第二週 百萬五 黃華麒 出龍 林建明·林嘉莉·歐陽珮珊 誰之過 午夜場

第二週映 出龍 林建明 林嘉莉 英華今天早場：小福星

新潮奇俠傳奇 昨夜英雄

馮嘉著 培新圖

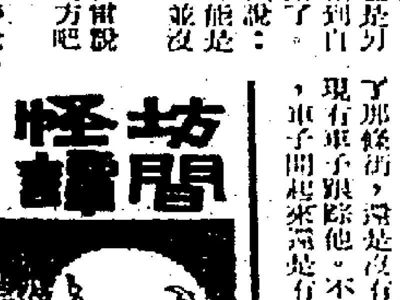
車子開動了，杜雷說：「在附近兜一兜圈子吧？」

「兜一兜圈子？」司機奇怪地問。

[illegible]

坊間怪譚

二、鐵路



[illegible]

……地方雁龍，雁龍祇但由於這兒有鐵路，所以對鐵路局已服務了卅多年……是一條縱橫那些……分站不過處的……就去拉動這條橫桿……

，將那條橫桿放下，路軌分了叉，從北平來的火車，可以經過這交叉的路軌，直駛石家莊了。

完成了這項工作後，賀老爹就端了一張竹椅，坐在分站的門前，等着北平來的火車。

他喜歡火車，他喜歡看着火車在身前疾奔而過，那份感受他有說不出的快意、刺激，看着懷裡陪伴了自己數十年的袋錶，已經是下午一時五十分了，還有十分鐘，火車就會經過自己的面前，賀老爹隱隱約約，似乎已聽到火車由遠方奔騰過來的聲音。

一點五十八分了，從北邊飛馳過來的火車，如一條黑龍，已經出現在賀老爹的眼前了，火車的煙囪，冒着滾滾的黑煙。（一〇六）

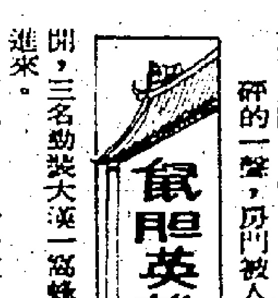
南宮博

[illegible]

……人把孔雀買來。然……誰呢？這又大費安排……的身份如何，總悄……是很丟臉的事。這……河上，如果揭開了真相……大姑娘都將不敢接……就此不理睬孔雀，他……內疚。這樣蹭蹬了……然想到了越其杰；……要越其杰買下來。……祇有由越其杰買下……到河南去，自己的……他到越其杰的府裡……在河上賓客，孔灰……次，而時間卻已就……他不得已，祇有再……兒。……自在房內，賓客已……說了甚麼？」他悵……（七五）

鼠膽英雄美人

高雄



[illegible]

夏侯燕燕道：「我沒有這麼說，不過咱們紫味不生卻是眞的。」

神斧將中化嘿嘿一陣冷笑道：「當今之世，祇有一種人敢冒充神斧將。」

夏侯燕燕道：「哦，那是甚麼人？」

神斧將中化道：「死人，因爲那冒充之人，大爺決不會讓他再活下去！」

夏侯燕燕道：「好氣魄呀，祇是口說無憑。」

神斧將中化用手拍了一下腰際的大斧道：「妳瞧到這個麼？妞兒。」

夏侯燕燕道：「瞧到了，我想祇要有銀子，買幾把斧頭當不是難事。」

神斧將中化道：「要怎樣妳才相信？」

夏侯燕燕道：「神斧威力無雙，祇要閣下露幾手咱們自會相信。」

神斧將中化道：「這很簡單，走，咱們到後院去，大爺叫妳開開眼界。」

確，廚裡地方太小，要露兩手的，祇須前往後院，祇是如此一來，瞧熱鬧的就多了，這般人無事還要湊，有熱鬧豈有不瞧之理。（六四）

香港生意經

……他連忙……在後座的腳下，但這個人又不是躺在那裡的，怪……就看……迷不省人事。（九）

這一晚，郭羅蓮和高亮甫在一起了，郭羅蓮爽快答應了高亮甫的要求，那是爲了她的進出口行和玩具廠的十萬投資，她估計是一個月內可以籌備好，很快可以成立這個機構的，她要高亮甫開四十五天期的支票，高亮甫是開出這一張期票的。

星期天，他們是到大會堂三樓再會談，王大衛和他同學胡純生，郭羅蓮是和彼得一起去的，這一次會談的經過情形極好，胡純生找到了另一個朋友，亦是在一家玩具廠工作的專業性人才，他在動力方面有研究，胡純生則側重在設計，這一個朋友還有十幾個熟練工人跟住他的，祇要薪水較高過原有的廠家，是會過來的。

他們都知原來玩具廠對外貿易方面的主要市場，是便郭羅蓮滿意的，她請王大衛開始籌備，決定資本是五十萬，彼得在旁說若是不夠，他亦可投資的。

飯後王大衛是匆匆而走，那是他和桑妮約好，胡純生亦回去，郭羅蓮和彼得走出大門，她笑笑對彼得說：「你有事嗎？你有事亦可以走，我知你是一個大忙人。」

「忙是忙一點，」彼得笑笑說：「和你在一起，不會忙，再大一點事亦不理了，你到什麼地方，我陪你。」

「我要到植物公園去看看，很久沒有去了，」郭羅蓮知他是僞萬富翁之後，不知如何是好的對付他？她笑笑說：「我在閒步，想這玩具廠，不再理你的話，你會不會見怪我？我先要問清楚。」

「你在前面走，我在後面跟，決不會有什麼打擾你的地方，」彼得好似十分輕鬆，他笑說：「我奇怪你會突然想到植物公園去了。」

他們走到天星碼頭去搭的士，六七分鐘車到植物公園，那是使郭羅蓮吃了一驚的，有這許多人，難道園中是有什麼盛會？說不定是有什麼展覽會，才會這樣的。

「怎會有這樣多人。以前是冷冷清清的，」

郭羅蓮和彼得走上石級，看到園內嚇了一聲說：「內裡人更多：」

「大概你有不少年沒有來了，才會感到人多，」彼得笑說：「每逢星期日、假期，這裡總是這樣的。現在是動物園了，不祇是植物園，香港可去地方太少了，所以我剛才在奇怪你會到這裡來的，這是擠熱鬧去看看呢？還是再找一個地方去？我是跟定你，沒有什麼主張。」

「來到了我要看看，人總是有擠熱鬧的一種習慣，除非這個人是老了，」郭羅蓮笑說：「我大概幾個月沒有來，上次來時是上午十一點多一點，大概時間上問題，園中沒有人，不過不是星期日。」（一〇七五）

碧海黃沙

黃思騁

「大波哥，」我說：「以後來廣州的機會多着，我們可以痛痛快快地玩呢！」

「好吧，那末我們就趁天未黑之前趕路吧！」

「我主張多買些燃料存在家裡，以後隨時要用到。」

「我所存的錢已經不多，要買也祇好等到下一次了。」

「我這裡有錢，盡量裝好了。」

「大波哥，先生說得對，」秋虹說：「多存些柴油在白鷺洲，就不用擔心不能到廣州了。」

「這樣說，我祇好又向先先借錢啦！」

「你的事就是大家的事嘛！」我說。

我們買了十幾桶油，把船裝得滿滿的。在天未入黑之前，我們就順着粵江，以一種輕鬆的心情駛出海口。我提醒大波，我們沒有領江，也沒有走過這條路，在出海之前這一段路，祇好減低速度，不可冒險。他也明白我們的希望就在一條船上，就以比划槳快不了多少的速度，向着江心水較深的地方行駛。

晚上十點多鐘，我們駛出海口，來到伶仃洋。地圖告訴我，這地方在香港和澳門之間。我就對大波說：「大波哥，香港和澳門比廣州更近，我們何必一定到廣州去呢！」

「可是你還不知道這兩個地方是否能賺得到錢。」

「我說的是以後的事。」

「當然啦，祇要澳門和香港有生意可做，我就不會到更遠的地方去。」

一到外洋，船行的速度就快起來。我們都開始有點倦意，我就勸其餘的人睡覺，祇留我和大波哥兩個人學習和研究駕駛的技術。

「駕這種有機器的船眞容易，我起先以爲很難呢！」大波說。

「不過我們還沒有學到轉大彎和傍岸的技術，你可千萬不能大意呀！」我說。

「祇要學得慢，一定不會有問題的。」

「對，尤其是像這樣的晚上。」

「今晚月色好，這遠就可以看到來船。」

「我們兩個一定得有一個先睡一覺，等會好換手。」

「你先睡吧，天亮之後你來接手了。」

「那末我先睡，你隨時叫醒我好了。」（一〇九一）

全案大白

「那疑犯是甚麼身份的人？」狄根寶司問道。

「他已經不是疑犯了，因爲他已承認了一切。我們在現場找到的皮包裡，發現他的指模，他不得不承認。」

「噢，」狄根寶司因爲在遊艇上渡過了一晚，因此不知道案情的發展，張督辦說，他未返總部以前，亦不知道這事。狄根寶司向竹鳳清和石鋒解釋說：「我們在汽車的失事現場找到的首飾用的旅行袋。但是我們沒有發現，而且他們稱找不到的人，竟是我們所預料不到的。」

接着他問張督辦：「他是甚麼身份的人？」張督辦回答道：「他是馬來西亞華僑，約於八年前與一批菲律賓的共黨，到大陸受訓練的，兩年前他脫逃來港。根據人口登記局的紀錄，他在一年半以前，方才領取身份證。」

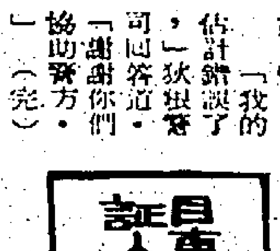
「你找到他的身份證嗎？」狄根寶司問道。

「不，是用電腦查的。」

「電腦這玩意兒倒不錯，現在查案須用資料時，快得多了，」狄根寶司說道，接着他說：「將來所有的個人資料，包括移民局、人口登記局、車牌、駕駛執照，房屋署的申請書、小販牌照、刑事紀錄，以及一切文件的資料，集中在一起，查起來更加便利了。」

接着他對竹鳳清和石鋒說：「辛苦了你們了，早知道案情的發展，那麼戲劇化，我們便不須要麻煩你們去遊艇，」張督辦接着說：「你們知道他們的目的嗎？那劫車在茶灣失事的劫匪首領，失去了那一包首飾後，第二天回到現場找，卻找不到。他不知道我們已派了人在附近埋伏。且說他後來回到西洋菜街的樓宇，和上水的餘黨通電話，並且約好在灣仔的一家餐室會面。他已經覺悉這案是由狄根寶司負責偵查的，因此便出賣了狄根寶司。其實他們的目的人物，並不是何小姐。」

「我的估計錯誤了，」狄根寶司回答道：「謝謝你們協助警方。」（完）



不再哭泣

着那碧藍的天空和白雲，千遍萬遍地喚着玲子的名字，嘴裡喃喃的，都在喚着玲子的名字，可是，她走了，她飛走了，離開我們了。

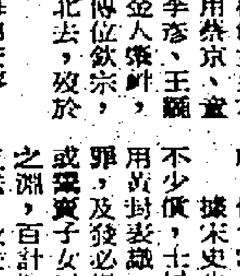
忽然，我感到整個人好像失……

但是，我仍然站着，拚一拚頭的望着那機場的遠方，望着那跑道，心裡在……

……抽掉了某種力氣，我身上的一插保護色。我哭得更傷心了，更會使了；……失去了長久存在……我……（一〇〇三）

山川人物

由宋徽宗談方臘



宋徽宗，名佶，神宗第十一子也，好其土木，自稱教主道君皇帝，收小進用，任用蔡京、童貫、梁師成、朱勔、李彥、王黼等，時稱爲六賊，與金人盟約，致金師入援，帝懼，傳位欽宗，金人陷汴京，虜二帝北去，歿於五國城。

徽宗登極之初，海內安寧，朝廷無事，乃大興工役築山，號「艮嶽」又曰「萬壽山」，命宦者梁師成董其役；有朱勔者，取浙中珍異花木竹石以進，曰「花綱石」；李彥者，羅掘於西北，綱時累月，民不聊生，竭府庫之積聚，萃天下之技藝，凡六載而始成。

「艮嶽」，總名也，此其間，宮室臺榭，園圃池沼，仙館神祠，靡不備焉。其並峙羣峯，上命之曰：「朝日升龍」「望雲坐龍」「矯首玉龍」「銜日吐月」「排雲衝斗」……等三十餘名目。宮室臺榭，卓然薈聞者：曰「瓊津殿」，曰「絳霄樓」，曰「綠萼華堂」，藥蕢高千仞，周覽都城，近若咫尺，統名之曰：「華陽宮」。沼之西曰「鳳池」，東曰「研池」，又有「八仙館」「迷津洞」等，其餘勝跡，不可彈紀，其千巖萬壑，不知幾千里，而方廣十畝，遍陷州郡數十，推原其故，實「艮嶽」之築，以速之也。

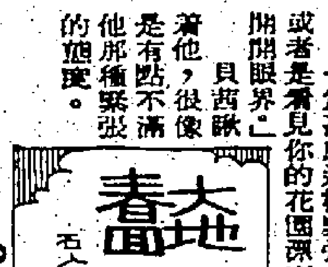
據宋史朱勔傳云：「……所貢物率灌漁取於民，毛髮不少償，士民家一石一木，稍堪玩，即率健卒直入其家，用黃封表識，未即取，使護視之，微不謹，即被以大不恭罪，及發必撤屋抉牆以出，……民預是役者，家悉破產，或鬻賣子女以供其須；斸山盤石，程督峭慘，雖江湖不測之淵，百計取之，必出乃已，嘗得太湖石，高四丈，載以巨艦，役夫數千人，所經州縣，有折水門橋樑鑿城垣以過者，既至，名曰『神運昭功』之名。」

又宋史李彥傳云：「凡竹數竿，用一大車，牛驢數十頭，其數無極，皆責辦於民，農不得之田，牛不得耕墾，殫財竭力，農夫道死，或自經轅軛間，如龍鱗薜荔一本，輦致之費踰百萬。」

由是以觀，徽宗爲一己之享受，眩耳目之所好，因恤國力，搜天下之珍寶，勞天下之民力，旋從於宮室、樓榭、花木、草石之間，至於亡國而莫能挽也。故當時人民怨怒已達沸點，反抗狂潮，在所奔騰，而尤殘大多數人民信從者，莫如睦州（浙江建德縣）之方臘，數日之間，從者十萬，連陷州郡數十，推原其故，實「艮嶽」之築，以速之也。（上）

大地春雷

石人



「你們說些甚麼東西？」

也不知道甚麼時候，馮詹達忽然已經站在她們的背後，帶着笑意。

「我們正在談你這個化身奇俠神出鬼沒的本領。」

馮詹達沒有說些甚麼，祇是再笑了一笑，但是卻笑得有點陰沉。

「唉，羅拔，伊莉想參觀一下你的秘密機關，不如帶我們去看看。」

不料馮詹達卻假裝沒有聽見，卻仰天打了個哈哈，叉了叉手：

「好吧，我們到花園去坐坐，看看聽聽那些鳥語花香，養養神再說。」

說完之後，自己先行向外走去。

「看他那副樣子。」貝茜不滿地對着她的背後，歪了歪嘴，卻也沒有反對。

這是一個精緻的大花園，花木扶疏，光是那座大石山，就等於人家一層樓。

「不成地方，不成地方。」

馮詹達一面說，一面自己先行坐了下來，隨手在石台上的雪茄盒抽出了一支雪茄。

「唉，兩位女士不介意我抽雪茄。」

「請便，馮太爺！」

貝茜很乖地替他點燃了，然後才牽着伊莉，分別在兩邊坐了下來。

「這裏沒有甚麼地方好，祇是清靜，可以隨便談天，沒有噪音。」

正在說着，忽然聽見籬笆一陣吆喝：

「滾你的蛋，竟敢在這裏窺探，是不是想要偷東西，看我報警拉你！」

馮詹達聽了，也有點不安地站了起來，然後抬起頭，向外張了一下。

「阿強，甚麼事？」

「波士，有兩個阿飛，向我們這邊賊眉鼠眼，是我將他趕跑的。」

叫做阿強的，走了過來，看樣子簡直就是一座山，任誰見了都害怕。

馮詹達搖了搖頭，重又坐了下來。

「爲甚麼這樣緊張，人家或者是看見你的花園漂亮，想開開眼界。」貝茜瞅着他，很像是有點不滿他那種緊張的態度。（一〇〇〇）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
香江之晨
七·〇〇 新聞報告
續播香江之晨
新聞天地
錢幣價格報導
新聞報告
八·一五 太平山下漫步
少年故事「苦」
兒童遊記
九·〇〇 我爲你點唱
新聞報告
十·〇〇 民間故事
「三笑」
十一·〇〇 陽光十二時
新聞報告
本地及外來生
牛及牛豬批發
價格報導
續播陽光十二
時
廣播劇
「蠻目關羅」
一·〇〇 新聞報告
會所街日記
下午旋律
新聞報告
二·〇〇 續播下午旋律
廣播劇
「火燄蓮花」
三·〇〇 青春交響曲
四·〇〇 北花歌集
新聞報告
唱片騎師
天氣報告
新聞報告
時代曲
新聞天地
七·〇〇 新聞報告
新聞之窗
職業英語
英語播講
八·〇〇 廣播劇比賽「
母與子」
珠海笙歌
續播倫敦新聞
時林詞苑
九·〇〇 我爲你點唱
新聞報告
粵曲重溫
古今奇談「求
習」
十二·〇〇 粵語新聞
海員空中報告
夜夜笙歌
天氣報告
粵語新聞
續播夜夜笙歌
新聞報告
一·〇〇 午夜樂韻
廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞報告
天氣報告
甜心早晨
新聞報告
七·〇〇 續播甜心早晨
新聞報告
續播甜心早晨
八·〇〇 與你在一起
新聞報告
九·〇〇 香港七七
日日好時光
新聞報告
續播日日好時光
十二·〇〇 新聞專輯
十八樓Ｃ座
新聞報告
一·〇〇 股市行情報導
爲你祝福
新聞報告
二·〇〇 嘻哈問哈
新聞報告
股市行情報導
三·〇〇 空中俱樂部
新聞專輯
股市行情報導
六·〇〇 新聞報告
廣播雜誌
七·〇〇 新聞報告
續播廣播雜誌
新聞報告
十一·〇〇 天氣報告

商業第二台

六·〇〇 新聞報告
早晨老友記
七·〇〇 新聞報告
續播早晨老友
記
新聞報告
八·〇〇 續播早晨老友
記
九·〇〇 偷得浮生半日
閒
新聞報告
續播偷得浮生
十·〇〇 半日閒
新聞報告
咖啡茶
新聞專輯
天氣報告
十二·〇〇 帶日日記
新聞報告
續播帶日日記
一·〇〇 新聞報告
年青人時間
二·〇〇 新聞報告
猛歌一百首
七·〇〇 新聞報告
八·〇〇 續播猛歌一百
首
九·〇〇 新聞報告
續播猛歌一百
首
突破時刻
咖啡茶
十一·〇〇 新聞報告
天氣報告
十二·〇〇 廣播完畢

佳藝電視台

六·〇〇 節目預告
卡通片
俏巴喇
佳視新聞
觀點與角度
細魚食大魚
胡旅劍俱樂部
八·〇〇 英雄
新聞精華
教學雜說㊀初
級日語㊀德文
初階㊂秘書實
務㊃會計與管
理
九·〇〇 仙鶴神針（重
播）
十一·〇〇 全日播映完畢

麗的電視中文台

六·〇〇 鐵甲萬能俠
早晨新聞節目
吃吃風雲
動物世界
八·〇〇 麗的旋律
九·〇〇 新聞及天氣、
節目介紹
十·〇〇 貓大哥
家燕與小田（
重播）
二·〇〇 小五義（重播
）
三·〇〇 下午茶（婦女
節目）
四·〇〇 新聞及節目介
紹
麗的影院「天
狼案」陳寶珠
、竹江主演
六·〇〇 兩小無猜
兒童世界
動物趣談
七·〇〇 觀點與角度
新聞及天氣報
導
麗的劇場
「七武器之多
情環」
八·〇〇 大件事
九·〇〇 大家劇場
「大笑姑婆」
新聞、天氣及
經濟行情報導
新女幹探
十·〇〇 怪奇十三夜
十一·〇〇 妙探嗚叔
十二·〇〇 全日播映完畢

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
明日的探討
生活的旋律
六·〇〇 新聞及天氣報
告
「冷暖親情」
片集
七·〇〇 急先鋒橫掃罪
惡城
新聞報導及天
氣報告
八·〇〇 觀點與角度
安迪威廉斯特
輯
九·〇〇 妙手仁心
海底奇觀
十一·〇〇 最後新聞
午夜電影
十二·〇〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七·〇〇 寫片「三個正
宮殺太子」余
麗珍主演
男片「睡公主
」林鳳、呂奇
主演
「三傻」片集
十·〇〇 除球怪傑
銀面飛俠
清春女探
七彩「雌雄虎雙
雌」片集
午間新聞
一·〇〇 粵語片「同拗
同受」羅艷卿
、黃千歲主演
三·〇〇 第二劇場「功
夫熱」
四·〇〇 粵語長片「十
八羅漢收大鵬
」新馬仔主演
五·〇〇 七彩「義犬報
恩」
六·〇〇 七彩「驚風和
鳴」
新聞及天氣報
導
七·〇〇 七彩「觀點與
角度」
七彩翡翠劇場
「家變」
八·〇〇 七彩「近代豪
俠傳」
九·〇〇 七彩「歡樂今
宵」
十·〇〇 實地報導最後
新聞
七彩「神鳳」
片集
十一·〇〇 國語片「仙宮
奇緣」金芝英
主演
國語片「雙雄
奪美」張仲文
主演
二·〇〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

三·〇〇 七彩「愛登士
家庭」片集
四·〇〇 三傻卡通
七彩「卡通片
」
五·〇〇 七彩「動物世
界」
GOOD H
EAVENS
六·〇〇 天佑吾家
新聞及天氣報
導
七·〇〇 七彩「歡樂青
春」片集
「無敵初哥老
差青」片集
八·〇〇 新聞及天氣報
導
九·〇〇 觀點與角度
首映名片「失
憶驚魂」
十·〇〇 七彩「紀錄片
精選」
最後新聞報導
七彩「新聞展
望」
十二·〇〇 全日播映完畢

分類廣告

醫藥

朱約翰 改精

外皮

惡疾 專理一切 旺角

善補靈藥 老牌妙藥 外施 元培本固·体壁壯強 知道選名 有不可思議之效

港府註冊·中藥煉製·關節炎痛·一樽見功 萬靈風濕丸 搜風丸 服後如果無效退款至加連威老道57號國強公司 退還原款或由特約名醫免費治療各大藥行均有代售批發·電話K六六六六六八三

老中醫梁達良 皮膚皮 周身痕癢 流水 生蛇 牛皮癬 奇痕 紅斑 治正醫十年 頑癬 診藥五元

老中醫陳銳培 白蝕特效專藥 紅斑 白癬蝕

老牌中醫竹林氏 五代一科 胃病專家

痕癢丹

祖傳 中醫岑子明 古方奇驗 皮膚病

癬 耳鼻喉

男女痛刺 流膿 痔瘡

中國實學葉友芳 婦科

尚有分類廣告刊十一頁

工商日報 分類廣告

效力大　收費廉　銷數廣

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記相格處
（四）旺角奶路臣道廿二號東興大廈生記相格處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新區第廿六康十七號中華藥行

租售

工廈租售 土瓜灣約五千呎工廈、承力重、交通便、香港郵箱2002號

幸福樓 元朗五條、一房一廳、七伍售價七四、八式〇萬百C座、四五餘3千呎

吉樓平售 合作社旁、交通便、佰餘呎、實用即住、③874725或79000

青山屯門 大桃園、三十六樓一房、③412388 晚上九時後洽

南北行大厦寫字樓
1872呎吉售五十五萬
裝修・牆櫃・傢具・地板・天花
冷氣系統・即買即用
⑤488189李或湯洽

高息樓賣 荃灣大光明戲院背后華大厦式樓F座一連3個住宅單位共收租2800元廉讓28萬請到上址F（3）座洽。（約2800呎）

荃灣樓賣 高層海景600呎3房2廳設備齊全裝修一流廉讓14萬8仟元正下午3時之后電話⑫434731洽。（銀行可按10萬元正）

高息樓賣 荃灣・大光明戲院背后・泰華大厦式樓D座・1200呎收租2000元・賣20萬・辦公時間上址・找衛太洽・

元朗福昌樓

港九及新界

元朗錦上路

港九及新界

啓德平樓

新舖租售

商住樓宇

招租

（香港）中區商住

（九龍）工廠招租

農場招租

免頂平租

旺舖出租

大單邊旺角地王舖平租

平樓出租

旺舖招租

全層出租

地王舖租

元朗樂富

出讓

狠狗平讓

碧綠彩色佳藝玉石

衣車大平賣

茶樓出讓

靚產鴿讓

士多出讓

聘請

金行櫃面

招請夜班

排字技工

柯式印刷

練習生

女售貨員

女教師

周生生女助理文員（數名）
薪金$650起 年尾雙薪

招請

招請校工

聘請教師

待聘

留英學生

專門報稅做數

徵求

古玩遊戲

出國廉讓

稅帳

誠徵女友

購收電視 高價彩色

幸福婚姻

徵租大埔道或青山道

專買酸枝 收買酸枝

誠徵婦寡

良友婚姻

遺失

遺失聲明（多則）

啟事

兩個就夠晒數

天德聖教忠信草堂聯誼會

天德聖教正青道堂

惠州同鄉會

商業

油印

美加

台灣合法百貨

台灣快證

智明女士 命相掌

新婚蜜月　結婚週年

瑞香園

最高價收音響電視

金輪單車行

各式鑽禮遊艇中心

美通裝修

冷氣

平價機票專寄 美加珍寶747 美加台特快簽証
成功旅運公司 ⑤440550 448271

裝修漏水

追債

金銀鑄造 5-442791 5-220450

塑膠彫刻

20元修電視

搬運

立勝搬屋

中聯 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立榮搬屋

德信搬屋貨運

順發搬屋公司 日夜服務 大小歡迎

合勝搬屋 香港：726402・731298 九龍：938521・938549

合誠搬屋 九龍：640728・640561 香港：440906・440971

招生

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電視・電報及技術科 八月五日開課

出入口文員班

李三烹飪專科

黑房技術

德誠烹飪學院

德信烹飪學校

大業無線電專科學校

中華國粹保健研究所 指壓・氣功・藥物

香港樸半商科外文學校

自修英語西報錄音帶

青年會游泳班

伍氏語音學校 暑期拼音班

洞玄術

醫藥

經驗外痔

黃華湛 痔 瘺

中國李玉芳婦科醫師

樂的醫

梁耀文 哮喘 久咳

月事通力

一家四口，生活優游。

工商日報分類廣告

尚有戲院廣告刊登在十二頁

樂歡滿人間

恒生電影公司本年度超大製作

超越百萬關・闖進第2週

繼續爆滿

出籠

黃華麒 大寫實派 最大膽的挑戰 實改編 實地拍攝

（新華特別加映午夜場）

本片已成大衆新鮮話題

粵語對白 認真傳神

林建明・林嘉莉・歐陽珮珊・蘇杏璇 領銜主演

掘金殺機

女明星去了彼邦，登台表演賺不了多少錢了。她在台上使出渾身解數，目的是招引一些闊客對她有興趣，那麼，她便乘機撈一筆。

那一晚，她唱了一首英文歌，當時，她自知唱得不好，因爲那首歌她剛學好，咬字唱腔都未理想，唱完之後，雖然照例有些掌聲，她依然感到一陣臉紅，因爲遇到知音之士，分分鐘可能被柴台。

奇怪的是，這次一曲既罷，女明星之掌聲倒不絕，她且驚且喜，仔細一看，原來台下有一位翩翩公子熱烈拍掌，她祇好再唱兩曲，事後，那位公子依然又拍掌又叫好，她對他立刻留下很好的印象。

當晚，女歌星被邀請到一間別墅作客，她一進門，看見到別墅佈置得富麗堂皇，以爲這次找到了好對象，與他對酌共飲時，盡力加以奉承。可是，三杯下肚後，那位公子突然將她拉進房裡。

本來，遇到色色男人，對她是平常之事，她有應付裕如的本領，可是，這一次這位公子露出原形時，是從懷裡拔出手槍，強迫在他面前做出各種不堪入目動作，她起初當然反抗，但他竟開了火，雖然子彈沒有射中她，但她當時已嚇得渾身發軟，結果乖乖就範，任由他凌辱，她始終一句話也不敢說。

事後，女明星回到酒店，愈想愈生氣，找到夜總會經理說要控告那位公子，不過經理警告她，那人在黑道上很吃得開，如果告他不着，可能自己反會惹麻煩，因爲過去一位女歌星遇過此種事，後來還是不了了之。

女明星眼見對他無奈何，每次登台又見他在捧場，又恐防舊事重演，卒於犧牲豐厚酬，自動終約返回香港，事後與人談起此事，她看來餘悸猶存呢。（下）

全球談之色變 群醫無策
治癌眞個有秘方？

本港某電影公司在其屬下戲院派送的一則治癌秘方（內容是：白花蛇舌草二両，半枝蓮一両，加水十五碗，煎六小時，作一日飲用——每日一劑，不飲其他飲料），最近成爲市民茶餘酒後最熱門的話題。

人們談論的焦點，主要有二：其一是有關這則秘方的來歷；其次則是它是否眞有功效？

關於前者，據該公司的印刷品說，是由台灣一名死囚於其臨刑前三天公開出來，以免其死後失傳的。

但這種說法的眞實性很多記憶力強的市民都表示懷疑。因爲事實上，該則所謂秘方，在香港來說已並不新鮮；早在五六年以前，就有人以油印單張的方式派送過（現在仍有市民存有這種單張），祇不過沒有鄧氏一送就幾萬份那麼大手筆。當時那份單張所列的藥方內容及來歷，與今次派送的，幾乎完全相同；稍異之處，是那名公開藥方的死囚，不是在台灣，而是在天津而已。

至於後者，則以前和現在派送的說法都是一樣：皆謂其能醫治多種癌症（包括肝癌、肺癌、胃癌、腸癌及子宮癌），並謂在「國內」（按：所謂「國內」，以前那則單張指的是大陸，如今鄧氏指的當然是台灣）曾有數以百計的人因以治愈。

然乎？否乎？姑不置評。但可以一談的，是過去幾年以來，本港曾有很多癌症患者服食過這則秘方。可是，他們絕大部份都覺得沒有功效；小部份則更因此而使病情加深，或遇加速惡化！

以下是一個千眞萬確的實例：

筆者一位現已亡故的摯友王君，一九七四年秋天被証實患上了肺癌，進入伊利沙白醫院留醫。當時，主診的醫生認爲他的症狀可能倘未擴散，因此建議施行外科手術，將其患癌的肺葉切除。但王君及其家人對手術都存有恐懼，沒有接納醫生的好意。後來，王君的表兄慫恿他試服上述秘方，於是自動出院，回家調理。不料服藥不足一月，王君已數度暈厥，咯血頻頻，聲音嘶啞。跟着且胃口全失，日夜痛楚難眠。及至再次送入醫院時，已告奄奄一息，返魂無術了。

根據一位有廿多年草藥治病經驗的業醫朋友說：白花蛇舌草和半枝蓮的主要功用，都在於消炎和解毒，但兩者的藥性都相當寒涼。因此，以之組成藥方，雖或對於某些癌症會有部份抑制作用，但也祇適應一些身體壯健，元氣未傷的早期患者；倘病情已發展到了後期（按：當症狀已告顯露時，則多數都已進入後期的了），而患者的體況又衰頹虛弱的話，則服食這則寒涼削伐的藥方不但於事無補，而且會弄巧反拙了云云。

準此而觀，這則所謂治癌秘方，在實驗上既已証實無效，在理論上亦並無可取之處，則單張上所說的「數以百計的人曾因以治愈」云云，很可能也祇是道聽途說，以訛傳訛。既然如此，它是否有廣爲流傳的價值？會不會導人於迷途？頗值得有關人士認眞商榷。（老樹）

喜事帶來瞎了眼

從前有個人，當他大年初一的大早起身，一出門口就踩上了滿腳的「狗屎」。於是，他滿懷的不愉快地回到臥房，口中不斷喃喃地唉聲嘆氣。妻子問出原由時，便隨口答說：「噢甚麼？喜（屎同音）事帶財嘛！」果然，那年他賺了不少錢。

翌年初一的大早，他妙想天開地便故意地又踩上了狗屎。回來時一樣的作起唉聲嘆氣，他老婆又問他爲了何事？他又說是踩上狗屎。老婆大人無意中說：「你眼瞎了麼？」果然，那年他便因眼病而瞎了眼睛。

小不點

細路惡過拳頭

炳叔入住新區之時，係在八年前，當時佢係一家四口，八年後，佢個仔已經結婚，又多兩個孫，變成七口之家，原來之地方就唔夠住，炳叔在一年前已經申請換過較大之單位，望穿秋水，一年後始獲答覆，有一間大單位俾佢夾，炳叔一家，幾乎比中馬票更高興，即日去睇過地方，辦好手續，擇過日子，全家動員，搬去新址。呢個單位貼近走廊通道，條走廊幾濶，炳叔非常滿意。

炳叔在一間貨倉當看更，係夜班工作，每日朝早七點鐘，飲完早茶，返家睡覺。是日炳叔回到新居，上床大覺瞓。不料好夢方酣，忽聞「隆」然一聲巨響，炳叔成個紮起，聽見門外嘩笑聲，炳叔睡眼惺忪，出去開門，嘈吓，祇見一班年約十二歲之「嘩鬼」，正在走廊踢足球，追奔逐北，皮球撞向門上及窗上，「彭、彭」有聲。

炳叔叫班細路走開，但有人理佢，成班花靚玩到興高采烈。炳叔向管理處投訴，管理員曰：「呢班反斗星，冇佢符，我地去到巡視之時，佢就一哄而散，我地走開，但又立即聚集踢球，呢班都係細路，唔通拉佢乎？警告佢唔聽，警告佢之父母亦唔理，你話我地應該點做？」

炳叔祇有嘆息，是晚與鄰居談及，鄰居曰：「你見我地近走廊之窗門都用鐵絲網封住乎？你個窗唔加網，不出兩日，玻璃就會被個波撞碎，我地受班細路氣已經好耐了！」

炳叔個仔阿標曰：「唔通任得班靚仔惡晒乎？話佢唔聽，砌佢可也！」

炳叔曰：「你咁牛精，分分鐘會搞出命案，暴力唔可以解決紛爭者！」

阿標曰：「投訴既無人理，拳頭對待又唔得，莫非要成世受佢騷擾？」

炳叔無言，是晚佢又再寫申請信，要求房署再換過一個單位。

趣聯拾零

趣聯拾零

我國文字造字之妙，巧奪天工，下面數聯足以爲証。

聞說清朝有某鄉父子二人同登進士，做而貼出一聯於門首以賀，聯云：

「父進士，子進士，父子雙進士；婆夫人，媳夫人，婆媳雙夫人。」

一酸秀才見之，頗不順眼，乃在夜間提筆稍增數畫成爲：「父進士，子進士，父子雙進士；婆哭人，媳哭人，婆媳雙哭人。」——兩位進士見了氣得差點「進土」。

又聞康有爲與友人曾戲作聯云：

「張長弓，騎奇馬，琴瑟琵琶，八大王王王在上，單戈成戰。倘爲人，襲龍衣，魑魅魍魎，四小鬼鬼鬼居邊，合手爲拿。」——此聯將中國字之奇妙表露無遺。

明審宗從一高僧學畫，有一天興起吟道：「畫上荷花和尙畫，」和尙立刻接下去吟道：「圖中猫草審宗圖」。——此聯倒唸同音，趣味非常。（灌）

排字測

[illegible]讀者，數度投考大學而未能如願，但仍決心作「破釜沉舟之戰」，爲了看有無機會進入大學讀書，特來函測一「東」字。

東字東加一

東之方位，爲「生位」，太陽出於東，則天地光明，東風起處，則萬物滋長，應是希望之所寄，然此字以形觀之，似「柬」而加一，「備柬修以上」也，而須加「一」，則似乎還要努力一年，希望努力不懈，天下間惟有志青年而後有成，懸樑刺股，冀望此其時矣。

慶字問運程 先苦而後甜

蔣文妮讀者，欲知將來運程如何，來函測一「慶」字，並望能夠直言。

慶字之上，是「鹿失其足」，鹿之所賴以生存者，是善跑與以足敵敵，失於其足，則是表示生存條件甚爲惡劣，際遇並不能如所想像的美滿。但是以下半截觀之，則爲「愛」之所藏。易言之，上半生儘管比較艱苦，但因爲能夠得愛於其後，亦有幸福，是宜於結婚也。

國璋讀者，太太已有身孕，未知是男是女，以一「璋」字測。

古人稱生男爲弄璋，從犬旁，今人爲之文雅而易之爲「璋」，是有心之失也，先生心欲得子，而以璋問，則不免有失於所望，因此可信是一位千金。

西裡西 陳德華

你的槍和我個仔枝差不多

長裙與短裙

鄰舍張小姐是在××公司做秘書的。前些日她媽媽叫她不要穿那短到「祇遮三八線」的裙子上班，她說：「因爲老闆不看她的腿，祇看她做的事，麻煩會多」，理由很足。可是，近來她又穿長裙上班了。我問她甚麼理由？

她說：「所以我又穿起長裙，因爲近來公司裏事務很多——特別是在老闆面前速記的時候，他的信就短得很短。」

諸事紀

信口開河
吹漲之後再被吹漲

聽到一張流行的唱片，歌詞中有「吹漲」兩字。德公聽到了，不得不驚嘆大讚作曲者的聰明，他看透了香港的社會，替衙門的公差，說出心底的話。

最近當局聲明，小巴如不在車頂設標誌，顯示目的地及車費，便作違法論罪。法例規定，判罰甚重。可是今天德公一腳踏出門，看見滿街小巴，均未依照規定辦理，但是依然沿街載客，衙門的公差，看見了也無可奈何。原來這新法例，早已於一年前制訂，現在祇不過規定時間執行。小巴不依法設目的地標誌，而且也不出示車費，聲明照常行車，當局爲之「吹漲」了。但是卻未見到執法嚴辦。反而在馬路上丟了一個烟頭，一支火柴的垃圾，以及不小心駕車犯了輕微的交通規則，或泊停車錢不小心過了時間，必被控見官，處罰從嚴。

又如紅牌汽車，本來說是祇准在車房內停車，等候電話召車，出租論時計值。可是紅牌汽車，早已沿街接客，而且其中不少不良份子，亂收車費，整天開價，專門在無法可召的士的地區兜圈子，當局大抵不知道，充耳不聞不問，從未見到租貨汽車被拘控的新聞，即有，德公也許是走漏了，沒有看到，因爲難得可見到一次的緣故。當局是不知道那些紅牌車兜客？非也，祇不過無法可制止而已，因此吹漲。

又的士拒絕載客至目的地，被罰的已有多起，聞說當局「認眞對付」，但是祇聽到雷聲大，雨點卻小得很。祇要跑到中環及銅鑼灣去，在人擠的時候，可以見到的士門是鎖上的。乘客召車，先問到那裡，祇送一點未問對方的身份是否警察。認爲不合理想的，便風馳而去，吹漲！

因此德公建議，衙門當局不必再「賦予」執行交通法例，管理的士紅牌，組織特別小組，駐各警署，專門拘捕那些的士紅牌大佬，因爲到頭來依然無法可執法，吹漲，反而耗費納稅人的金錢。最好的辦法，是在各的士站及路邊設跪墊，以便香港市民，無法可擠得上公共交通工具時，或拖男帶女時，可跪下求求那些大老爺載一程。相信人情比執法還要有效的。吹漲！

市民搭車難似登天

半斤八兩地帶 ·冉尼·

高級公務員每月房屋津貼，增加百分之三十。即月薪六千元者，已享有房屋津貼二千七百元，現在更增至三千八百五十元。

做大官的非「門口又高狗又惡」不可。

×

以通貨膨脹來計算，目前市民的起碼薪金，每月應以一千五百元才算合理。

×

到地盤去撿垢，柴鐵，倒石屎可也。

×

六個十五歲至十八歲良飛，持刀夜刧漁船被捕，供稱「無非係想威水一吓」。

×

「不爲大英雄便爲大奸惡」，「不流芳百世便遺臭萬年」，爲王爲霸，實有此種氣概。

清心寡慾 隨俗幸福

在這個花花世界上，眞得有幾分定力才能保持清心寡慾，才能無忿無忌，即使讀過很多書、很有學問的男士們，也不見得有如許自持力，當然，被目爲無才無識又無遠見的主婦們，就更難免了，所以一位主婦向我訴說了很多不平之後，我幾乎想贊成她也隨波逐流了。

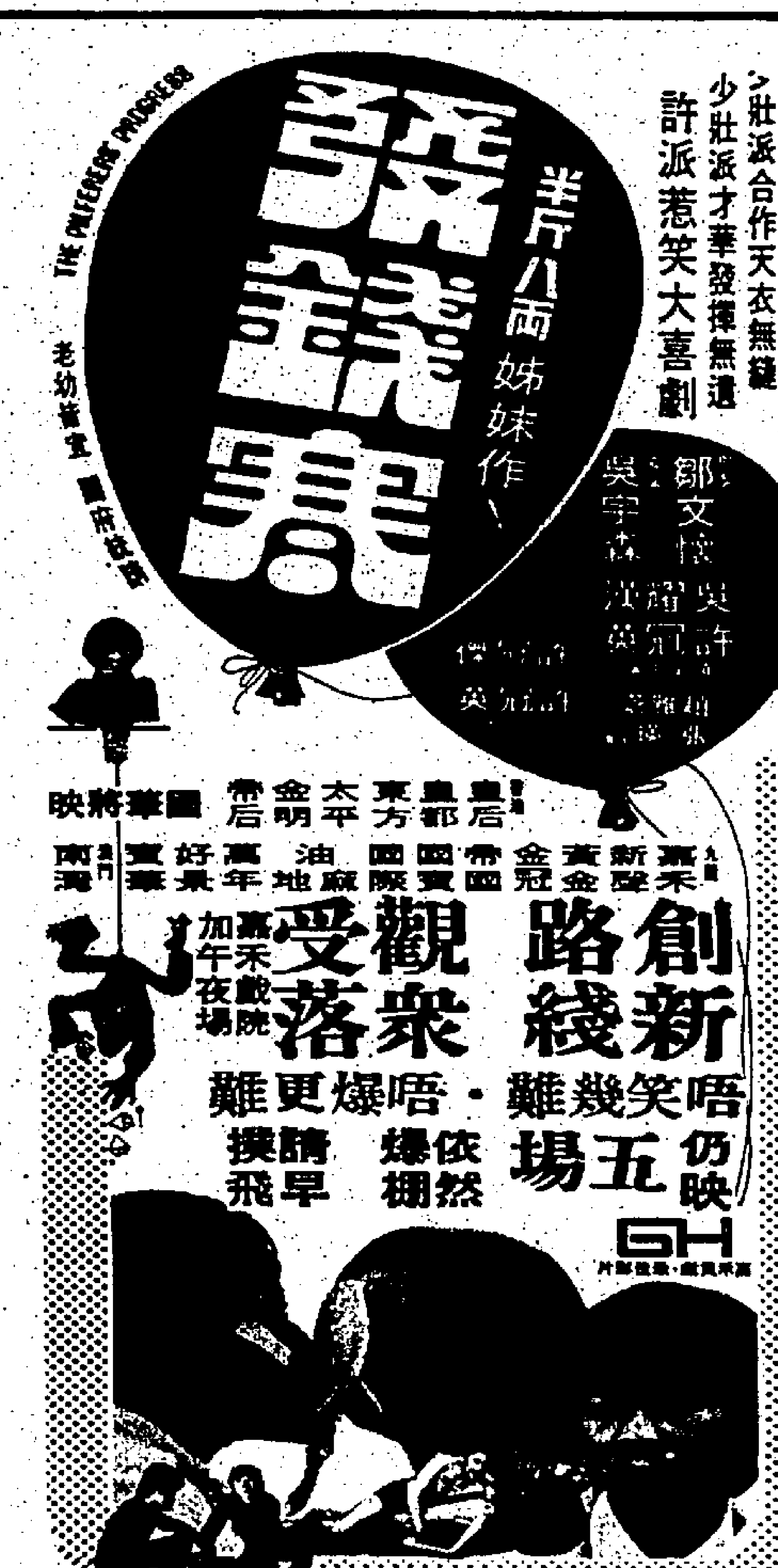
她的丈夫是方方正正的人，在一個老大的機構裡默默的做了廿多年，雖然職務上有機會也有藉口讓他上酒家、去舞廳，但他從不接受，下班就回家陪妻兒，靠着正當的收入量入爲出過日子，也不想跟上司打特別交際，是標準的丈夫，也是奉公守法的公務員。

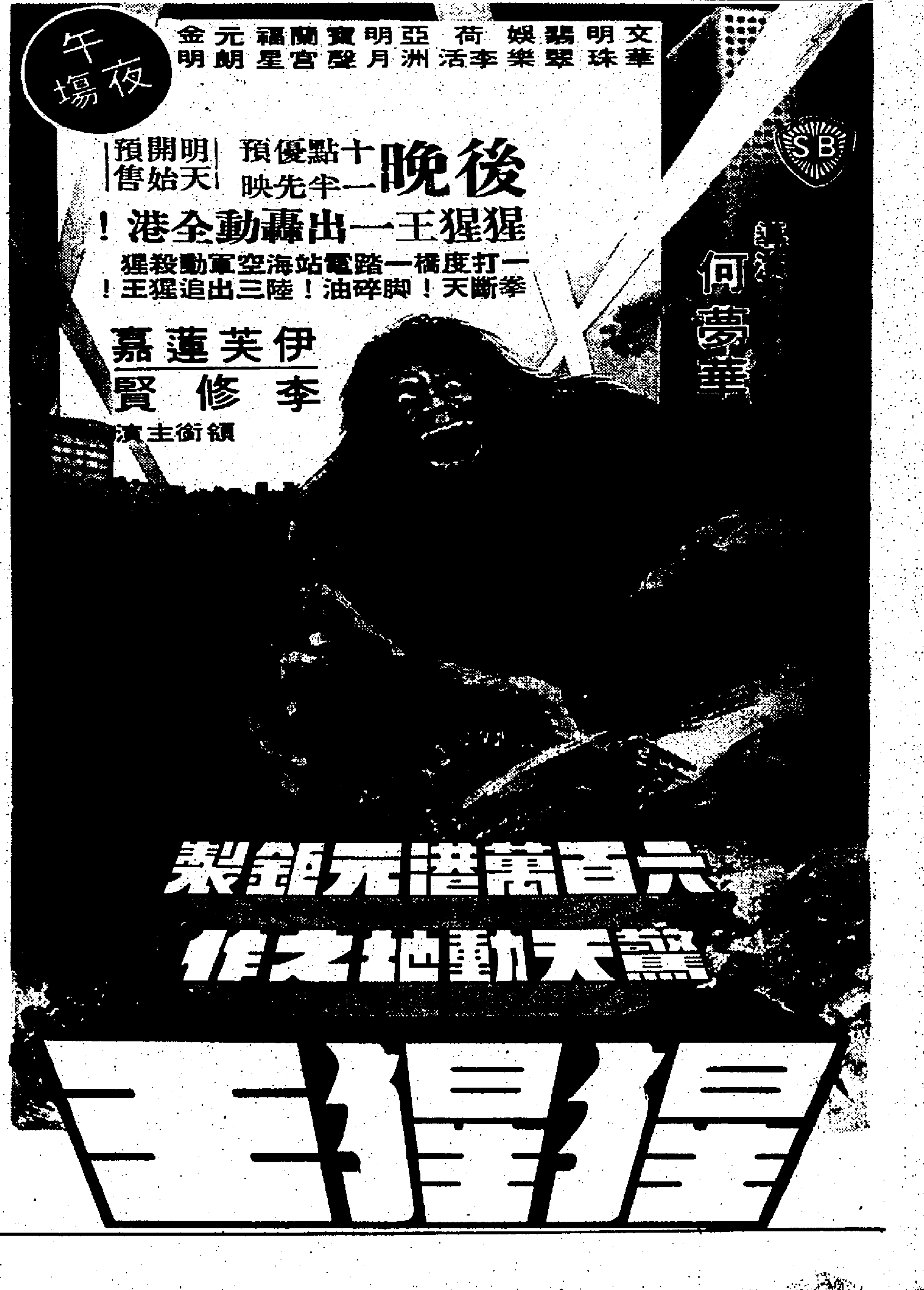
但是廿多年了，多少後進的小伙子「眼明手快」，八面玲瓏，從他旁邊升上去了，唯獨他依然故我，看在做妻子的眼中，眞不是滋味，自己的丈夫也不比人差，爲甚麼老在別人底下？要不要也勸勸丈夫「隨俗」一點？要不然做到老也是苦一輩子。

要「隨俗」也很簡單，人人會做，祇不過是有人願，有人不願而已，問題是要一個不願做的人去做，最後縱使得到了升官發財的結果，他是否會快樂呢？跟一個不快樂的丈夫住在一起，縱使穿金戴銀，是否就是幸福呢？

假如撒清的完全否認物質水準提高的價值，固然有點口是心非。可是對一個性格方正的人來說，走門路得來的享受，必定使他情緒特傷，內心悒鬱，說不定他爲了尋求精神上的解脫，反倒去追求聲色犬馬之樂，把一個平平安安的家，弄得天翻地覆。

人的一顆小小的心是很奇妙的，有人作惡，於心「無愧」；有人作惡，則寢食難安；有人巧取作得沾沾自喜；有人則不取之以道，寧可放棄，而一個人的快樂與否，既完全決定於那顆小小的心，就不能使它過分委曲，所以最後我決定勸那位主婦，如果你愛丈夫，不要勉強他去奉迎拍馬吧，否則，你有一天也許會成爲某某長夫人，然而也極可能失去原來的丈夫，物質要求是無底的深坑，心的安寧才是最難得的。





如刊登本報廣告者：請撥電話：二八零七零八接洽